ԱԶԴԱԿ
ՕՐԱԹԵՐԹ

AZTAG QUOTIDIEN POLITIQUE ET LITTERAIRE أزتاگ جريدة يومية سياسية وأدبية - المديرة المسؤولة إيشا دروپشيان

1500 Լ.Ռ. 72ԵՐԿ. ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 31 (19898) ՈՒՐԲԱԹ, 10 ԱՊՐԻԼ, 1998 10 ԷՋ

ԿԱՍՊԻՑ ԾՈՎՈՒ ԿԱՐԳԱՎԻՃԱԿԻՆ ՇՈՒՐՋ՝ ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳԻՐ

ՄՈՍԿՈՒԱ, 9 (ՌՈՅԹԵՐ).- Ռուսիոյ եւ Ղազախստանի ևախագաՒները Հինգշաբթի օր իրաքանչիւրը իր կառավարութեան հրահանգեց մինչեւ Ապրիլ 28 կնքել համաձայնագիր մը Կասպից ծովը «հաւասար եռատարութեան սկզբունքին վրայ» բաժնելու հարցին շուրջ:

Պորիս Ելծինի եւ Նուրսուլթան Նազարպաեւ Մոսկուայի մէջ ունեցած են տեսակցութիւն մը, որուն աւարտին դազախ ևախագաՒը ըսած է. «Ծովուն մակերեսը պիտի բաժնեկցինք եւ պիտի համաձայնինք ևւոր հարստութիւնները պահպանելու եւ գործածելու համար միացեալ միջոցառումներու շուրջ»:

Մինչ այդ Կասպից ծովու կարգավիճակին շուրջ տիրող ևւորոշութիւնը կ'արգելակէ ևւոր քարիւղի հարստութեանց շահարկումը, թեեւ միջազգային ընկերութեանց համախմբում մը արդէն սկսած է Ազրպէյճանի ջուրերուն քացերը քարիւղ պեղել:

ՌՈՒՄԻԷԻ ԲԱՆՏԻՆ ԽՌՈՎՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ՋՍՊՈՒԵՑԱՆ

Ռումինէի բանտին մէջ երեկ բանտարկեալներ որոշ ժամանակ պատանդ վերցուցին ևինգ ոստիկաններ տագնապին տալով վտանգաւոր տարողութիւն: Յատուկ ուժերու միջամտութեամբ միայն կարելի եղաւ պատանդները ազատել. մինչ 13 բանտարկեալներ վիրաւորուեցան հրացանաձգութեան ընթացքին:

Ապահովական աղբիւրի մը վերագրելով իր տեղեկութիւնները «Ռոյթըրզ» նաղորդեց, որ պատանդ բռնուած ոստիկանները կը ևորոգէին Երեքշաբթի օրուան խռովարարութեանց ընթացքին վնասուած բանտի դուռերը: Ոստիկան ուժեր արցունքաբեր ռումբերով ցրուած են մօտաւորապէս 300 բանտարկեալներ, որոնք դանակներով զինուած էին: Ոստիկանները նաեւ կրակած են բանտարկեալներուն վրայ:

Բանտի պահակագունդին հրամանատարը Մուղիր Ալ-Ղուտպի յայտնեց, որ ոստիկանութեան ևակախորոտարար ու յատուկ զօրամասերը երեկոյեան ժամը 6ին սկսեալ ևակակշիռի տակ առած են կացութիւնը, իսկ ևորոգութեան աշխատանքները վերսկսած:

Ոստիկանութիւնը մամլոյ ասուսևկարիչներուն արգիլեց նկարել դէպքը, իսկ բանտարկեալներու ընտանեկան պարագաները ծեծկռտուեցան բանտի մայր մուտքի պահակներուն հետ:

ՆԵՐՔԻՆ ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԵԱՆ ՈՒԺԵՐՈՒ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

Ներքին ապահովութեան ուժերու տեղեկատուական գրասենեակը երեկուան վերյիշեալ դէպքերեն ետք հաղորդագրութեամբ մը յայտարարեց, որ կէսօրուան մօտ, երբ ներքին ապահովութեան ուժերու ևորոգութեան խմբակ մը կ'աշխատեր ևորոգելու Ռումինէի բանտին դուռերը, խումբ մը բանտարկեալներ խռովարարութիւնը վերսկսելու ևպատակով պատանդ վերցուցած են զանոնք՝ փորձելով յառաջանալ շէնքի մայր մուտքին ուղղութեամբ փախուստ տալու համար: Հաղորդագրութիւնը ըսաւ, որ պահակները ստիպուած դէմ դրած են բանտարկեալներուն: «Այս գործողութեան ընթացքին վիրաւորուեցան ևինգ բանտարկեալներ ու քանի մը ոստիկաններ, եւ ձերբակալուեցան 20 խռովարարներ. ապա վերահաստատուեցաւ ամբողջական ևակակշիռը ու վերսկսաւ ևորոգութեան աշխատանքները», եզրափակեց հաղորդագրութիւնը:

Լրատուական աղբիւրներ հաղորդեցին, որ պահակային շարք մը միջոցառումներ ի գործ դրուած են բանտին մէջ կանիսարգիլելու համար նման դէպքի մը

2

Ռ. ՔՈՉԱՐԵԱՆԻ ՆԱԽԱԳԱՀ ԸՆՏՐՈՒԹԵՆԷՆ ԵՏՔ

ԼՂՀ ՊԻՏԻ ՇԱՐՈՒՆԱԿԷ ԻՐ ԻՆՔՆՈՒՐՈՅՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ Ը. ՂՈՒԿԱՍԵԱՆԻՆ

«Ռոպէրթ Քոչարեանի ընտրութենէն ետք Ղարաբաղ պիտի չարունակէ իր ինքնուրոյն քաղաքականութիւնը», յայտարարեց ԼՂՀի Նախագահ Արկադի Ղուկասեան երէկ:

Ա. Ղուկասեան վստահեցուց, որ Ղարաբաղ Հայաստանի հետ պիտի ունենայ աւելի յստակ յարաբերութիւններ: «Հայաստան միջազգային ատեաններու մէջ կը պաշտպանէ Ղարաբաղի դիրքորոշումը» նշեց ան:

Ա. Ղուկասեան ըսաւ, որ ինք հպարտ կը զգայ Ռ. Քոչարեանի ընտրութեամբ՝ աւելցնելով, որ ունակ են քաղաքական եւ տնտեսական նպատակներու հասնելու կարելիութիւններ:

Ա. Ղուկասեան համոզում յայտնեց, որ միջազգային հանրութեան վերաբերումը Արցախի տագնապին նկատմամբ արագօրէն պիտի չփոխուի:

«Պէտք է յաջողիլ բոլորը համոզելու, որ ճիշդն ու արդարը մենք ենք», բնդգծեց ան:

Նախագահ Ա. Ղուկասեան յայտնեց, որ Ղարաբաղ Ազրպէյճանի հետ բանակցելէ չի հրաժարիր, սակայն կ'ուզէ բանակցիլ առանց Նախիջեւանի:

Տեղեկացնելով, որ մօտ ատենէն Մինսքի խմբակի համանախագահութիւնը չրջան պիտի այցելէ՝ ան նկատել տուաւ, որ պէտք չէ ակնկալել, որ անոնք փոխած պիտի բլլան իրենց դիրքորոշումը:

ԽԱՂԱՂՈՒԹԻՒՆԸ ՊԻՏԻ ՊԱՀՈՒԻ

Իր կարգին, Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան պաշտպանութեան Նախարար Սամուէլ Բարայեան յայտնեց, որ Ղարաբաղի մէջ խաղաղութիւնը պիտի պահուի, «եւ ամենայն պատասխանատուութեամբ կ'ըսեմ, որ եթէ այսօրուան վիճակով առաջնորդուինք պատերազմ չ'ըլլար, իսկ հետագային խաղաղութեան պահպանումը կախեալ պիտի ըլլայ Հայաստանի ներքին գարգացումներէն»:

Ս. Բարայեան յայտնեց, որ Ռ. Քոչարեանի ընտրութենէն ետք Հայաստանի հետ յարաբերութիւնները պիտի ըլլան բնականոն եւ գործնական:

Ան չեչտեց, որ Ռ. Քոչարեանի հետ երբեք տարակարծութիւն չէ ունեցած, չունի եւ չի կրնար պատկերացնել, թէ պիտի ունենայ:

Անդրադառնալով բանակցութիւններուն՝ Ս. Բարայեան նկատել տուաւ, որ անոնք պէտք է ուղղակիօրէն Ղարաբաղի ներկայացուցիչներուն հետ ըլլան, եւ թէ Հայաստան պէտք է պնդէ այս կէտին վրայ:

ՆԱԽԱԳԱՀ Ռ. ՔՈՉԱՐԵԱՆ ՏՈՒԱՒ ԻՐ ԵՐԴՈՒՄԸ

Ագգային Ժողովի յատուկ նիստի մը ընթացքին երէկ Հայաստանի Նախագահ Ռոպէրթ Քոչարեան տուաւ նախագահութեան պաշտօնի ստանձնումի իր երդումը:

Երդման արարողութիւնը տեղի ունեցաւ Ա. Սպենդիարեանի անուան օփերայի տան դահլիճին մէջ: Արարողութեան ներկայ գտնուեցան բազմահարիւր հիւրեր, որոնց չարքին՝ Գարեգին Ա. ամենայն Հայոց կաթողիկոս, տարեցեսպաններ, դիւանագիտական ներկայացուցիչներ, Ագգային Ժողովի 159 պատգամաւորներ, նախարարներ, կուսակցութիւններու, հասարակական-քաղաքական կազմակերպութիւններու եւ լրատուական միջոցներու ներկայացուցիչներ: Նիստին ներկայ գտնուեցաւ նաեւ ԼՂՀի նախագահ Արկադի Ղուկասեան, բարձրաստիճան պատուիրակութեան մը բնկերակցութեամբ:

Նիստին բացումը կատարեց Ագգային Ժողովի նախագահ Խոսրով Յարութիւնեան, որ հրաւիրեց նախագահ Ռոպէրթ Քոչարեանը՝ տալու իր երդումը: Զեկոյց դնելով Հայաստանի սահմանադրութեան կրթկին եւ Աւետարանի վրայ՝ նախագահ Ռ. Քոչարեան երդուեցաւ.

«Ստանձնելով Հայաստանի Հանրապետութեան նախագահի պաշտօնը՝ Հայ ժողովուրդին աւելի կ'երդնում բլլալ Հանրապետութեան, հողային ամբողջականութեան եւ անվտանգութեան երաշխաւորը, յարգել եւ պաշտպանել մարդու եւ քաղաքացիի իրաւունքները եւ ազատութիւնները, առաջնորդուիլ սահմանադրութեամբ եւ օրէնքով, նուիրումով եւ հաւատարմօրէն ծառայել Հայ ժողովուրդին յանուն Հայոց պետականութեան հզօրութեան եւ համագգային ծպատակներու իրագործման»:

Այնուհետեւ վեհափառ հայրապետը օրհնեց նախագահ Ռոպէրթ Քոչարեանը:

Երդման արարողութենէն ետք նախագահ Ռ. Քոչարեան ներկաներուն ուղղեց իր խօսքը (տեսնել ստորեւ):

Ապահ Յարութիւնեան ընդգծեց ագգային համաձայնութեան անհրաժեշտութիւնը: Ան համոզում յայտնեց, որ ստանձնելով նախագահի պաշտօնը՝ Ռ. Քոչարեան հաւատարիմ պիտի մնայ «ժողովուրդն է կուսակցութիւնս» կարգախօսին:

ՆԱԽԱԳԱՀ Ռ. ՔՈՉԱՐԵԱՆԻ ԽՕՍՔԸ՝ ԱԶԳԱՅԻՆ ԺՈՂՈՎԻ ԵՐԷԿՈՒԱՆ ՅԱՏՈՒԿ ՆԻՍՏԻՆ

Նախ եւ առաջ կ'ուզեմ չնորհակալութիւն յայտնել Հայաստանի Հանրապետութեան բոլոր քաղաքացիներուն ընտրութիւններուն աչխուժ մասնակցութեան համար անկախ անկէ, թէ որուն տուած են իրենց ձայները: Ընտրուած նախագահը բոլորին նախագահն է:

Հանրապետութեան նախագահի կատարուած ընտրութիւնները մեր պետականութեան ամրապնդման եւ հետագայ առաջընթացի գրաւականներն են: Եսհպարտ եմ Հայաստանի Հանրապետութեան նախագահ ընտրուելու այն բարձր պատիւին համար, որուն արժանացած եմ մեր ժողովուրդի վստահութեան չնորհիւ: Եւ պատրաստ եմ պատիւով կրել այդ մեծ պատասխանատուութիւնն ու արդարացնել համագգային վստահութիւնը:

Այս իմ առաջին ելոյթն է իրրեւ Հայաստանի Հանրապետութեան նախագահ: Ես կ'ուզեմ այս նոր կարգավիճակով ներկայացնել այն գաղափարները եւ ծրագիրները, որոնք կը դառնան Հայաստանի գարգացման ուղենիշերը:

Մենք պէտք է ունենանք գործունակ եւ արդիւնաւէտ պետութիւն: Յառաջիկայ հինգ տարիներ կրնան մեր պետութեան հիմերուն ամրապնդման եւ մերհասարակութեան ներքին խնդիրներուն լուծման ժամանակաշրջան: Այս ընթացքին պէտք է կատարելագործուին քաղաքացիներու սահմանադրական իրաւունքներու եւ ազատութիւններու լիարժէք իրականացման անհրաժեշտ կառոյցներ: Պետութիւնը ինքգինք կրնայ արդարացնել իրրեւ իր քաղաքացիներուն գործընկերը ու խորհրդատու:

Մենք պէտք է համոզուինք, որ ամուր եւ կայուն պետութեան գոյութեան հիմնական երաշխիքը ժողովուրդի եւ իւրաքանչիւր մարդու բարեկեցութիւնն է:

Մեկ կրնպասէ մեծածաւալ, բազմակողմանի եւ քրտնաջան աչխատանք: Աչխատանք, որ կը պահանջէ ներքին հասարակական համերաչխութիւն, միաբանութիւն, կառուցողական քաղաքական երկխոսութիւն եւ համագործակցութիւն: Այսպիսի միջավայրի կերտումին նախաձեռնողն ու երաչխաւորը կ'ըլլայ երկրին նախագահը:

Պետութիւնը պէտք է երաչխաւորէ ժողովուրդի կամքի ազատ ձեւաւորումն ու արտայայտումը՝ սկսած իւրաքանչիւր քաղաքացիի խօսքի, խղճի ու դաւանանքի ազատութենէն մինչեւ քաղաքական կուսակցութիւններու ու հասարակական կազմակերպութիւններու անարգել գործունէութեան ապահովումը՝ յարգանքի եւ փոխհրմբռնման մթնոլորտի մը մէջ: Հայաստանը հարազատ տունն պէտք է բլլայ ոչ միայն հայերու, այլեւ հայաստանակից ագգային փոքրամասնութիւններու համար:

Պետականութեան ամրապնդման գործին մէջ բեկումնային քայլերու անհրաժեշտութիւնը հրատապ կը դարձնէ սահմանադրական բարեփոխումներու իրականացումը: Այդ բարեփոխումները պէտք է նախ ապահովեն իչխանութեան տարբեր ճիւղերու միջեւ հաւասարակչռուած փոխ յարաբերութիւններու ստեղծումը: Պէտք է առաւել յստակացուին ու պարզեցուին նախագահ-կառավարութիւն, նախագահ-Ագգային Ժողով փոխյարաբերութիւնները: Նոր մօտեցումներով պէտք է վերակազմակերպուի Սահմանադրական դատարանի գործունէութիւնը:

Մեր գերխնդիրը երկրին մէջ օրէնքի գերիչխանութեան հաստատումն է: Օրէնքին առջեւ հաւասար պէտք է բլլան բոլորը՝ սկսեալ նախագահէն մինչեւ պարզ քաղաքացին: Այս առումով խիստ կարեւորութիւն կը ստանայ գործող դատաիրաւական համակարգի հետեւողական բարեփոխումներու իրականացումը, ինչը, բստ էութեան, կը նչանակէ նոր դատաիրաւական համակարգի ստեղծում:

Միեւնոյն ժամանակ միայն տնտեսապէս կարգացած ու հզօր Հայաստան

2

ԻՆՉ ՍՊԱՍՈՒՄՆԵՐ ՈՒՆԻՆՔ ՆՈՐԸՆՏԻՐ ՆԱԽԱԳԱՀԷՆ

Հայրենի «Հայոց Աչխարհ» օրաթերթը երէկ լոյս ընծայած է Հ. Յ. Դ. Բիւրոյի ներկայացուցիչ ընկ. Բենօ Թոնդեանի խօսքը՝ նախագահ Ռ. Քոչարեանի նախագահական պաշտօնի ստանձնումին առիթով:

Հ. Յ. Դ. Բիւրոյի անունով կ'ողջունեմ Հայաստանի եւ համայն հայութեան համար նչանակալի այս օրը: Նորընտիր նախագահի սահմանադրական իր երդումը պիտի կատարէ Ռոպէրթ Քոչարեան, որուն պաշտօնավարութեան հետ մեծ յոյսեր կապած է մեր ժողովուրդը՝ հիմնական բարեկարգումներու իրականացման ապաւինով:

Իրողութիւն է, որ Հայ Յեղափոխական Դաչնակցութիւնը առաջին իսկ օրէն զօրավիգ կանգնեցաւ նախագահի թեկնածու Ռ. Քոչարեանի՝ իբրեւ մեր պետականութեան եւ ժողովուրդի ապաւումներուն եւ հրամայական պահանջներուն արժանաւորապէս ընդառաջող քաղաքական գործիչին:

Նոյն մեկնակէտով մեր ժողովուրդը իր նկատառելի մեծամասնութեան վստահութեան քուէով Հայաստանի Հանրապետութեան ղեկը յանձնեց նախագահ Ռ. Քոչարեանի՝ արդարօրէն յուսալով անոր նախընտրական ծրագիրին արդէն իսկ առաջադրուած հետեւեալ առաջնահերթ բարեփոխութիւններու իրագործումը:

1.- Վերականգնել ու ամրապնդել ագգային միասնականութեան եւ համագործակցութեան այն մթնոլորտը, որ մէկ տասնամեակ առաջ համազգային հարցերու շուրջ ոտքի հանեց ու համախմբեց մեր ժողովուրդը:

2.- Չեռնարկել գործող սահմանադրութեան վերանայումն ու արբագրումը՝ Հայաստանի Հանրապետութիւնը իրաւական, ժողովրդավարական եւ իրապէս ժողովրդակենտրոն համակարգերով օժտելու առաջադրանքով:

3.- Բարձրացնել Հայաստանի Հանրապետութեան միջազգային վարկն ու հեղինակութիւնը, թէ արտաքին քաղաքական շահերու եւ թէ ընկերային տնտեսական բարեփոխումներու իրագործման իմաստով նպաստաւոր ենթահող ապահովելու համար:

4.- Նորակազմ կառավարութեան առաջնահերթ առաքելութիւնը դարձնել Հայաստանի արդիւնաբերութեան վարգացումը եւ մեր ժողովուրդի տնտեսական բարգաւաճումը:

5.- Զարաշահումներու դէմ պայքարիլ՝ մեր ժողովուրդի ընկերային համերաչխութիւնը ապահովելու եւ ընկերային արդարութիւն հաստատելու նպատակով:

Հայաստանի Հանրապետութիւնը կը թեւակոխէ նոր հանգրուան, որ իր բախտորոշ անդրադարձը պիտի ունենայ համայն հայութեան ապագայի վրայ: Առ այդ՝ հրամայական անհրաժեչտութիւն կը համարեմ հայ ժողովուրդի եւ անոր կամքը արտայայտող բոլոր ուժերու համախմբումը նորընտիր նախագահի շուրջ՝ ի խնդիր ուժեղ, ժողովրդավար, բարօր եւ արդար մեր Հայրենիքի կերտումին:

ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆ (PLAN MedNet)
ԻՆՔՆԱՀՇԱՐԺԻ ԵՒ ԳՈՐԾԱՏՈՒՆԵՐՈՒ
ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

- Յարմարագոյն գիներ
- Լաւագոյն պայմաններ
- Վճարման դիւրութիւններ

EXPRESS INSURANCE COMPANY
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.

ՕԳՏՈՒԵՑԷՔ PLAN MedNetի ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷՆ

Մանրամասնութեանց համար դիմել՝
01-250999 թիւին, Ext. 104:
Տորա, Սանքըր Տետեան, 2րդ յարկ

ՄԻԱՑԵԱԼ ԿԵՑՈՒԱԾՔ ՊԷՏՔ Է ՃՇԴԵԼ

ՅԱՅՏՆԵՑ ԱՊՏԷԼ ՄԵԿԻՏ

Արարական Լիկայի ընդհանուր քարտուղար Իսմաթ Ապտլ Մեկիտ երկկ քանի մը ժամուան այցելութիւն մը տուաւ Պկյրութ, տեսակցեցաւ վարչապետ Ռ. Հարիրիի հետ եւ հեռաձայնեց նախագահ Ֆ. Հրրաուիի եւ խորհրդարանի նախագահ Ն. Պրրրիի խորհրդակցելու համար իսրայէլեան վերջին առաջարկներուն դէմ արարական միացեալ չարժում մը ստեղծելու կարելիութիւններուն շուրջ։

Հարիրիի հետ տեսակցելէ ետք Ապտլ Մեկիտ ըսաւ, որ թիւ 425 որոշումին մասին իսրայէլեան առաջարկը խուսանաւում է եւ կը հետապնդէ մէկ կողմէն իմաստազրկել այդ որոշումը, եւ միւս կողմէն տարակարծութիւններ ստեղծել Լիբանանի եւ Սուրիոյ միջեւ։

Յետմիջօրէին, Գահիրէ վերադառնալէ առաջ, կատարած իր յայտարարութեան մէջ Ապտլ Մեկիտ ըսաւ, որ Արարական Լիկան պարտաւոր է միացեալ կեցուածք մը ձգտել եւ աշխատիլ խափանելու համար իսրայէլեան դաւերը։

ԸՍՏ Մ. ՏԱԼԼՈՒԶԻ

ՎԱՂԸ՝ ԼԻԲԱՆԵԽՈՒՐԻԱԿԱՆ ԳԵՐԱՍՏԻՃԱՆ

Նախագահ Էլիաս Հրրաուիի հետ Զահլէի մէջ տեսակցելէ ետք պաշտպանութեան նախարար Մոհսէն Տալլուզ յայտնեց, որ լիբանեւսուրիական գերաստիճան մը պիտի գումարուի Շաբաթ օր Լաթաքիոյ մէջ։ Ան նաեւ հաւաստեց, որ իշխանութեան երեք պետերուն միջեւ հարցերը պիտի լուծուին մէկ շաբաթէն։

Տալլուզ անհրաժեշտ նկատեց դէմ դնել Իսրայէլի դիւանագիտական ու քարոզչական արշաւին, որ կը փորձէ խմաստազրկել թիւ 425 որոշումը։ «Այս շարժումին դէմ դնելու համար պէտք է արաբական աշխարհէն ու միջազգային ընտանիքէն պահանջենք՝ տէր կանգնիլ իրենց պատասխանատուութիւններուն» ըսաւ ան։

«Մակի ընդհանուր քարտուղարը իրաւունք չունի փոփոխութեան ենթարկելու ապահովութեան խորհուրդի որոշումները, իսկ եթէ նման փորձ մը ընէ, ստեղծած պիտի ըլլայ վտանգաւոր նախընթաց մը», ալդաարարեց նախարարը։

ՌՈՒՄԻԷԻ ՔԱՆՏԻՆ...

կրկնութիւնը։ Այս ծիրէն ներս դուռերու ներքոգութեան աշխատանքը արագացնելու կողքին բազմապատկուեցան պահակները. սկսան նաեւ խուզարկութիւններ բանտարկեալներէն գրաւելու ամէն տեսակի սուր իրերը։

ՊԸՐՐԻ ԴՐՈՒԱՏԵՑ ՄԸՐԻ ԳՈՐԾԵԼԱՁԵՒԸ

Խորհրդարանի նախագահ Նեպիհ Պըրրի ցաւ յայտնեց Ռումիէի բանտի դէպքերուն համար եւ ըսաւ, որ «հարցը դարմանելու համար նախարար Մ. Մըրի գործած եղբայրական ու հայրական ոճը դրուատիքի արժանի է»։

Պըրրի նկատել տուաւ, որ մարդկային իրաւանց խորհրդարանական յանձնախումբը բազմաթիւ անգամներ զգուշացուցած է Ռումիէի բանտին մէջ պահակներու արարքներէն։

Պըրրի նաեւ վստահեցուց, որ քաղաքապետական ընտրութիւնները պիտի կատարուին ճշդուած թուականներուն. Մայիս 14էն սկսեալ։

ԱՐՑԱԽԻ ՕԺԱՆԴԱԿՈՒԹԵԱՆ ՖՈՆՏԻՆ

•Արմինէ Փափազեանի մաճուան առիթով

Թիւթելեան ընտանիք	100,000 լ.ո.
Մասիս եւ Սոնա Ալեքսանտրեան	100,000 լ.ո.
Համազգայինի Ն. Փ. Ձեմարանի ուսուցչական կազմը	50,000 լ.ո.
Տէր եւ տիկին Աբրահամ Տէտէեան	50,000 լ.ո.
Կիրակոս Թինճուկեան	50,000 լ.ո.
Տէր եւ տիկին Ատոմ Թինճուկեան	50,000 լ.ո.
Տէր եւ տիկին Մելքոն Յակոբեան	50,000 լ.ո.
Տիար Արամ Զուլֆաճեան եւ զաւակունք	50,000 լ.ո.
Տէր եւ տիկին Լեւոն Տէր Սարգիսեան	25,000 լ.ո.

ՄԱՀՀԱՁԴ

Փալանճեան - Աբգալեան շրջանաւարտից միութիւնը կը գուժէ իր ընկերուհիներէն՝

ԱՐՄԻՆԷ ՓԱՓԱԶԵԱՆԻ

մահը, որ պատահեցաւ Զորեքշաբթի, 8 Ապրիլ 1998ին։

ՄԱՀՀԱՁԴ

Տէր եւ տիկին Վարանդ եւ Այլին Փափազեան եւ զաւակունք
Տէր եւ տիկին Մկրտիչ եւ Շողիկ Մկրտիչեան եւ զաւակունք
Տէր եւ տիկին Վաչէ եւ Սիլվա Փափազեան եւ զաւակունք
Տէր եւ տիկին Ստեփան եւ Անի Աստուրեան եւ զաւակունք
Տէր եւ տիկին Հրաչ Փափազեան եւ զաւակունք
Պէրպէրեան ընտանիք
եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց մօր, քրոջ, մեծ մօր եւ հարազատին՝

ԱՐՄԻՆԷ ՓԱՓԱԶԵԱՆԻ
(Ծնեալ Պէրպէրեան, 1918)

մահը, որ պատահեցաւ Զորեքշաբթի, 8 Ապրիլ 1998ին։

Յուղարկաւորութեան արարողութիւնը կատարուեցաւ Հինգշաբթի, 9 Ապրիլ, ժամը 12.30ին, Ս. Նշան Մայր եկեղեցւոյ մէջ, ուրկէ հանգուցեալին մարմինը փոխադրուեցաւ Ֆրրն Շրպկէի Ագգային գերեզմանատունը։

•Ներկայ ըլլալ իբրեւ մաճազդ։

•Ցաւակցութիւնները կ՚ընդունուին հանգուցեալին զաւակին՝ Վարանդ Փափազեանի բնակարանը, Տաուտ Փաշա շէնք, Տաուտ Փաշա փողոց, Զոքաք էլ Պլաթ. Ուրբաթ 10 եւ Շաբաթ 11 Ապրիլին։

Կը խնդրուի փոխան ծաղկեպսակի նուիրատուութիւն կատարել ազգային հաստատութիւններու։

ՆԱԽԱԳԱՀ Ռ. ՔՈՉԱՐԵԱՆԻ...

1

նոր կրնայ լուծել այսօր իր առջեւ ծառացած բազմաթիւ խնդիրները։ Տնտեսական քաղաքականութիւնը պէտք է ուղղուած ըլլայ բարենպաստ նախադրեալներու ստեղծումին եւ նպատակային ներդրումներու իրականացման, որոնք անհրաժեշտ են հայրենական արտադրութեան կարգաւորումին, փոքր ու միջին առեւտուրի ծաւալումին, արդիւնաբերական ձեռնարկութիւններու վերազործարկումին, նոր աշխատատեղերու չարունակ ստեղծումին համար։

Մենք կը չարունակենք բարեփոխումները՝ որպեսզրելով նոր սկզբունքներ եւ նոր մօտեցումներ։ Զարգացման քաղաքականութեան առանցքը կազմող քաղաքական ու տնտեսական որոշումները պէտք է համապատասխանեն հասարակութեան պահանջներուն։ Այդ որոշումները պէտք է տրուին՝ հաշուի առնելով իրավիճակը, հնարաւոր բնկերային պատճառները, եւ ոչ թէ ըլլան «բարեփոխումներ յանուն բարեփոխումներու»։ Այժմ արդէն պարզ է, որ պետութիւնը պէտք չէ հրաժարի տնտեսական յարաբերութիւններու այն մարզերէն, ուր տակաւին չեն ձեւաւորուած պետութիւնը փոխարինող չուկայական կառոյցներ։ Հետեւաբար, յառաջիկայ տարիներուն պէտք է աշխատանք տարուի այս ուղղութեամբ։

Ասիկա յատկապէս կը վերաբերի գիւղատնտեսութեան։ Մենք պետական աջակցութեամբ պէտք է խթանենք մեր գիւղացիական տնտեսութիւններու կարգացումը եւ ստեղծենք պայմաններ անոնց չահութաբեր գործունէութեան համար։

Պետութեան արդիւնաւէտութիւնը կ՚որոշուի քաղաքացիներու նկատմամբ իր ընկերային հոգածութեան որակով եւ մակարդակով։ Ժողովուրդը ինքգինք խարուած ու հիասթափուած կը գգայ ընկերային անարդարութենէն եւ տարրական նիւթական պահանջներէ կախեալ ըլլալէ։ Իսկ առանց աշխատանքի եւ նուազագոյն կենսամակարդակի գիտակցուած ապատութիւն եւ պատշաճ ժողովրդավարութիւն չեն ըլլար։

Հետեւաբար, ընկերային քաղաքականութիւնը պէտք է նախ եւ առաջ ուղղուած ըլլայ ընկերային արդարութեան հաստատումին։ Ատիկա կ՚ըլլայ հասցէագրուած եւ խիստ նպատակային։ Ուժեղ պետութեան առկայութիւնը եւ մարդոց սահմանադրական ապատութիւններու եւ իրաւունքներու լիարժէք իրականացումը կը գգացուին այն ժամանակ, երբ կը գործեն գարգացած կրթական եւ գիտական համակարգեր, երբ բոլորին մատչելի կ՚ըլլայ բժշկական սպասարկումը, երբ այդ

10

«ԱԶԴԱԿ»Ի ՖՈՆՏ

•Արմինէ Փափազեանի մաճուան առիթով.

«Ազդակ»ի աճձնակազմը	250,000 լ.ո.
Տէր եւ տիկին Լեւոն Տէր Սարգիսեան	25,000 լ.ո.
Սագօ Արմէնեան	50,000 լ.ո.

ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

•Արմինէ Փափազեանի մաճուան առիթով, Թիւթելեան ընտանիք 50,000 լ.ո. ԼՕՒի «Մեղրի» մասնաճիւղին, 50,000 լ.ո. Համազգայինի «Գասպար Իփէկեան» թատերախումբին։

«ԲԱԲԳԷՆ ՓԱՓԱԶԵԱՆ» ՍԱՆԵՐՈՒ ՖՈՆՏ

•Արմինէ Փափազեանի մաճուան առիթով
Ազգային Եղիշէ Մասուկեան քոլեճի տնօրէնութիւն եւ աճձնակազմ 100,000 լ.ո.

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Հայկական Օդանաւային Ընկերութիւնը (Armenian Airlines) իր յարգոյ յաճախորդներուն ուշադրութեան կը ծանուցէ հետեւեալը.

Առաջին.- 10 Ապրիլ 1998ին աւարտեցաւ ներկայացուցչութեան պայմանագրութիւնը հաւաքորդութեան եւ պրօսաշրջութեան լիբանանահայ ընկերութեան (LATTA SARL) հետ, եւ հետեւաբար այս ընկերութիւնը կը դադրի ներկայացուցիչը ըլլալէ Հայկական Օդանաւային Ընկերութեան։

Երկրորդ.- Հայկական Օդանաւային Ընկերութիւնը իր յարգոյ յաճախորդներէն կը խնդրէ դէպի Հայաստան հաւաքորդական կամ բեռնատարական գործառնութեան համար հաղորդակցութեան մէջ մտնել միայն իրեն հետ՝ հեռաձայնի հետեւեալ թիւերուն. 01-240174 եւ 258928։

Երրորդ.- Ընկերութիւնը մօտ օրէն Լիբանանի բոլոր շրջաններուն մէջ պիտի նշանակէ ներկայացուցիչներ, եւ հետագային իր յարգոյ յաճախորդներուն պիտի փոխանցէ իր ներկայացուցիչներուն անուններն ու հեռաձայնի թիւերը։

Չորրորդ.- Հայկական Օդանաւային Ընկերութիւնը կը շարունակէ իր շաբաթական հերթական թռիչքները, Շաբաթ օրերը, հետեւեալ ժամանակացոյցով՝

Ժամանում Պէյրութ, առաւօտեան ժամը ութին։

Մեկնում Պէյրութէն, առաւօտեան ժամը իննուկէսին։

Ծանօթ։ Կարելի է ճամբորդութեան տոմսեր ստանալ դէպի աշխարհի բոլոր քաղաքները, Հայկական Օդանաւային Ընկերութեան թռիչքներով։

ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ՄԱՍՈՒԼ

ԱՊՏԷԼ ՄԵԿԻՏԻ ԱՅՑԵԼՈՒԹԵԱՆ ԼՈՅՍԻՆ ՏԱԿ

Արարական Լիկայի նախագահ Իսմաթ Ապտլ Մեկիտ Պկյրութ կ՚այցելէ երկու հարցերու չուրջ խորհրդակցելու համար.-

Ա.- Իսրայէլի իսկական կեցուածքը թիւ 425 որոշումին հանդէպ։

Բ.- Ա. Էմիրութիւններու մէջ նախագահ Հրրաուիի կատարած յայտարարութիւնը՝ արարական գերաստիճանի չուրջ։

Ապտլ Մեկիտի այցելութիւնը տեղի կ՚ունենայ լիբանանեան-սուրիական գերաստիճանէն եւ նախագահներ Հրրաուի-Մուսթարաք հեռաձայնային հաղորդակցութենէն ետք, որուն ընթացքին խորհրդակցութիւններ կատարած են յառաջիկայ հանգրուանի արարական չարժումներուն չուրջ։

Որեւէ ընտրութիւն տակաւին չէ կատարուած, սակայն քուլիսներու ետին հետեւեալ կէտերու չուրջ խորհրդակցութիւններ կը կատարուին.-

1.- Արդեօք ժամանակը չարմա՞ր է արարական գերաստիճանի մը գումարման, թէ առիթ տալ Միացեալ Նահանգներու, որպէսզի դարմանեն իսրայէլեան կարծր կեցուածքները։

2.- Արդեօք անհրաժե՞շտ է արարական գերաստիճանի մը գումարումը, թէ առիթ տալ Միացեալ Նահանգներու, որպէսզի դարմանեն իսրայէլեան կարծր կեցուածքները։

3.- Արդեօք պէ՞տք է եռակողմանի գերաստիճան մը գումարել Եգիպտոսի, Սուրիոյ եւ Սէուտական Արաբիոյ՝ միջեւ, թէ անոր պէտք է միանան Նահանգներն ալ։

Լիբանան, Յորդանան եւ Պաղեստին։ Իսկ ինչ պիտի ըլլայ գերաստիճանին օրակարգը։

Եգիպտոս կ՚առաջնորդէ պահպանողական հոսանքը եւ կը կարծէ, որ գերաստիճանը պիտի չփոխէ իրականութիւնը, այլ առիթ պիտի ընծայէ Իսրայէլի, որ աւելի կարծրացնէ իր կեցուածքը։

Լիբանան եւ Սուրիա կ՚առաջնորդեն նախաձեռնող հոսանքը, ուր կ՚ըսեն, թէ ժամը հասած է չարքերը միացնելու եւ խաղաղութեան գործողութիւնը խափանող իսրայէլեան մարտահրաւէրները դիմագրաւելու։

Այս հոսանքին համաձայները երկու հարց կ՚ուղղեն։ Առաջին՝ եթէ արաբները այսօր չմիացնեն իրենց խօսքը, երբ պիտի ըլլայ ատիկա։ Երկրորդ՝ արդեօք արարական տիւանամիզմը հիմնուած պիտի մնայ հակագործութիւն-

ԲԱԽՏԱՒՈՐՈՒԱԾ
Ժաք եւ Ազատիկ Տաղլեաններ
բախտաւորուած են երկրորդ մանչ զաւակով մը՝
ՅԱՐՈՒԹ
Ապրիլ 9, 1998

CLUB CHOOSY RESTAURANT
ԱՐԻՒ ՍԵՆԹԸՐ
Հեռ. 257469 - 70
03- 278260
ՕՐՈՒԱՆ ՃԱՇԸ
•ԼՕՂ ՁՈՒԿ
Արաբական Աղցան

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

•ՊԱՒԱՊՏԱՅԻ պալատէն հրապարակուած մէկ հաղորդագրութիւնը երէկ յայտնեց, որ նախագահ Է. Հրրաուի կը շնորհաւորէ բոլոր լիբանանցիներու Ս. Զատիկը՝ նշելով, որ «Լիբանան իսկապէս յարութիւն կ՚առնէ միայն գաղթականներու տունդարձի ամբողջացումէն ու բոնագրաւեալ հողերու ապատագրումէն ետք»։

•*ՄԱՐՈՆԻՆԵՐՈՒ Լիկայի Գործադիր խորհուրդը երէկուան իր ժողովէն ետք հրապարակած հաղորդագրութեամբ մը մտահոգութիւն յայտնեց իշխանութեան 3 պետերուն միջեւ տարակարծութիւններուն համար՝ պահանջելով կատարեալ ներքին բեմը երկիրին դիմագրաւած շրջանային մարտահրաւէրներու այս օրերուն*

•ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ միւֆթի շէյխ Մոհամէտ Ռաշիտ Քապպանի երէկ յայտարարեց, որ մնայուն հաղորդակցութեան մէջ է Սէուտական Արաբիոյ մէջ իր ներկայացուցիչներուն հետ ատուգելու համար, թէ լիբանանցի ուխտագնացները ապահով են։ Ան նաեւ հաւաստեց, որ Մեքքէի երէկուան դէպքին լիբանանցի զոհեր չեն արձանագրուած։

ՀԱՐՑԱԶՐՈՅՑ ԱՌԱՋՆՈՐԴ
ՀԱՅՐ ՍՈՒՐԲԻՆ ՀԵՏ
Ուրբաթ, 10 Ապրիլ 1998ի երեկոյեան ժամը 9ին, ATN հայկական պատկերասփիւռի կայանէն դիտեցէք յատուկ հարցազրոյց մը Լիբանանի Հայոց Առաջնորդ Գերպ. Տ. Գեղամ Մ. վրդ. Խաչերեանի հետ հարցազրոյցի ընթ ունենալով ԱԶԳԱՅԻՆ ՏՈՒՐՔԸ։

REQUIRED
Manager needed for maintenance department in electro-mechanic field. Must be fluent in Arabic and English with technical background and previous experience. Send c/v Fax 408125 to be treated confidentially.

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱՒ ԼՈՅՍ ՏԵՍԱՒ
Հ.Յ.Դ. ԶԱՒԱՐԵԱՆ ՈՒՍԱՆՈՂԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՊԱՐԲԵՐԱԹԵՐԹԸ՝
ZAVARIAN REVIEW
(1998, ԹԻՒ 1)
Քաղաքական ամսաթերթ-հանդէս
ZAVARIAN Review
Պարբերաթերթը ձրիօրէն պիտի բաժնուի համալսարանականներէն ներս։
Կարելի է ստանալ նաեւ Հ.Յ.Դ. ԶՈՄ-ի գրասենեակէն (Պուրճ Համուտ, «Երեւանեան» կեդրոն, 4րդ յարկ, ամէն օր ժամը 4էն 7)։

ՆԱՄԱԿԱՆԻ

Յարգելի խմբագրութիւն՝
«Ազդակ» օրաթերթի,

Կ՚ուզեմ քանի մը տողով ուրախութիւնս յայտնել «ձանչցնանք մեր արժէքները» բաժինին համար, որ անցեալ շաբաթ սկսաւ «Ազդակ»ին մէջ լոյս տեսնել:

Արդարեւ, հայ մամուլը, իր բազմաթիւ առաւելութեանց կողքին, ունի նաեւ հայ երիտասարդ սերունդին ուղղութիւն տալու էական պարտականութիւնը, որ նոր սերունդին համար անհրաժեշտ է, որպէսզի ան ճանչնայ եւ սերտէ նշանաւոր հայորդիներու կեանքն ու գործը եւ օգտուի անոնց փորձառութենէն: «Ազդակ»ի նոր էջը այդ առիթը կու տայ մեր նոր սերունդին, ինչպէս նաեւ կը վանէ մեր մէջէն՝ «մենք փոքր ժողովուրդ ենք» անիրապաշտ համոզումը:

Ակնկալելի պիտի ըլլար, որ այս էջը դառնար մնայուն, նկատի առնելով անոր օգտակարութիւնը:

Յարգանքներով
ԵՍԱՅԻ Մ. ՀԱՒԱԹԵԱՆ

6 Ապրիլ 1998,
Այնճար

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ «Պ. ՍԵՒԱԿ» ՄԱՄՆԱՃԻՒՂ

ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ՓԱՌԱՏՕՆ

1998ի գարնանամուտը յատկանշուեցաւ առատ անձրեւներով, ձիւնով եւ փոթորիկով: Սակայն Այնճարի հայրենակիցներուն սիրտերը ջերմացան չնորհիւ մշակութային երոյթի մը, որ յաջորդաբար տեղի ունեցաւ 28 եւ 29ի Մարտին, «Հետուիկ» սրահին մէջ: Երոյթը կրկնուեցաւ Մարտ 31ի յետմիջօրէին՝ Լիբանան ուխտի եկած հայորդիներուն համար:

Համագգայինի հիմնադրութեան 70ամեակին նուիրուած գեղարուեստական երեկոն սկսաւ Լիբանանի եւ Հայաստանի քայլերգներով, կատարողութեամբ՝ երկու ամիսս առաջ կեանքի կոչուած «Կոմիտաս» երգչախումբին, ղեկավարութեամբ ընկ. Պարգեւ Թասլագեանի: Ապա երոյթ ունեցան «Կաքաւիկ» մանկապատանեկան պարի դպրոցի աշակերտները, պարուսոյց ընկ. Լենա Աչգարեանի ղեկավարութեամբ: Յաջորդաբար ներկայացուցին՝ «Թաշկինակներու Պար»ը, մենապար մը (Արաքս Ադամեան) եւ «Ուժերու Պար»ը, ապա երոյթ ունեցաւ «Կաքաւիկ»ի Գ. դասարանը, որ ներկայացուց «Ուզում ենք Տարա» (մենապարուհի՝ Նայիրի Գապագեան) եւ կոյգ պար մը (Արաքս Ադամեան եւ Արաքս Տանիէեան): Շիրակի պարը վերջինն էր, որուն ընթացքին բեմ բարձրացան «Կաքաւիկ»ի Ա., Բ. եւ Գ. դասարաններու աշակերտները, աւելի քան 70 հոգի:

Իւրաքանչիւր պարէ առաջ, մենապարողներ կամ կոյգ պարողներ կատարեցին ներկայացուելիք պարին համապատասխանող ասմունք:

Ջուկանուագով երոյթ ունեցան Գալէ (կիթառ) եւ Յոյեր (դաշնակ) փառասեաններ:

Ե. Ջարենցի բանաստեղծութիւններով երոյթ ունեցան «Սուրէն Քոչարեան» ասմունքի խմբակէն Յովիկ Տէմիրճեան («Լուսամփոփի Պէս Աղջիկ»), Մարինա Գալաճեան («Մայր Իմ Անուշ Ու Անգին»), Մարի Աւետիսեան («Էլի Գարուն Կու Գայ») եւ Պետիկ Պոտուրեան («Երբ Էս Չիմ Աշխարհիր Մասյ»): Ասմունքի խմբակին դեկավարն է «Լուսարձակ - 10» թատերախումբի բեմադրիչ Ռ. Առաքելեան: Ասմունքողները երոյթ ունեցան առաջին անգամ:

Յայտագիրին վերջին բաժինը յատկացուած էր «Կոմիտաս» երգչախումբին, որ երոյթ ունեցաւ 6 խմբերգներով: «Բլրու Ալարայր»ի, «Ով Հայոց Աշխարհ»ի (Եկմալեան), «Թէ Իմ Հայրենեացս» (Ե. Երկանեան), «Ին Իւր Անուշ» եւ «Ազգային Օրհներգ» (կոմիտաս) եւ «Նվիրիր Հայ» (Բ. Կանաչեան):

«Կոմիտաս» երգչախումբի առաջին հանդիպումն էր հանրութեան հետ:

Հանդիսութեան աւարտին գնահատանքի արժանացան պարուսոյց Լենա Աչգարեան, խմբավար Պարգեւ Թասլագեան, բեմավար եւ «Մ. Քոչարեան» ասմունքի խմբակի դեկավար՝ Ռոպէրթ Առաքելեան եւ պարի «Կաքաւիկ» դրպրոցի պատասխանատու տիկին Քնար Գամպէրեան:

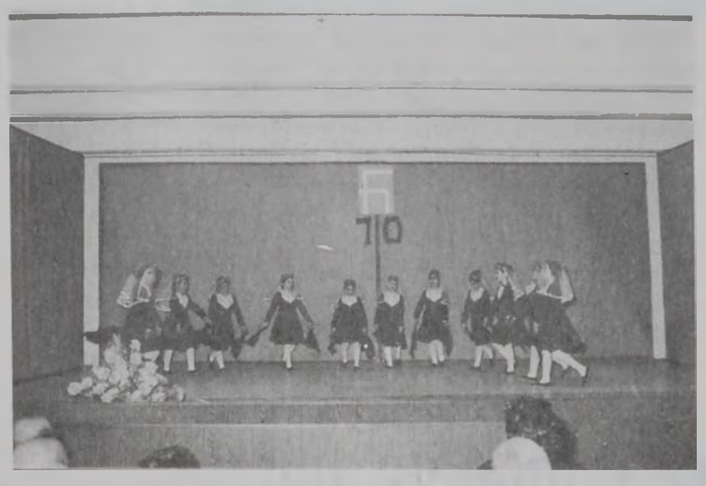
Երեքշաբթի 31 Մարտի յետմիջօրէին, նոյն երոյթը հրամցուեցաւ Այնճար ժամանած այն ուխտաւորներուն, որոնք 1700ամեակի ծիրէն ներս, Մ. Գրիգոր Լուսաւորիչի տօնին առիթով, կը գտնուէին Լիբանան:

Ջեռնարկի աւարտին, Լիբանանի թեմի առաջնորդ Գեղամ Ծ. վրդ. Խաչերեան գնահատանքի ջերմ խօսքերով չնորհաւորեց երոյթին մասնակցողները եւ Համագգայինի «Պ. Սեւակ» մասնաճիւղի վարչութիւնը: Հանդիսութիւնը վերջ գտաւ առաջնորդին պահպանիչով:

ԹՂԹԱԿԻՑ



«Կոմիտաս» երգչախումբը. խմբավար՝ Պ. Թասլագեան



«Թաշկինակներու Պար»

ԳՐԱԿԱՆ ՓՈՓՈԽՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՐՏԱՔԻՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ

«1915ի ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ՃԱՆԱՉՄԱՆ ԽՆԴԻՐԸ ՊԷՏՔ Է ԼԻՆԻ ՄԵՐ ԱՐՏԱՔԻՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՕՐԱԿԱՐԳՈՒՄ»

ՅԱՅՏԱՐԱՐԵՑ ՎԱՐԴԱՆ ՕՍԿԱՆԵԱՆ

◆ *ՄԱԿԻ ԾԻԲԻՆ ՆԵՐՔԻՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՆԱԽԱՁԵՌՆՈՒԹԵԱՆ ԿՐ ԴԻՄԻ:*

Հայաստանի հեռատեսիլի «Լրաբեր» ծրագիրէն մեկնարանական երոյթ մը ունենալով՝ Հայաստան արտաքին գործոց նախարարի պաշտօնակատար Վարդան Օսկանեան յայտարարեց, թէ «1915 թուականի Ցեղասպանութեան ճանաչման խնդիրը պէտք է լինի մեր արտաքին քաղաքականութեան եւ ապագայում նաեւ Հայաստան - Թուրքիա երկխօսութեան օրակարգում»:

Վարդան Օսկանեան կր մեկնարանէր օրերս Ցեղասպանութեան յանցանքր կանխարգիլելու եւ պատժելու վերաբերեալ ՄԱԿի Ուխտի 50ամեակին նուիրուած բանաձեւին մասին, որ Հայաստանի կողմէ ներկայացուեցաւ եւ միաձայնութեամբ ընդունուեցաւ ՄԱԿի Մարդկային իրաւանց յանձնախումբի 54րդ նստաշրջանին կողմէ:

Պատասխանելով լրագրողի այն հարցումին, թէ չի՞նեալ բանաձեւի ընդունումր որեւէ ձեւով կր նպաստէ Թուրքիոյ կողմէ Հայկական Ցեղասպանութեան ճանաչման, Օսկանեան նշեց. «Ես կարծում եմ, որ որոշ չափով՝ այո: Հակառակ, որ բանաձեւի բնագրում անուանական որեւէ նշում չկայ հայկական կամ այլ ցեղասպանութիւնների մասին, բայց որովհետեւ կանխարգելման ենթաթեքստում նաեւ ընկնում է Ցեղասպանութեան արմատների եւ պատճառների որոնումր եւ դրա պատժելիութեան խնդիրր, ես կարծում եմ, որ դա լրացուցիչ պարտաւորութիւն կր դնի Թուրքիայի վրայ, որպէսզի աւելի չատ ուշադրութիւն դարձնի այս հարցին»:

◆ *ՀԱՅԱՍՏԱՆ ԲԱՆԱՁԵՒ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԷ:*

Ուրբաթ, Ապրիլ 3ին, ժընեւի մէջ կայացած ՄԱԿի Մարդկային իրաւանց յանձնախումբի 54րդ նստաշրջանին Հայաստան բանաձեւ մր ներկայացուց, որ միաձայնութեամբ ընդունուեցաւ մասնակից 40 պետութիւններուն կողմէ:

Բանաձեւր կր վերաբերէր Ցեղասպանութիւներ կանխարգիլելու եւ գայն պատժելի յանցանք նկատելու ՄԱԿի որոշումի 50րդ տարեդարձին:

Հայաստանի արտաքին գործոց նախարարութիւնր յայտարարեց, թէ Հայաստանի կողմէ այս բանաձեւին ներկայացուիլր դարձաւ անկախութենէն ետք Հայաստանի կողմէ այդ տարողութեամբ իրականացուած առաջին միջազգային նախաձեռնութիւնր:

Բանաձեւի ներկայացուելէն անմիջապէս ետք, չնորհիւ Հայաստանի տարած նախապատրաստական աշխատանքին, 25 երկիրներ (ներառեալ՝ Մ. Նահանգներ, Գերմանիա, Ռուսիա, Ֆրանսա, Յունաստան եւ այլն) միացան Հայաստանի, իրրեւ համահեղինակներ: 14 այլ պետութիւններ եւս (Քանատա, Իսրայէլ, Պելճիքա, Պրազիլիա, Պուլկարիա եւ այլն) բանաձեւի համահեղինակ դառնալու ուղղութեամբ փափաք յայտարարեցին:

Ցեղասպանութիւներ կանխարգիլելու եւ պատժելու Ուխտր ընդունուած է ՄԱԿի Ընդհանուր Ժողովին կողմէ, 1948ին (Դեկտեմբեր 9): Ներկայի բանաձեւին նպատակն է միջազգային հանրութեան ուշադրութիւնր անգամ մր եւս հրաւիրել այս կարեւոր փաստաթուղթին վրայ: Ան կր չեշտէ Ուխտի բացառիկ նշանակութիւնր, իրրեւ այդ յանցանքի դէմ պայքարի գործնական միջոց, ինչպէս նաեւ կր յիշեցնէ ուրիշ կարեւոր փաստաթուղթի մր՝ գինուորական յանցանքներն ու մարդկութեան դէմ ոճիրները անժամանցելի նկատող Ուխտին տրամադրութիւնները:

Հայաստանի առաջարկած բանաձեւը նաեւ կր յիշեցրնէ, թէ Ցեղասպանութեան Ուխտի 50ամեակր միջազգային հանրութեան համար կարելիութիւն կր ստեղծէ, որպէսզի այդ չարիքր կանխարգիլելու եւ գայն գործողները պատժելու ուղղութեամբ տարուող ճիգերը համախմբուին: Ան նաեւ կոչ կ՚ուղղէ բոլորին, որպէսզի այդ ուղղութեամբ գործեն. կոչ կ՚ուղղէ նաեւ ցարդ գայն չստորագրած երկիրներուն, որպէսզի անյապաղ ստորագրեն գայն:

Յիշեցնենք, որ բանաձեւը ընդունուեցաւ միաձայնութեամբ:

ՆՇՈՒԵՑԱԻ ԳԱՐԵԳԻՆ Ա.Ի ԳԱՀԱԿԱԼՈՒԹԵԱՆ ԵՐՐՈՐԴ ՏԱՐԵԴԱՐՁԸ

Ապրիլ 5ին էջմիածինի մէջ նշուած է Գարեգին Ա. Ամենայն Հայոց կաթողիկոսի պահակալութեան Գ. տարեդարձր: Պատարագէն ետք վեհափառին երեք տարիներու գործունէութեան անդրադարձած է Մայր աթոռի դիւանապետ Ներսէս արք. Պոյաճեան: Ապա տեղի ունեցած է հայրապետական գոհարանական ատենք:

Պատարագին ներկայ գտնուած են կիլիկիոյ կաթողիկոսութեան ներկայացուցիչները, որոնք Հայաստան կր գտնուին մասնակցելու համար Հայաստանի նորընտիր նախագահ Ռ. Քոչարեան երդման արարողութեան:

ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ ԵԿԵՂԵՑԻՆԵՐՈՒ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ 7ՐԴ ՀԱՄԱԺՈՂՈՎԻ ՆԱԽԱՊԱՏՐԱՍՏԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎ

Հինգշարթի եւ Ուրբաթ, 2 եւ 3 Ապրիլ 1998, Միջին Արեւելքի Եկեղեցիներու Խորհուրդի 7րդ Համաժողովի նախապատրաստական աշխատանքներու յատուկ յանձնաժողովր իր նիստերը գումարեց Պէյրութի Մերձաւոր Արեւելքի Աստուածարանական Ճեմարանին մէջ: Այս ժողովին մասնակցեցան Միջին Արեւելքի Եկեղեցիներուն Խորհուրդր կազմող չորս եկեղեցական ընտանիքներու ներկայացուցիչներ:

Կիլիկիոյ կաթողիկոսութիւնր կր ներկայացնէր Գերշ. Տ. Մեսրուհ եպս. Սարգիսեան:

Աշխատանքային հանդիպումներուն ընթացքին յաջորդաբար քննարկուեցան 7րդ Համաժողովի վայրին, թուականին եւ գլխաւոր նիւթին առնչուած հարցերր եւ գրկխաւոր չորս դասախօսութիւններու նիւթերր:

Ժողովր յատուկ կերպով գրաղեցաւ Միջին Արեւելքի Եկեղեցիներու Խորհուրդի հիմնադրման 25ամեակին նշման հարցով եւս: Որոշուեցաւ համաժողովրդական եւ միջազգային մակարդակով ոգեկոչել այս դէպքր:

Միջին Արեւելքի Եկեղեցիներու Խորհուրդի 7րդ Համաժողովր տեղի պիտի ունենայ 26էն 30 Ապրիլ 1999, Պէյրութ, Լիբանան:

ՋԱՐԳԱՑՄԱՆ ՄՐՑՈՒՄ ՀԱՅ ԱՒԵՏ. ՎԱՐԺԱՐԱՆՆԵՐՈՒ ՄԻՋԵՒ

Ուրբաթ, 27 Մարտ 1998, կէսօրէ ետք ժամր 4ին Պուրճ Համուտի Հայ Աւետ. Շամլեան - Թաթիկեան Երկրդ. վարժարանի սրահին մէջ տեղի ունեցաւ Լիբանանի Հայ Աւետարանական չորս Երկրորդական վարժարաններու Հայ Աւետ. Քոյեմի, Կեդրոնական Բարձր. վարժարանի, Շամլեան - Թաթիկեան Երկրդ. վարժարանի եւ Այնճարի Հայ Աւետ. Երկրդ. վարժարանի միջեւ պրոցեական ընդհանուր գարգացման մրցումր, որ կազմակերպուած էր Լիբանանի Հայ Աւետ. Կրթական Յանձնաժողովին կողմէ: Ներկայ գտնուեցան տնօրէններ, կրթական մշակներ եւ աշակերտութիւն:

Մրցումր սկսեցաւ առաջ ազօթք մատուցանեց վեր. Ն. Պայապանեան, իսկ Հայ Աւետ. Կերթմէնեան վարժարանի տնօրէնն պրն. Սահակ Տէտէեան ներկայացուց հարցումները:

Դատական կազմր բաղկացած էր Թենի Հասրրճեանէ, Սեդա Գարակէօզեանէ, վեր. Կալփին Սաղրեեանէ եւ պատ. Հրայր Զոյաքեանէ:

Հարցումները կ՚ընդգրկէին՝ Մ. Գրային, աշխարհագրական, գիտական, թուաբանական, գրականագիտական, երաժշտական, մարգական, չարժապատկերի եւ այլ մարգեր: Ներկաները խանդավառութեամբ եւ հետաքրքրութեամբ հետեւեցան բնդհանուր գարգացման մրցումին:

Ախոյեանութեան բաժակին տիրացաւ Հայ Աւետ. Քոյեմի խումբր (Յոյս Զորպաճեան, Կարօ Աւետեան, Սերժ Արսլանեան եւ Գարմա Էքմէկճի), կէտերու գպալի առաւելութեամբ. երկրորդ հանդիսացաւ Այնճարի Հայ Աւետ. Երկրդ. վարժարանր:

«ԱԶԴԱԿ»Ի ՄԷՋ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄԻ ՀԱՄԱՐ

Բոլոր անոնք, որոնք կը փափաքին «Ազդակ»ի մէջ որեւէ ծանուցում հրատարակել, պէտք է բնագիրը խմբագրատուն՝ ծանուցուներու բաժանմունք հասցնեն հրատարակման թուականէն առնուազն օր մը առաջ, ՄԻՆՉԵՒ ԵՐԵԿՈՅԵԱՆ ԺԱՄԸ 5:

ՄԱՀԱԶԴԵՒԸՐԸ բացառութիւն են: Մահագդ կ՚ընդունուի մինչեւ ուշ գիշեր, այնքան ատեն որ գայն հրատարակելու հնարաւորութիւն կայ:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՆԿԱԽ ԱՐՁԱԿԱԳԱՆ ՈՒԺԵՐԸ ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԻՒՆ ՎԱՂԱՆՍԻ ՄԷՋ

Հ.Մ.Ը.Մ.Ի Հիմնադրութեան 80 եւ Վալանսի Հ. Մ. Ը. Մ.Ի հիմնադրութեան 15ամեակներուն առիթով, 28 Մարտ 1998ի երեկոյեան տեղի ունեցաւ հանդիսաւոր ճաշկերոյթ- պարահանդէս, կազմակերպութեամբ Վալանսի Հ.Մ.Ը.Մ.Ի մասնաճիւղի վարչութեան, «Սալ Ակորա»ի մէջ: Ներկայ եղան աւելի քան 500 հայորդիներ, Վալանսէն եւ շրջակայքէն:

Հ.Մ.Ը.Մ.Ի կարեւոր դերին ու նպատակին մասին բացման խօսքր ներկայացուց եղբայր Վարդան Պօղոս, չնորհակալութիւն յայտնելով ներկայ հայ բնտանիքներուն աջակցութեան, հանդիսութեան յաջողութեան համար:

Այս առիթով Պէյրութէն հրաւիրուած կին երգիչ Արարատ Ահարոնեան եւ դաշնակահար Շանթ Տիշէքէնեան, որոնք ազգային եւ ժողովրդական երգերու յայտագիրով ստեղծեցին խանդավառ մթնոլորտ:

Այս առիթով յայտագիրին իր մասնակցութիւնր բերաւ նաեւ Վալանսի «Անի» նուագախումբր: Ներկաները այս ձեռնարկր նկատեցին բացառիկ հանդիսութիւն մր, որ ստեղծեց նոր ոգեւորութիւն՝ գաղութին մէջ: Նման հանդիսութիւններ առիթ կր ստեղծեն գաղութի նոր սերունդին, ապրելու հայկական ուրախմթնոլորտի մէջ:

Հ.Մ.Ը.Մ.Ի 80ամեակին եւ Վալանսի Հ.Մ.Ը.Մ.Ի 15ամեակին նուիրուած այս հանդիսութիւնր յաջողութեամբ պսակուեցաւ:

ԹՂԹԱԿԻՑ

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԵՒ ԱՐՑԱԽԻ ՀԱՐՑԻՆ ՆԿԱՏՄԱՄԲ

ՆԱԽԱԳԱՀԸ ԸՆՏՐՈՒԱԾ Է ԱԶԳԱԲՆԱԿՉՈՒԹԵԱՆ ՁԱՅՆԵՐԻ ՃՆՇՈՂ ՄԵԾԱՄԱՍՆՈՒԹԵԱՄԲ

Հայաստանի մէջ Ֆրանսայի դեսպան Միշել Լըկրան, որ նաեւ դէտ էր նախագահական ընտրութիւններուն, կը ներկայացնէ իր կարծիքն ու տեսակէտը ընտրութիւններուն գծով:

ՀԱՐՑՈՒՄ.- Մեծարգոյ դեսպան, ձեր կարծիքը նախագահական ընտրութիւնների վերաբերեալ:

ՊԱՏԱՍԽԱՆ.- Արդէն կարծիքներ են յայտնուել Եւրոխորհրդի, ԵԱՀԿի, ԱՊՀի երկրների խորհրդի կողմից: Համարեա ամէն ինչ ակնյայտ է, չեմ կարծում, որ նոր բան ասած լինեմ: Եթէ հարցին մօտենանք քաղաքական իմաստով, կարծում եմ, որ Հայաստանը յաւէտ հեռանկար ունի: Ջեմ կարծում, որ Դեմիրճեանը կառավարման փորձ ունենալով դժուար կացութեան մէջ գտնուի: Այս մրցապայքարում Քոչարեանը վարչական մեծ փորձ ձեռք բերեց: Եթէ մի թեկնածու հիմնուում էր կազմունքների վրայ, միւսը հիմնուում էր իրական փաստերի վրայ: Հայ ժողովուրդը նախընտրեց այն մարդուն, որն ունէր փորձ ժամանակակից փուլում: Հայկական մամուլից տեղեկանում եմ, որ Դեմիրճեանը չարունակելու է իր քաղաքական գործունէութիւնը: Ես ուրախ եմ, նա ունի շատ համակիրներ, կազմակերպելու եւ ղեկավարելու փորձ:

Թեքնիք թերութիւնների մասին կ'ասէի նախ, թէ երկու փուլերն էլ ապացուցեցին, որ բարդ է ընտրական օրէնսդրութիւնը, իսկ կարօնային համակարգը անճշդութիւնների տեղիք է տալիս:

Հարկ եմ համարում նշել, որ նախկին վարչապետը կամ նոր նախագահն ընտրուել է ագգարնակչութեան ձայների ճնշող մեծամասնութեամբ: Նորընտիր նախագահը հնարաւորութիւն է ստացել իրականացնելու այն ծրագրերը, որն ունէր իր նախընտրական ծրագրում, որը կարող է րերել վիճակի կայունացում Հայաստանում:

Հ.- Դուք միշէ բնութագրութիւնների առարար համակրանք ցուցաբերած էիք ռեէ. բեկնածուի նկատմամբ:

Պ.- Որպէս դեսպան ես իրաւունք չունեմ այդպիսի նախասիրութիւն ունենալու, իսկ որպէս անձ՝ այն թեկնածուները, ում աւելի մօտիկից կը ճանաչում, ջանկանում կը, որ յաւ արդիւնքներ ունենային: Ոմանք յաւ արդիւնքով դուրս եկան, ոմանք՝ ոչ: Անհրաժեշտ եմ համարում ասել, որ բոլոր թեկնածուներն էլ արժանաւոր էին: 12 թեկնածուի աւելայութիւնը խօսում է այն մասին, որ Հայաստանում քաղաքական կեանքը կենդանի է: Աւելի յաւ է ունենալ շատ քաղաքական գործիչներ:

Հ.- Ապատրամէ նոր որակ հայ-ֆրանսական յարաբերութիւնների մէջ կապուած իշխանութիւնների փոփոխութեան հետ: Ես նաեւ ի նկատի ունէի այն կարծիքը, որ իշխանութեան նոր «կարծր» քաղաքական գործիչներ:

Պ.- Անհանդստանալու ոչինչ չունեմ եւ Ռուսլրթ Քոչարեանին չեմ համարում պատերազմի թեւի թեկնածու: Ես նրան համարում եմ խաղաղութեան թեւի թեկնածու եւ, կարծում եմ, որ նա «կարծր» քաղաքական գործիչ չէ: Նա յաւէտ տեսնում միջազգային քաղաքական խնդիրը, ճիշդ է հասկանում եւ կողմնորոշւում քաղաքական կառոյցներում: Այս իմաստով ես կարծում եմ յաւ հիմքերի վրայ կը դրուեն եւ աւելի կը խորացուն հայ-ֆրանսական յարաբերութիւնները:

Ա. ՊՕՂՈՍԵԱՆ

«Ազգ»

ՖՐԱՆՍԱ ՊԱՏՐԱՍՏ Է ՏՆՏԵՍԱՊԷՍ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻՆ ՕԳՆԵԼՈՒ

Կ'ԸՍԷ Մ. ԼԸԿՐԱՆ

Ֆրանսայի դեսպանատան մէջ 6 Ապրիլին տեղի ունեցաւ դեսպան Միշել Լըկրանի հանդիպումը լրագրողներուն հետ: Դեսպանը նախ հրապարակեց Ֆրանսայի նախագահ Ժաք Շիրաքի շնորհաւորական նամակը՝ ուղղուած Ռուսլրթ Քոչարեանին՝ Հայաստանի նախագահ ընտրուելուն առիթով: Նամակին մէջ կ'ըսուի, որ Ֆրանսա պիտի չարունակէ աշխատիլ երկու երկիրներու յարաբերութիւններու սերտացման ուղղութեամբ: Դեսպանը նշեց, որ այս ջերմ նամակին բովանդակութիւնը ամրողջութեամբ կը կիսէ նաեւ ինք:

Լրագրողներուն խնդրանքով Միշել Լըկրան անդրադարձաւ քանի մը կարեւոր քաղաքական հարցերու՝ տալով Ֆրանսական կողմի մեկնարանութիւնները: Դեսպանը նշեց, որ ընտրութիւններուն սրի ինք այցելած է 12 տեղամասեր, ուր ամէն ինչ ընթացած է բնականոն կերպով: Եթէ նոյնիսկ խախտումներ եղած են, անոնք կասկածի չեն ենթարկեր ընտրութիւններուն իրաւական րլլալը: Ան րսաւ նաեւ, որ Հայաստանի ընտրողներուն մէջ չկայ խարուած րլլալու զգացողութիւն, եւ ընտրութիւններուն հանդէպ դժգոհութիւնները չատ քիչ են: Նման կարծիքի կը հանդիպինք նաեւ Հայաստանի մամուլին մէջ:

Ֆրանսայի դեսպանը նախընտրական չրջանին հանդիպած է 12 թեկնածուներուն հետ եւ ծանօթացած է անոնց ծրագիրներուն, որոնք մեծ տպաւորութիւն ձգած են իր վրայ: Իսկ թեկնածուներուն մէջ նախագահ ընտրուած Ռ. Քոչարեանի ամէնէն արժանաւորը րլլալու հարցին երկիմաստ պատասխան տրուեցաւ՝ թէ՛ այո՛ եւ թէ ո՛չ: Դրական կողմը այն է, որ ըստ դեսպանին, Քոչարեան գործող վարչապետն էր եւ արդէն իսկ ձեռք բերած է անոր հետ աշխատելու փորձ: Օրինակ՝ տնտեսական, դատաիրաւական բարեփոխումներու իրականացման եւ այլ հարցեր լուծելու ժամանակ Ֆրանսական կողմը, ճիշդ է, բանավէճեր կ'ունենայ Հայաստանի կառավարութեան հետ, սակայն անոնք բանակցութիւններու միջոցով կը հարթուին, քանի որ, ըստ դեսպանին, Հայաստանի տնտեսութեան գարգացման հիմնական ուղղութիւններու հարցին մէջ երկու երկիրները տարակարծիք չեն:

Սակայն այլ հարց է ՀՂՀի տագնապի լուծման հարցը: Ինչպէս նշեց Մ. Լըկրան, այս պարագային Հայաստանի կառավարութեան հետ կարելի են ոչ թէ բանավէճեր, այլ «վէճեր»: Ֆրանսա կը պահպանէ իր ունեցած դիրքորոշումը Ղարարաղի տագնապին լուծման վերաբերեալ եւ «յոյսը չի կորսնցներ համոզելու Հայաստանի նախագահը, որպէսզի բնդունի Մինսքի խմբակի եռանախագահներուն տեսակէտները»:

Իսկ հարցի լուծման համար ամէնէն կարեւոր կէտը, համարուեցաւ հայերու անվտանգութեան ապահովումը Լեռնային Ղարարաղին մէջ, ինչպէս նաեւ պաղթականներու եւ գրաւուած չրջաններու հարցերը: Նշուեցաւ նաեւ, որ նախընտրական քարոզարչական ժամանակ թեկնածուները, անոնց չարքին նաեւ Ռ. Քոչարեան, խիստ յաճախակի կերպով կ'արծարծէին ՂՀՀի թեման, անով գրաւելու համար բնտրողները: Ռ. Քոչարեանի նախագահ ընտրուելէն ետք, յաւաչիկային կայանալիք ԵԱՀԿի Մինսքի խմբակի հերթական հանդիպումին միայն կարելի պիտի րլլայ որոշակիօրէն խօսիլ տագնապի լուծման ուղիներուն մասին: Սակայն կարեւոր համարուեցաւ այն, որ ՂՀՀի նախագահ եղած ատեն Ռ. Քոչարեան, բնական է, այլ բան կը մտածէր, Հայաստանի վարչապետ եղած ատեն՝ այլ, իսկ Հայաստանի նախագահ ընտրուելէն ետք գուցէ ունենայ նոր մօտեցումներ:

Ըստ Ֆրանսայի դեսպանին, Հայաստանի համար ներկայիս նուազ կարեւոր չէ տնտեսական գարգացման ապահովումը, որուն մեծապէս կրնայ նպաստել Ֆրանսա: «Կարեւորը ոչ թէ մէկ դրօշ աւելի ունենալն է, այլ այն, որ ժողովուրդները կրնան խաղաղ կերպով գոյակցիլ», այս է ՂՀՀի տագնապի լուծման մասին Միշել Լըկրանի բանաձեւը:

ԴԷՏԵՐՈՒ ՆԱԽՆԱԿԱՆ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ԼՈՒՍԱՐՁԱԿԻ ՏԱԿ

*Եւրախորհրդի Միջխորհրդարանական պիտորդական խմբի յայտարարութեան մէջ մասնաւորապէս ասուած է «1998 թուականի Մարտի 30ին կայացած ընտրութիւնների երկրորդ փուլը հիմնականում յաւ էր կազմակերպուած, անցկացուեց խաղաղ եւ օրինաւոր կերպով ուչ մի կասկած չկայ ընտրութիւնների օրինականութեան հարցի հետ կապուած: 1996 թուականի հետ համեմատած՝ կարգպայի առաջընթաց, որը մենք ողջունում ենք»: Եւրախորհրդի Միջխորհրդարանական պիտորդները այցելել են ինչպէս Երեւանում, այնպէս էլ հեռաւոր չրջաններում գտնուող ընտրատեղամասեր եւ յատկապէս տպաւորուել են, որ աշխատանքների մեծ մասը կազմակերպուած էր պատչաճ ձեւով ու քուէարկութիւնն անցկացում էր չատ ապատ մթնոլորտում, թեկնածուների վստահուած անձերի միջեւ չկար որեւէ յարուածութիւն: Յղում կատարելով ԵԱՀԿի պիտորդների դիտարկումների վրայ, Ռասրլ Քոնսթրնր (Եւրախորհրդի Միջխորհրդարանական յանձնախումբի պիտորդական առաքելութեան ղեկավար) նշեց, որ եղել են թէեւ ընտրութիւնների վերջնական արդիւնքների վրայ չազդող, բայց հետագայ քննութեան կարիք ունեցող չատ սահմանափակ թուով, սակայն լուրջ խախտումներ՝ ձայների հաչուման գործընթացում (Երեւանում): Միաժամանակ նչում է, որ բոլոր մակարդակների ընտրական յանձնաժողովները անկողմնակալ էին գործում, իսկ, օրինակ, ամրողջ ընտանիքով քուէարկութեանը մասնակցելը Եւրախորհրդի պիտորդների կարծիքով, «ծագում են ինչպէս Հայաստանի տեղական սովորոյթներից, այնպէս էլ՝ պայմանաւորուած են ընտրական ընթացակարգի բարդութեամբ: Մենք հասկանում ենք, որ Հայաստանի իշխանութիւնները պատրաստուում են բարեփոխումներ կատարել ընտրական գործընթացում: Ամէն դէպքում այս անգամուայ ընտրութիւնները, կարող ենք ասել, որ մէկ քայլ առաջ են եւ ոչ թէ մէկ քայլ յետ»: Ըստ Ռ. Քոնսթրնրի, այս ընտրութիւնները մէկ քայլ առաջ են նաեւ Եւրախորհրդին Հայաստանի անդամակցելու ճանապարհին:

Սէմ Պրաունի (ԵԱՀԿի դէտերու դեկավար) տեղեկագրումով ընտրութիւնների երկրորդ փուլում ԵԱՀԿի միջազգային 140 դէտեր տեղակայուել են Հայաստանի ողջ տարածքում, այցելել են 680ից աւելի ընտրատեղամասեր (ընդհանուր թուի 40 տոկոսը), իսկ քուէարկութեան աւարտից յետոյ դիտարկել են ձայների հաչուման ընթացքը, հետեւել արդիւնքներին բազմաթիւ համայնքային, ինչպէս եւ մի չարք մարզային յանձնաժողովներում: ԵԱՀԿի պիտորդական առաքելութեան նախնական յայտարարութեան մէջ եւս նչում է. «Ընդհանուր առմամբ այս ընտրութիւնները մի քայլ առաջ են դէպի գործող ժողովրդավարութիւն՝ համեմատած 1996 թ. չարաբաստիկ ընտրութիւնների հետ: Սակայն որոշ բնագաւառներում ընտրութիւնները չեն համապատասխանում Հայաստանի կողմից ստանձնուած ԵԱՀԿի չափանիշներին: Այդ թերութիւնները մեզ համար բաւարար չեն հարցականի տակ դնելու ընտրութիւնների օրինականութիւնը: Ընտրական տեղամասերի մեծամասնութիւնում քուէարկութեան օրը բոլոր գործողութիւնները իրականացուեցին հանգիստ կերպով եւ օրէնքին համապատասխան: Սակայն առկայ էին նաեւ խախտումներ: Որոշ դէպքերում ընտրողների ձայների հետ կապուած խարէութեան բաւարար ապացոյցներ կան, հետագայ քննութիւն կազմակերպելու եւ անհրաժեշտութեան դէպքում քրէական մեղադրանք առաջադրելու համար»:

«ՀԱՅՈՑ ԱՇԽԱՐՀ»

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՆՈՐ ՂԵԿԱՎԱՐԸ ԿՐՆԱ՞Ց ՀԱՄԱՁԱՅՆԻԼ

Արեւմտեան լրատուական միջոցները Հայաստանի նախագահական ընտրութիւններուն մօտեցան կողմնակալ եւ ապատեղեկատուական ոճով: Այժմ, երբ Ռ. Քոչարեան անառարկելի կերպով ընտրուած է նախագահ, անոնք փոխած են իրենց թիրախը:

Ստորեւ տրուած յօդուածը կը փորձէ նորընտիր նախագահը տեղադրել արեւմտեան քաղաքականութեան շրջագիծին մէջ՝ զարգացնելով տնտեսական աճ - խաղաղութիւն տրամաբանութիւնը, որ հարազատ էր Հայաստանի նախորդ իշխանութիւններուն: Այս քարոզչութիւնը, զոր այս պարագային կը կատարէ միջազգային կշիռ ունեցող բրիտանական թերթը, ուղղուած է գլխաւորաբար նախագահ Քոչարեանին, որ անշուշտ զայն պիտի գնահատէ ըստ արժանւոյն:

Ժամանակին հայերը կը պարծենային, որ իրենք խորհրդային այն ագգն էին, որ ամէնէն քիչ չափով կ'ագդուէր համայնավարութենէն: Համայնավար կուսակցութեան նախկին պետ կարէն Դեմիրճեանի ընտրական մեծ ուժին երեւոյթը ցնցեց Ռուսլրթ Քոչարեանը, որ նախապատրաստուած Մարտ 30ին: Պարոն Դեմիրճեան կրնար նոյնիսկ աւելի յաւ արդիւնք ձեռք րերել, եթէ ընտրութիւնը աւելի «մաքուր» րլլար: Այդ երեւոյթներու չարքին, արդիւնքները ցոյց տուին, որ մէկ կողմէ՝ հողատարածքի չուրջ դրացի Ագրպէյճանին հետ վէճը չատ մը հայեր կը մղէ ագգայնական ոգեւորութեան, միւս կողմէ՝ մեծ թիւով այլ հայեր կ'ապրին խորհրդային անցեալի որոշ ապահովութիւններու կարօտով: Այս երեւոյթը կը թելադրէ մտածել, որ հայերէն չատերը ի վերջոյ կրնան նկատի ունենալ Ագրպէյճանի հետ միջին համաձայնութիւն մը, եթէ կարելի րլլայ ստանալ խաղաղութիւն եւ կայունութիւն:

Պարոն Քոչարեան կրնայ րլլալ կործանապատ: Իրրեւ վարչապետ (ան նչանակուած էր անցեալ տարի) ան նախաձեռնեց կարգ մը տնտեսական օգտակար բարեկարգումներու: Անոր երեսուներեքամեայ եւրեւմտական նախարարը պետական գանձի յանձնաժողովի/ֆինանսի նախկին նախարար մը կը կարծէ, որ արտասահմանի հայերէն (Ռուսիա եւ Միացեալ Նահանգներ) ներմուծուող տոլարները կը կապմեն պետական պիւտճէին կրկին գումարը: Եւ Հայաստանը, ամերիկեան կառավարական ամենամեծ օգնութիւնը ստացողն է անգլուխ, Իսրայէլէն ետք:

Սակայն, երկիրը բացարձակօրէն կարիքը ունի ապահով խաղաղութեան, գոր պիտի չստանայ եթէ պարոն Քոչարեան չյաջողի վերջ մը դնել Հայաստանի չրջանային առանձնացումին: Հայաստանի սահմաններէն երկուքը եւ արտասահմանի հետ երկաթուղային կխաւոր գիծերէն երեքը փակ են: Ամրողջ կովկասը աւելի անվտանգ եւ աւելի հարուստ պիտի րլլայ, եթէ Ղարարաղի հարցը լուծուի խաղաղօրէն:

Աւ երեւոյթ, պարոն Քոչարեան կը թուի րլլալ խաղաղարար մարդու հատկապատկերը: Ան կու գայ ճիշդ այն վայրէն՝ Լեռնային Ղարարաղէն, որ վէճի մէջ է Ագրպէյճանի հետ: Աւելին՝ ան ղեկավարեց Լեռնային Ղարարաղը դէպի Հայաստան, դէպի «տուն» բերելու պատերազմական ճիգերը: Ան կրպնդէ, որ հայկական ուժերը պէտք է չարունակեն գրաւեալ պահել Ագրպէյճանի հողերէն մեծ տարածքներ, եւ ոչ միայն Ղարարաղի մէջ մինչեւ, որ Ագրպէյճանի կիջումներ կատարէ Լեռնային Ղարարաղի կարգավիճակին գծով:

Պարոն Քոչարեան կազմակերպեց իր նախորդին, Լեւոն Տէր Պետրոսեանի նախագահական պաչտօնէն անկումը նոյնինքն այն պատճառով, որ ան առաջարկած էր Հայաստանին՝ հողային հարցին գծով ցոյց տալ յաւելեալ ճկունութիւն.

Մինչ պարոն Դեմիրճեան իր ընտրապայքարին բնթացքին հակիւ թէ խօսեցաւ Ղարարաղի մասին, բացառելով կարգ մը հասարակ տեղիք արտայայտութիւններ: Անոր ի նպաստ քուէարկողները յայտնարար աւելի մտահոգ էին տնտեսութեամբ: Այս գպաստացնող իրողութիւնը պէտք չէ խուսափի պարոն Քոչարեանէն հիմա, որ կը ստանձնէ իր հնգամեայ պաչտօնը:

Հայերը տակաւին կը գտրակգին իրենց պարարադոյի եղրայրներուն, բայց նաեւ կը տենչան աւելի հանգիստ կեանք: Պարոն Տէր Պետրոսեանի հողային կիջումներու կոչը անժամանակ էր: իր ժողովրդականութիւնը գտած աստիճանի կր: Ասոր դէմ, պարոն Քոչարեան ունի աւելի մեծ հեղինակութիւն: Պաչտօնը ապահովուած եւ իր ագգայնական դիմագիծը հաստատուած՝ ան, աւելի քան իր նախորդը, որուն նմանօրինակ առաջարկը ինք մէկ կողմ չպրտեց, ի վիճակի է համաձայնութիւն մը կնքելու (տակաւին, թերեւս, տարիներ հեռու):

«ՏԻ ԷՔՈՆՈՄԻՍԹ»

«ՄԵՆՔ ՌԱԶՄԱՎԱՐԱԿԱՆ ԴԱՇՆԱԿԻՑՆԵՐ ԵՆՔ»

(Հարցազրոյց Հայաստանի մէջ Ռուսիոյ արտակարգ եւ լիազօր դեսպան Անդրէյ Ուռնովի հետ)

ՀԱՐՑՈՒՄ.- Պարոն դեսպան, Հայաստանում նախագահական ընտրութիւնների ձեր գնահատականը:

ՊԱՏԱՍԽԱՆ.- Կարծիքս հիմնականում բարենպատակ է: Մեր այցելած բնարական տեղամասերի մեծամասնութիւնում բնարական յանձնաժողովները բարեխղճօրէն էին աշխատում: Գոհունակութեամբ եմ նչում, որ ոչ միայն մայրաքաղաքում եւ թաղամիջոցներում, որպիսին հանրապետութիւնում են ԵԱՀԿի ներկայացուցիչները, արձանագրեցին, որ բնարական տեղամասերի մեծ մասին հանդէս չկան: Կարծում եմ, նախնական աստիճանի պնիչ եւ երկրորդ՝ պատասխանատուների եւ բնարողների մեծ ուսումնասիրութիւն է:

Հ.- Ինչպէս կ'անդրադառնան ընտրութիւնների արդիւնքները հայ-ռուսական յարաբերութիւնների վրայ:

Պ.- Այս առումով կան երկու առանձին նեղինակատար արտայայտութիւններ: Դա Ռուսաստանի նախագահ Պ. Ելցինի եւ Հայաստանի, արդէն կարող եմ ասել, նախագահ Ռ. Քոչարեանի խօսքերն են: Երկու կողմից էլ համագործակցութիւնը չարունակելու պատրաստակամութիւն է յայտնուել: Մենք ունենք մեծ պայմանագրային-բազմաթիւ այլ փաստաթղթեր: Մենք հանդիսանում ենք ռազմավարական գործընկերներ եւ երբ, երանի յաղողութեամբ են պատերազմ ապա պատճառներով փոխզիջում: Երկրորդ եւ առաջին հերթին համագործակցութիւնը ռազմական ոլորտում այնպիսի չափերի է հասել, որոնք կը բնարարելին երկրի չահերին: Այդ դէպքում կը լինի խաղաղարարութիւն եւ անվտանգութիւն:

Հ.- Ինչպիսի՞ք են Հայաստանի քաղաքական եւ տնտեսական գարգացման հեռանկարները, եւ ո՞րն է Ռուսաստան տեսնում իր մասնակցութիւնը:

Պ.- Ընարարութիւնները կայացան: Հայաստանում այսօր հեղինակատար եւ օրինական նախագահ կայ, փաստաթղթերին արձանագրութիւնը մէկ բարեկամական կապերի մասին է: Զանազան բարեկամական ուժերի միջեւ պայմանագրեր կան շարունակութիւն: Առաջին հերթին, որ ասացի մենք կարեւոր իրաւարարութիւններ՝ կառավարութիւնների մակարդակով, բանակցային գործընթացի վերսկսելու օգնելու: Երբ բանակցութիւններ են ընթանում, եւ երբ երանի յաղողութեամբ են պատերազմ ապա պատճառներով փոխզիջում: Երկրորդ եւ առաջին հերթին համագործակցող կողմերի ընդհանուր նպատակն այնպիսի լուծումներ գտնելն է, որոնք կը բաւարարեն երկրի շահերին: Այդ դէպքում կը լինի խաղաղարարութիւն եւ անվտանգութիւն:

Հ.- Ինչպիսի՞ք են Հայաստանի քաղաքական եւ տնտեսական գարգացման հեռանկարները, եւ ո՞րն է Ռուսաստան տեսնում իր մասնակցութիւնը:

Պ.- Ընարարութիւնները կայացան: Հայաստանում այսօր հեղինակատար եւ օրինական նախագահ կայ, փաստաթղթերին արձանագրութիւնը մէկ բարեկամական կապերի մասին է: Զանազան բարեկամական ուժերի միջեւ պայմանագրեր կան շարունակութիւն: Առաջին հերթին, որ ասացի մենք կարեւոր իրաւարարութիւններ՝ կառավարութիւնների մակարդակով, բանակցային գործընթացի վերսկսելու օգնելու: Երբ բանակցութիւններ են ընթանում, եւ երբ երանի յաղողութեամբ են պատերազմ ապա պատճառներով փոխզիջում: Երկրորդ եւ առաջին հերթին համագործակցող կողմերի ընդհանուր նպատակն այնպիսի լուծումներ գտնելն է, որոնք կը բաւարարելին երկրի շահերին: Այդ դէպքում կը լինի խաղաղարարութիւն եւ անվտանգութիւն:

Հարցազրոյցը վարեց
Ս. ՍԵՅՐԱՆԵԱՆ

9

ՌՈՒՍԻԱ

ՔԱՂԱՔԱԳԷՏՆԵՐՈՒ ԵՏԻՆ ՀՋՕՐ ԴՐԱՄԱՏԷՐԵՐ

Ռուսիոյ մէջ թէ դուրս, չատեր կիտեն, որ ռուսական կառավարութեան փոփոխութիւնը նախագահ Պորիս Ելցինի ծրագրումը չէր միայն: Կարգ մը այրիւրներու համաձայն, նշանակեալ վարչապետ Քիրիէնքոյի անունը կրկտնուէր նախագահական անձնակազմի պետ՝ Վալենթին Եումաչեւի պատրաստած ցանկին մէջ: Ուրիշներ փոփոխութեան հեղինակը կը նկատեն վարչապետի առաջին տեղակալ Պորիս Նեմցովը, որ նախկին կառավարութեան ապատոյներէն մէկն է: Քիրիէնքօ փոխ վարչապետ Նեմցովի հովանաւորեալն էր, երբ ան 11 ամիս առաջ միացաւ կառավարութեան՝ նախ իբրեւ ուժանիւթի փոխ նախարար, ապա իբրեւ նախարար: Նախքան կրեմլին հասնիլը Քիրիէնքօ կը տնօրինէր քարիւղի գտարան մը՝ Նիժնի Նովկորոտի մէջ, ուր Նեմցով քաղաքապետ էր: Ան բարեկարգիչներու չարքին կը դասուի Նեմցովի հետ իր ունեցած կապին համար, սակայն իրբեւ առանձին հեղինակութիւն տակաւին չէ բացայայտած իր կարողութիւնները:

Տարօրինակ է, որ պիտնայով հանդերձ, թէ Չեռնոմիրտին չունի յարմար յաջորդ մը, ինչու Ելցին պաշտօնազրկեց զայն: Ակնյայտ պատճառներէն մէկը՝ վարչապետին նախագահ դառնալու ձգտումներն են, հակառակ անոր որ նախագահական յաջորդ ընտրութիւնները 2000 թուականին են: Շատերու կարծիքով Ելցինի քայլը չուտիկութիւն էր: Չեռնոմիրտինի հետ կրտրուկ խօսակցութիւն մը կրնար փրկել կացութիւնը եւ հնազանդութեան մղել վարչապետը: Հաւանարար Ելցին մտավախութիւն ունէր, որ Չեռնոմիրտին կը ծրագրէ կանխահաս ընտրութիւններով գինք հեռացնել իր պաշտօնէն: Նախագահին գլխաւոր տկար կէտը վատառոյջ րլյան էր: Ելցին վերջերս բազմաթիւ փորոտլայնային կոփեր րրաւ իր պաշտօնական ելոյթներուն ընթացքին, մատներով նախագահական պաշտօնին իր անատակ րլյալը: Ան ակնարկած էր ՄԱԿի քարտուղար Քոֆի Անանի Պաղտատ այցելութեան, նախքան այդ պիսի այցելութեան մր իրականանալը: Իսկ Գերմանիոյ եւ Ֆրանսայի պեկավարներուն հետ խորհրդակցութիւններուն նախօրեակին ուզեց մամլոյ ասուլիս մր տալ, որովհետեւ խօսակցութիւններէն ետք անկարող պիտի րլլայ դիմակայել թղթակիցները: Իսկ Կրեմլինի մէջ հրամանագիրներ ստորագրելու առեն բազմիցս չէ կրցած յիշել, թէ իր հրաժարեալ նախարարները այլեւս պաշտօնակատարներ են եւ ոչ թէ լիագոր նախարարներ:



Ելցին կրնայ երրորդ անգամ նախագահ դառնալ, եթէ սահմանադրական համապատասխան փոփոխութիւն մը կատարուի:

ԻՆՉՈ՞Ւ ՔԻՐԻԵՆՔՈՆ

Անոր նշանակումը կրնայ թելադրուած րլյալ ռուսական քարիւղի եւ կապիճարտարարուեստի եւ այլ կործարար հսկաներուն կողմէ: Ասոնց համամտութիւնը անհրաժեշտ է Ռուսիոյ մէջ կառավարութիւն կազմելու համար, որովհետեւ երկրին մամուլն ու րրամատուներու ցանկը անոնց սեփականութիւնն է: Անոնք կրնան իրենց ուզած նախարարին կամ անձնաւորութեան «ձեռքերը կապել» կամ արատաւորել անոր հրաչակը: Անոնցմէ քաղաքական իշխանութեան ամէնէն աւելի ձգտողը՝ Պերեզովսքին կրեմլին մուտք գործած է Եումաչեւի միջոցով, որ նախապէս կը ծառայէր իրեն եւ որուն «խորհրդատուն» է հիմա:

Այս րրամատէր խմբակին չահերը կը պահանջեն, որ Ռուսիոյ կառավարութիւնը րլյալ հզօր, բայց նաեւ ենթակայ իրենց կամայականութեան: Վարչապետ Չեռնոմիրտին իր պաշտօնավարութեան հինգ տարիներուն ընթացքին յաջողած էր պահել հաւասարակշռութիւն մր վերոյիշեալ խաղին մէջ: Ան անցեալ ամիս գօրաւոր րախում մր ունեցաւ րրամատէր չրջանակին հետ, երբ պրնդեց եւ սեփականաշնորհեց «Ռոսնեֆթ» ընկերութիւնը, որ պետական վերջին քարիւղի հսկայ ընկերութիւնն էր: Սեփականաշնորհումը տեղի ունեցաւ ագատ եւ արդար աճուրդի մր ընթացքին: Հաւանարար այս դէպքը նպաստեց վարչապետին պաշտօնազրկման:

Այսուհանդերձ, հակառակ վարչապետի մր անձին չուրջ անոնց դրած պայմաններուն, Ռուսիոյ գործատէր չրջանակը աւելի չահագրգռուած է երկրին յաջորդ նախագահով, քան ուէչ այլ անձով: Չեռնոմիրտին արդէն իսկ հրապարակ նետած է իր թեկնածուները: Ան միշտ կրնայ ունենալ գօրակցութիւնը երկրին մեծագոյն քարիւղի ընկերութեան «Կազփրոմ»ի, որուն տնօրէնը եղած է 1989էն 1992: Իսկ Ելցինի գօրակիցը կը մնայ Պերեզովսքին:

Պերեզովսքիի գլխաւոր մրցակիցը վարչապետ Փոթանինն է՝ Եունեքգիպանքի վարիչը, որուն նախընտրած թեկնածուն Մոսկուայի քաղաքապետ Եուրի Լուժքովն է: Իսկ Մոսկ Նովոսթի» սեփականատէր Վլատիմիր Կիւսինսքի իր գրաւ կրպնէ Եապլոքօ Ընկերվար-Ժողովրդավար կուսակցութեան դեկավար Կրիկորի Եաւլինսքիի վրայ:

Րրամատէր չրջանակին այս չահագրգռուածութիւնն ու թափանցումը քաղաքական կեանքին մէջ մտահոգիչ հեռանկար մր կը դնէ Ռուսիոյ համար: Նախագահը առանց յիշեալ խաւին սժանդակութեան անկարող կը թուի րլյալ պահելու երկրին դեկը իր ձեռքին մէջ: Հարցական է, թէ ո՛վ պիտի րլյալ յաջորդ նախագահը եւ որո՛ւն մարդը պիտի րլյալ ան:

ՌՈՒՍԻՈՅ ԻՇԽԱՆՈՒԹԵԱՆ ՋՕՐԱԿԱՅԱՆՆԵՐԸ

Ռուսիոյ մէջ քաղաքական իշխանութիւնը, ինչպէս տնտեսական հիմնարկութիւնները, կը բաժնեկցին երկրին քարիւղի եւ դրամատնային մարզի գործատէրերը կամ խմբակները: Արդարեւ անոնցմէ ամէնէն հզօրները եւ անոնց տնտեսական, քաղաքական եւ մամուլի լծակները:

ԽՄԲԱԿ	ԳԼԽԱՒՈՐ ՄԱՐԴԸ	ԵԼԵՒՄՈՒՏՔԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ	ՃԱՐՏԱՐԱՐՈՒԵՍՏԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ	ՄԱՄՈՒԼԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ	ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՆԵՐ
1) Կազփրոմ	Ռեմ Վիախտեւ	Իմփիրիըլ դրամ. եւ Կազփրոմ դրամ., կեդրոնական դրամ.	Կազփրոմ	Թրուտ, Ռապոչայա Թրիպիւնա, NTV (Մոսթի հետ)	Վ. Չեռնոմիրտին
2) Պերեզովսքի	Պ. Պերեզովսքի	Օպետինենի դրամ., Լոկովազ	Սեպնեֆթ	ORT (այլոց հետ), Նեզավիսիմայա Կազեթա, Օկոնեոք	Ելցինի ընտանիքը. Վալենթին Նումաշեւ Վ. Չեռնորմիրտին (՞)
3) Եունեքգիպանք	Վ. Փոթանին	Եունեքգիպանք, MFK Ռընեսանս	Սիտանքօ Նորիլսք Նիքէլ Սվիազինվեսթ	Քոմսոմոլսքայա Փրաւտա, Ռուսքի Թելեկրաֆ, Իզվեսթիա (Լուքօյլի հետ)	Ա. Չուպայիս, Եուրի Լուժքով (՞)
4) Լուքօյլ	Վ. Ալեքփերով	Իմփիրիըլ դրամ. (Կազփրոմի հետ)	Լուքօյլ	Իզվեսթիա (Եունեքգիպանքի հետ)	———
5) Մենաթեփ	Մ. Խոտորքովսքի	Մենաթեփ դրամ.	Եուքոս, առեւտ. ընկ.	Անկախ մամուլ	———
6) Մոսթ	Վ. Կիւսինսքի	Մոսթ դրամատուն	———	Սեկոտնիա, Իթոկի NTV (Կազփրոմի հետ)	Ե. Լուժքով (՞) Կ. Եաւլինսքի (՞)
7) Էս. Պի. Էս. Արկօ	Ա. Սմոլենսքի	Էս. Պի. Էս. Արկօ դրամատուն	———	Քոմերսանթ	———
8) Ալֆա	Մ. Ֆրիտման	Ալֆա դրամատուն	Թիումէն օյլ, առեւտ. ընկ.	———	———

ՀՈՒՐՔԵԻՍՐԱՅԷԼԵԱՆ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՀԱՄԱՁԱՅՆՈՒԹԻՒՆ

Թուրքիա եւ Իսրայէլ վերջերս ընդլայնեցին իրենց գործակցութեան ծիրը՝ ընդգրկելով տնտեսական մարզը: Ի՛ստ երկու երկիրներուն միջեւ ստորագրուած համաձայնագիրներուն, մինչեւ 2000 թուական անոնց միջեւ առեւտուրը պիտի արժէ երկու միլիառ տոլար: Այժմ Ականգարա եւ Թել Աւիվ կը փոխանակեն 621 միլիոն տոլար արժողութեամբ ապրանքներ:



Պոլսոյ մէջ, Շարանսքի եւ Չելեպի (ոտքի) կը հովանաւորեն համաձայնագիրի ստորագրութիւնը:

Համաձայնութիւնը գոյացաւ Մարտի վերջաւորութեան Իսրայէլի առեւտուրի նախարարին՝ Նաթան Շարանսքիի Ականգարա տուած այցելութեան ընթացքին: Շարանսքիի գլխաւորած իսրայէլեան գործարարներու պատուիրակութիւնը հանդիպումներ ունեցաւ թուրք գործատէր շրջանակներու եւ պետական բարձրաստիճան պատասխանատուներու հետ:

Ակնյայտ պատճառներէն մէկը՝ Թուրքիոյ արտաքին առեւտուրի պետական նախարար Ի՛սիհ Չելեպի յայտնեց, թէ Թուրքիոյ եւ Իսրայէլի միջեւ առեւտուրը 1997ին աւելցած է 54 առ հարիւրով՝ բաղդատաբար 1996ի տուեալներուն:

Մանաւանդ, որ Թուրքիա եւ Իսրայէլ անցեալ տարի ստորագրեցին փոխադարձ ազատ առեւտուրի համաձայնագիր մը, որ ի գօրու դարձաւ անցեալ Մայիսէն ի վեր: Իսկ վերջին համաձայնագիրը կ՛ընդգրկէ յատկապէս իսրայէլեան հաղորդակցութեան, երկրագործական արհեստագիտութեան, թրքական գոհարեղէնի եւ հիւտուածեղէնի մարզերը:

1997ին ՌՈՒՍԻԱ · ԹՈՒՐՔԻԱ ԱՌԵՒՏՈՒՐԸ ԱՆՑԱԾ Է 4 ՄԻԼԻ· ԱՌ ՏՈԼԱՐԻ ՍԱՀՄԱՆԸ

1997ին Ռուսիա եւ Թուրքիա աւելի քան չորս միլիառ տոլարի առեւտուր կատարած են իրարու հետ:

Այսպէսով, երկու երկիրներուն միջեւ ապրանքներու առեւտուրի համեմատութիւնը բարձրացած է 19 առ հարիւրով:

Թուրքիոյ մէջ Ռուսիոյ առեւտրական ներկայացուցիչ Վիքթոր Կոպտաեւսքի «Իթար - Թասս»ին յայտնած է, որ այժմ Ռուսիա ամէնէն աւելի թրքական արտադրութիւններ ներածող չորրորդ երկիրն է, եւ հինգերորդը՝ դէպի Թուրքիա արտածող երկիրներուն շարքին: Ան յոյս յայտնած է, որ մինչեւ 2000 թուականը երկու երկիրներու միջեւ ապրանքներու փոխանակման գումարը պիտի հասնի 8էն 10 միլիառ տոլարի:

Անցեալ տարուան ընթացքին Ռուսիա Թուրքիոյ 2 միլիառ 180 միլիոն տոլարի ապրանք ծախած է, գլխաւորաբար՝ կապ. քարիւղ, քարածուխ, մետաղներ, փայտ եւ թուղթ: Թուրքիա Ռուսիայէն ստացած է նաեւ ներկանիւթեան եւ քիմիական արտադրութիւններ:

Իսկ Թուրքիա Ռուսիոյ ծախած է 1 միլիառ 830 միլիոն տոլարի ապրանք: Մոսկուա ստացած է առաւելաբար թրքական սննդամթերք, քիմիական նիւթեր եւ հանքային հում նիւթեր:

Ռուս առեւտուրի ներկայացուցիչին համաձայն, Թուրքիոյ վարչապետ Մեսութ Եըլմազի Մայիս - Յունիս ամիսներուն Մոսկուա տալիք այցելութիւնը պիտի նպաստէ նախապէս երկկողմանի համաձայնագիրներու գործադրութեան արագացման:

ԻՇԽԱՆՈՒԹԵԱՆ ՁԳՏՈՂ ԵՕԹԸ ԱՆՁՆԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆԵՐ

Ռուսիոյ իշխանութեան մէջ դերակատար անձնաւորութիւններուն անունները յաճախ փոփոխութեան կ'ենթարկուին: Անոնցմէ շատեր քաղաքական իշխանութեան ձգտող դրամատէրեր են, ուրիշներ «բարեկարգիչ»ներ, որոնք կը ծառայեն գործարար այս կամ այն շրջանակին: Շատերը ունին զօրաւոր մրցակիցներ, նոյնիսկ ոխերիմ թշնամիներ ե՛ւ իրենց անմիջական խմբակին ե՛ւ զիրենք շրջապատող ուժերուն մէջ:

Կրեմլինի մէջ դերակատար գլխաւոր անձնաւորութիւններէն կարելի է յիշատակել հետեւեալները.



ՊՈՐԻՍ ՆԵՄՑՈՎ

Ելցինի նախընտրած բարեկարգիչներէն: Կը սպասուի, որ վերանշանակուի յաջորդ կառավարութեան մէջ:



ՎԻՔԹՈՐ ՉԵՌՆՈՄԻՐՏԻՆ

Նախագահին հաւանական յաջորդը: Հինգ տարի ծառայեց, սակայն կէս ժամուան մէջ պաշտօնազրկուեցաւ:



ՍԵՐԳԷՅ ՔԻՐԻԵՆՔՕ

Նշանակեալ վարչապետ, անփորձ, սակայն խոհեմ եւ քիչ թշնամիներ ունեցող:



ԿՐԵԿՈՐԻ ԵԱՒԼԻՆՍՔԻ

Հիները կ'ատեն զինք. գործարար խմբակի մը հովանաւորեալը:



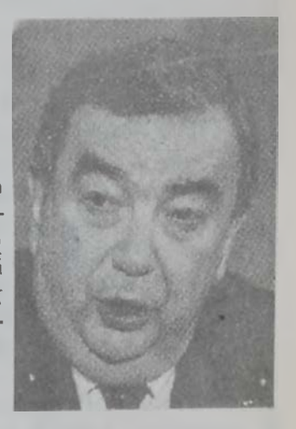
ԱՆԱԹՈԼԻ ՉՈՒՊԱՅԻՍ

Նախկին վարչապետի տեղակալը բարեկարգիչ մըն է, որ կը շրջի կառավարութենէն ներս եւ դուրս: Խիստ ոճով ղեկավար մը:



ՊՈՐԻՍ ՊԵՐԵԶՈՎՍՔԻ

Կրեմլինի դրամատէր հզօրը, որ ցարդ Ելցինի ուժի յենարանն է:

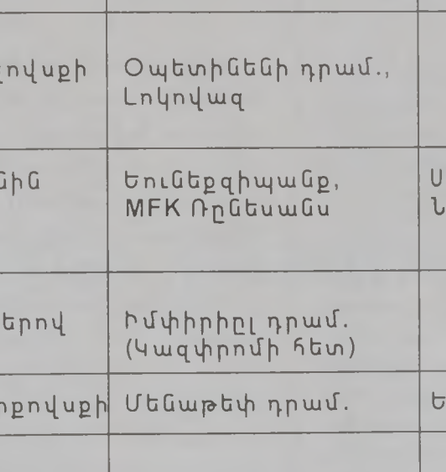


ԵՒԳԵՆԻ ՓՐԻՄԱՔՈՎ

Հաւանաբար մնայիր պաշտօնին վրայ, որովհետեւ Կրեմլինի մէջ պատահածը ներքին հարց է, որմէ պէտք չէ ազդուի արտաքին քաղաքականութիւնը:

ԹՈՒՐՔԵԻՍՐԱՅԷԼԵԱՆ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՀԱՄԱՁԱՅՆՈՒԹԻՒՆ

Թուրքիա եւ Իսրայէլ վերջերս ընդլայնեցին իրենց գործակցութեան ծիրը՝ ընդգրկելով տնտեսական մարզը: Ի՛ստ երկու երկիրներուն միջեւ ստորագրուած համաձայնագիրներուն, մինչեւ 2000 թուական անոնց միջեւ առեւտուրը պիտի արժէ երկու միլիառ տոլար: Այժմ Ականգարա եւ Թել Աւիվ կը փոխանակեն 621 միլիոն տոլար արժողութեամբ ապրանքներ:



Պոլսոյ մէջ, Շարանսքի եւ Չելեպի (ոտքի) կը հովանաւորեն համաձայնագիրի ստորագրութիւնը:

Համաձայնութիւնը գոյացաւ Մարտի վերջաւորութեան Իսրայէլի առեւտուրի նախարարին՝ Նաթան Շարանսքիի Ականգարա տուած այցելութեան ընթացքին: Շարանսքիի գլխաւորած իսրայէլեան գործարարներու պատուիրակութիւնը հանդիպումներ ունեցաւ թուրք գործատէր շրջանակներու եւ պետական բարձրաստիճան պատասխանատուներու հետ:

Ակնյայտ պատճառներէն մէկը՝ Թուրքիոյ արտաքին առեւտուրի պետական նախարար Ի՛սիհ Չելեպի յայտնեց, թէ Թուրքիոյ եւ Իսրայէլի միջեւ առեւտուրը 1997ին աւելցած է 54 առ հարիւրով՝ բաղդատաբար 1996ի տուեալներուն:

Մանաւանդ, որ Թուրքիա եւ Իսրայէլ անցեալ տարի ստորագրեցին փոխադարձ ազատ առեւտուրի համաձայնագիր մը, որ ի գօրու դարձաւ անցեալ Մայիսէն ի վեր: Իսկ վերջին համաձայնագիրը կ՛ընդգրկէ յատկապէս իսրայէլեան հաղորդակցութեան, երկրագործական արհեստագիտութեան, թրքական գոհարեղէնի եւ հիւտուածեղէնի մարզերը:

1997ին ՌՈՒՍԻԱ · ԹՈՒՐՔԻԱ ԱՌԵՒՏՈՒՐԸ ԱՆՑԱԾ Է 4 ՄԻԼԻ· ԱՌ ՏՈԼԱՐԻ ՍԱՀՄԱՆԸ

1997ին Ռուսիա եւ Թուրքիա աւելի քան չորս միլիառ տոլարի առեւտուր կատարած են իրարու հետ:

Այսպէսով, երկու երկիրներուն միջեւ ապրանքներու առեւտուրի համեմատութիւնը բարձրացած է 19 առ հարիւրով:

Թուրքիոյ մէջ Ռուսիոյ առեւտրական ներկայացուցիչ Վիքթոր Կոպտաեւսքի «Իթար - Թասս»ին յայտնած է, որ այժմ Ռուսիա ամէնէն աւելի թրքական արտադրութիւններ ներածող չորրորդ երկիրն է, եւ հինգերորդը՝ դէպի Թուրքիա արտածող երկիրներուն շարքին: Ան յոյս յայտնած է, որ մինչեւ 2000 թուականը երկու երկիրներու միջեւ ապրանքներու փոխանակման գումարը պիտի հասնի 8էն 10 միլիառ տոլարի:

Անցեալ տարուան ընթացքին Ռուսիա Թուրքիոյ 2 միլիառ 180 միլիոն տոլարի ապրանք ծախած է, գլխաւորաբար՝ կապ. քարիւղ, քարածուխ, մետաղներ, փայտ եւ թուղթ: Թուրքիա Ռուսիայէն ստացած է նաեւ ներկանիւթեան եւ քիմիական արտադրութիւններ:

Իսկ Թուրքիա Ռուսիոյ ծախած է 1 միլիառ 830 միլիոն տոլարի ապրանք: Մոսկուա ստացած է առաւելաբար թրքական սննդամթերք, քիմիական նիւթեր եւ հանքային հում նիւթեր:

Ռուս առեւտուրի ներկայացուցիչին համաձայն, Թուրքիոյ վարչապետ Մեսութ Եըլմազի Մայիս - Յունիս ամիսներուն Մոսկուա տալիք այցելութիւնը պիտի նպաստէ նախապէս երկկողմանի համաձայնագիրներու գործադրութեան արագացման:

Պատրաստեց
Կ. ՍԱՂՏՋԵԱՆ

(Աղբիւրներ՝ «Տի Էքոնոմիսթ» եւ «Ռուբլրզ»)

ԲԱՆԱՍՏԵՂԾՈՒԹԵԱՆ ՈԼՈՐՏՆԵՐԷՆ

ԻՇԽԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ՍԱՐՍԱՓԸ

ԱՇԽԱՐՀԻ ԿԱՐԳ ՄԸ ԾՐՋԱՆՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ ԲԱՆԱՍՏԵՂԾՆԵՐ ՎԱԽՈՎ Կ'ԱՊՐԻՆ ԵՒ ԿԸ ՍՏԵՂԾԱԳՈՐԾԵՆ



Նիճերիոյ մէջ կախաղան հանուած բանաստեղծը:

Անոնք, որոնք բանաստեղծութիւնը կը նկատեն յուշ, ներհայեցող աշխատանք մը, սակառ հիւսելու մտաւոր տարրերակը, պիտի կարմանան՝ տեսնելով 1972ին հիմնուած «Ինսթէքս ան Սեն-սըրշիփ» պարբերաթերթին 25ամեակին նուիրուած հրատարակութիւնը: Այս թերթին հիմնադիրը անգլիացի բանաստեղծ Մթիֆրն Սփենտըր համայնավարութեան դէմ արշաւի մր ձեռնարկած էր, լուսարձակներու տակ առնելով աշխարհի տարածքին հալածուող գրագէտները: 25ամեակի համարը նուիրուած է գրպարտուած, բանտարկուած, տանջանքի ենթարկուած կամ գրաքննուած բանաստեղծներու, որոնք կը կիրարկեն բանաստեղծութեան ոչ այնքան «անմեղ» արուեստը:

Համարին մէջ նշուած պարագաները մեծ մասամբ կը պատկանին 20րդ դարուն: Սակայն թերեւս բոլոր ժամանակներու ամէնէն հռչակաւոր արգիլուած բանաստեղծը Փապլիուս Ովիտիուս Նասոն էր: Ան աքսորուած էր Քրիստոսէ ետք 8 թուականին, Օգոստոս կայսեր կողմէ, դէպի Թոմի, ձկնորսական մեայլ գիւղ մը՝ Սեւ ծովու ափին, ուր եւ մահացաւ 9 տարի ետք:

Արդեօք Ովիտ ինչ սխալ գործած էր: Այսքան ժամանակ ետք մանրամասնութիւնները քիչ մը աղօտած են: Սակայն ընդհանուր պատկերը բաւական յստակ է: Իրմէ ետք արգիլուած բազմաթիւ բանաստեղծներու նման, ան իշխանութիւններու հանդէպ որեւէ ակնածանք չէ ցուցաբերած: Սեռային պատկերներով տողեր գրած է այնպիսի ժամանակի մը, երբ Օգոստոս կայսրը կը փորձէր կարգի բերել հռոմէացիներուն բարոյականութիւնը: Ովիտ յաջողեցաւ մասնաւորապէս գայրացնել նոյնինքն կայսրը, հրապարակելով «Սիրոյ Արուեստը» վերնագիրով գիրքը մը, երբ կայսեր միակ աղջիկը Փանտաթարիոյ կոգին աքսորուած էր, սիրային ապօրինի յարաբերութիւններու պատճառով:

Այժմ աշխարհի տարածքին բազմաթիւ վայրերու մէջ բանաստեղծներ կրնան փառաբանել մարդկային սեռականութիւնը: Սակայն արդի գրաքննիչները կրնան նոյնքան անհանդուրժող ըլլալ որքան հիները, երբ հարցը կը վերաբերի իշխանութիւններու հանդէպ յարգանքի պակասի, մանաւանդ, երբ բանաստեղծը կաւելցնէ տաղանդ մը կը ցուցաբերէ եւ կը գրէ չողոքորթութեան ու կեղծաւորութեան դէմ:

ԳՐԱՔՆՆՈՒԹԵԱՆ ԼՈՒԾԸ

Արեւմտեան ժողովրդավարութիւններու մէջ բանաստեղծութեան պաշտօնական գրաքննութիւնը նուազագոյն ձեւով կը կիրարկուի եւ նպատակադրուած է մանուկները պաշտպանելու՝ սրբապղծութենէ եւ հայհոյանքներէ: Միացեալ Նահանգներու մէջ գրական «պիւթ» սերունդին պատկանող բանաստեղծ մը, որ մահացաւ անցեալ տարուան սկիզբը, բաւական ցայտուն օրինակ մըն է: Անոր կարգ մը բանաստեղծութիւններուն ընթերցումը բացարձակապէս արգիլուած էր պետական ձայնասփիւռէն, որովհետեւ կը պարունակէ անվայել խօսքեր: Արգելքը վերցուեցաւ 1993ին, երբ ընթերցումը արտօնուեցաւ երեկոյեան ժամը 8էն առաւօտեան ժամը 6ի միջեւ: Այսուհանդերձ, արգիլուած բանաստեղծութիւնները ապատօրէն կարելի է գնել ամերիկեան գրախանութներէն:

Բռնատիրական եւ ամրողջատիրական վարչակարգերով դեկավարուող երկիրներու տարածքին բանաստեղծներ ոչ միայն գրաքննութեան, այլեւ՝ հալածանքի կ'ենթարկուին: Մալաուիի մէջ 1980ական տարիներու վերջերուն Ձկը Մափանիկ երեքուկէս տարուան բանտարկութեան դատապարտուեցաւ՝ «Գետնատակներու եւ Աստուածներու Մասին» բանաստեղծական հատորը հրատարակած ըլլալուն համար: Մափանիկ անգլերէնի դասախօս էր Մալաուիի համալսարանին մէջ: Թէեւ բանտարկուելէ ետք պաշտօնապէս չէր վտարուած, սակայն ապատ արձակուելէ ետք ստիպուած եղած էր վերստին դիմել նոյն պաշտօնին համար: Դիմումնագիրը մնացած էր անպատասխան եւ երկու ամիս ետք Մափանիկ ի վերջոյ հեռացած էր Մալաուիէն, ան այժմ կ'ապրի Անգլիա:

Մափանիկի քերթողագիրքը երեք պաշտօնապէս չէր արգիլուած, այլ «քաշուած էր հրապարակէն», ինչ որ կը նշանակէ, թէ բաւականին

արգիլուած չէր: Իշխանութիւններուն համաձայն, գայն պահելը, գնելը կամ ծախելը օրինական էր, սակայն գիրքը պաշտօնապէս ծախուած չէր: Նման «մուկի ու կատուի» խաղ կը պատկանի վիպագիր Ֆրանց Քաֆքայի երեւակայածին ստուերոտ աշխարհներուն: Քաֆքայի պարագային անճրկած քաղաքացին է, այս պարագային՝ բանաստեղծը, որ չի գիտեր, թէ անմեղ կամ յանցաւոր է, եւ եթէ իսկապէս յանցաւոր է, ի՞նչ բանի համար: Բանաստեղծը անճամր պարտաւոր է փնտռել իր յանցանքին պատճառները:

Քին Սարօ - Ուիուա, ապատամարտիկ վիպագիր մը եւ բանաստեղծ մը, որ հիմնած է Նիճերիոյ Օկոնի ժողովուրդին գոյատեւման չարժումը, Նիճերիոյ կինուորական բռնատէրերը գրպարտած է նման տողերով:

Դիակներ աճած են
Եւ ծածկած են հողը
Մահացած մեծաւորին փայտէ նուագարանը
Անշարժ է. մոռցած է անցեալը:
Նախահայրերու ոգիներ,
իրենց տուներէն քշուած
Արտասուքով կը քալեն այլուր
Որբացած հողը կու լայ

Սարօ - Ուիուա կախաղան բարձրացաւ 1995ին, դաւադրարար սպանութիւն մը սարքած ըլլալու ամբաստանութեամբ, ձեւական դատավարութենէ մը ետք:

Երրորդ աշխարհէն դուրս, արդի ժամանակներու գրաքննութեան յուեգոյն ծայրայեղութիւնը կ'ապրին թուրք բանաստեղծները, բանտարկութեան դատապարտուելով: Նոյնպիսի տաժանքներ կրած են նաեւ Պաղ Պատերազմի ընթացքին Արեւելեան Եւրոպայի տարածքին ապատ գրելու եւ հրատարակելու համար պայքարող բանաստեղծները: 1950ական եւ 1960ական տարիներուն, չեխ բանաստեղծ Միրոսլաւ Հոլաս ստիպուեցաւ գրել այնպիսի բանաստեղծութիւններ, որոնք գուրկ էին բանաստեղծական լեզուէ, նոյնիսկ՝ փոխաբերութիւններէ եւ ածականներէ: Այս ձեւով ան կը գտնէր բան մը հաստկրցնել: Ի Աչխարհամարտին յաջորդող ճնշիչ տարիներուն, համայնավար քարոզչական մեքենային նախասիրած բանաստեղծները բանաստեղծական բարձրաթռիչ ճառախօսութեամբ կը փառաբանէին ստալինականութիւնը: Միրոսլաւ Հոլաս կ'րսէր, թէ բանաստեղծութեան աղբիւրը թունաւորուած կը քաղաքական մթնոլորտով:

Աւելի ուշ ժամանակներու, ձկը Մափանիկի նման, Միրոսլաւ Հոլաս ապրած է յաւիտենական անորոշութեան մէջ, երբեք չգիտնալով, թէ արդեօք իր գրած բանաստեղծութիւններուն պատճառով ինք եւ ընտանիքին անդամները հալածանքի պիտի ենթարկուէին: Երբ վերջերս Հոլապն պահանջուած կր ապացոյցներ տալ նախկին ամրողջատիրական վարչակարգին կողմէ ի գործ դրուած հալածանքներուն մասին, ան ի յայտ բերաւ, թէ 1969ին սկսեալ իր անուններ հագարաւոր այլ անուններու հետ կր գտնուէր պաշտօնական գաղտնի սեւ ցանկի մը վրայ: Ասիկա կր նշանակէր, թէ քաղաքական խուզարկութեան մր պարագային ան պիտի ձերբակալուէր, տնային կալանքի պիտի ենթարկուէր կամ բանտարկուէր:

Սակայն իշխանութիւնները ինչո՞ւ կր վախնան բանաստեղծներէն: Ինչո՞ւ չինացի բանաստեղծներ Լիու Հոնկ Պին եւ Եանկ Լիան աքսորի մէջ կ'ապրին Թիանանմէնի հրապարակին վրայ տեղի ունեցած ջարդէն ետք: Ինչո՞ւ պոլեստինցի բանաստեղծներ Սամիհ ալ - Քագիմ եւ Մահմուտ Տարուիշ կր հալածուին իսրայէլեան իշխանութիւններուն կողմէ, եւ ինչո՞ւ իրանցի բանաստեղծ Շամս Լանկարուտիի չորս հատորէ բաղկացած արդի բանաստեղծութեան պատմութիւնը անունով գիրքին հրատարակութիւնը արգիլուած է Իրանի մէջ:

Որովհետեւ կարգ մր բանաստեղծներ «անուղղելի» անձեր են, որոնք յաւակնոտ պարագային ճիգ կր թափեն ճշմարտօրէն արտացոլելու իրենց տեսածը եւ ճշմարտութիւնը յաճախ անասելի է եւ մանուածապատ: Բանաստեղծները՝ ժամանակակից ամերիկացի բանաստեղծ Մարք Տոթիի բառերով՝ «անհատականութիւն ապահովող ճշմարիտ անձեր են». անհատականութիւն մր, որ կաշկանդող եւ ամրողջատիրական ոգիին հակապատկերն է:



Գրաքննուած՝ Միացեալ Նահանգներու մէջ:

«ԲԱՆԱՍՏԵՂԾԸ՝ ԲՈԼՈՐԻՆ ՄԷՋ»

Բրիտանական Մարէս Լիս Սիենըր վանատուներու գանցին պատասխանատուներ վերջերս պաշտօնի կոչած են բանաստեղծ մը. ոսկեզի տարբեր մասնաճիւղերու մէջ շրջելով «բանաստեղծը» յայտնաբերէ պաշտօնէութեան մէջ:

«Կ'ուզենք բարձրացնել մեր ժողովուրդին ոտեղծագործական կարողութիւնները», յայտարարած է Մարէս Լիս Սիենըրի մէկ բանբերը:

Հրատարակած բանաստեղծը՝ 31 տաբեկան փիլիսոփայ Իանսըմ արդէն իսկ պաշտօնէութեան անդամներէ բաղկացած աշխատանքային խմբակներ կազմած է:

«Բանաստեղծութիւնը պարեղու կրնամնի: Ամէն մարդ չի կրնար պարի պարտոյ բլլալ, բայց բոլորս կրնանք պարել: Ամէն ոք իր մէջ ունի բանաստեղծ մը, որ կր պայմարի դուրս գալու», կ'րսէ Իանսըմ. ան կր խոստանի խոստովանիլ. թէ ոբեան աշխատավարձ կր ստանայ իր մատուցած ծառայութեան համար. սակայն իր բառերով՝ կր յուսայ *«գեղ մր ստանալ՝ իր նախընտրած բուրդէ բանկոններուն վրայ»*...

ՀԱՄԱՋԳԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՈՒԻԼԻԲՄ ՇԵՅՔՍՓԻՐԻ ԵՐԿԻՐԸ՝ ԲՐԻՏԱՆԻԱՆ, ՎԵՐՋԵՐՍ ՏՕՆԵՑ ԲԱՆԱՍՏԵՂԾՈՒԹԵԱՆ ԱՋԳԱՅԻՆ ՕՐԸ

Լոնտոնի Պրիմրոզ բլուրին մէջ արձակափակուած դատապարտեալները ամբողջ օրը յատկացուցին բանաստեղծութեան, ցոյնիկ բանաստեղծական տողերով ցուցադրութիւն մը կատարելով բանտին պատերուն վրայ: *Պլ.Պլ.Մլ.*ի պատկերասփիւռի կայանին երկրորդ պզտիկ սրահին մէջ բանտարկեալները իրենց նախասիրած սիրային բանաստեղծութիւնները ընթերցին:

Բանաստեղծ Սայմըն Արմիթէյճ յղացաւ հազարամեակի առթիւ նուիրուած բանաստեղծութիւն մը, գրելով տնօր առաջին 10 տողերը: Միւնիս հազարամեակին առթիւ 99 այլ բանաստեղծներ առանձին տող աւելցնելով տնօր վրայ, 1000 տողերէ բաղկացած բանաստեղծութիւն մը պիտի առարանեն:

Բանաստեղծ Թէլա Հիւկզ, որ պաշտօնապէս հռչակուած է Բրիտանիոյ *«Ուորդզուորթ»*ը, 19րդ դարու վիպերգակ մեծ բանաստեղծին ոգին մարմնաւորելու համար, փորձեց վերակենդանացնել բանաստեղծութիւններ գոյ առիթով կորսուած արուեստը, բացատրելով, որ երկրին տարածքին իւրաքանչիւր աշակերտ առիթ բանաստեղծութիւն մը, օրուան համար:

*Պլ.Պլ.Մլ.*ի ձայնասփիւռին հաղորդավարները Թէլա Հիւկզի առաջարկը բացատրելով, որոշեցին իրենց յայտագիրներուն ակիզբը արտասանել իրենց գոյ առրած բանաստեղծութիւնները մէկ:

Բանաստեղծութեամբ արտայայտուելու անվնաս վարակուեցան ամբողջ երկիրը: Թրախտաւուրներ եւ հանրախտաւուրներ բանաստեղծական առիթով գարդարուած թացիկներ ցրուեցին: Սկովտիոյ գիւղական շրջաններուն մէջ երբեմնակող *պատ*երու մէջ բանաստեղծութիւններու եւ նուագի յայտագիրներ կատարուեցան:

Մանկական գրականութեան ամենամեծ ժողովրդային դէմքերէն՝ Ռոալտ Տահլ իշատակը ոգեկոչուեցաւ Քեմպրիճի մէջ, ու մանուկներ Բաջպերութեան գրեցին իրենց երեւակայական գանգատ բանաստեղծութիւնները:

Բրիտանիոյ մէջ Բանաստեղծութեան ազգային օրը կը զուգադիպի Մայիսի առաջին երկուշաբթիին: Հետաքրքրական է, որ Միացեալ Նահանգներ չունի նմանօրինակ օրուան:

ՎԵՐՋԻՆ ՎԱՅՐԿԵԱՆԻ ՆՈՒԷՐԸ

Միացեալ Նահանգներու մէջ պետական տուրքերու վճարման վերջին պայմանաժամը կը զուգադիպի Բանաստեղծութեան ազգային օրուան: Վերջին վայրկեանին մնացած հազարաւոր քաղաքացիներ ամերիկեան եօթը քաղաքներու մէջ յատուկ առիթ մը ունեցան աւելի *«խոր»* մտածելու իրենց սպասող տուրքերուն մասին:

Արդարեւ, ամերիկացի բանաստեղծներու ակադեմիան յապաղածներուն նուիրեց անգլիացի մեծանուն բանաստեղծ Թ. Ս. Իլիըթի հռչակաւոր երկարաշունչ բանաստեղծութեան *«Տը Ուէյսթլէնտ»*էն օրինակներ: Բանաստեղծութեան առաջին տողը կ'ըսէ.

«Ապրիլը ամէնէն անգութ ամիսն է»...:

Աւելի քան 3000 օրինակներ բաժնուեցան Միամիի, Նիւ Եորքի, Սան Ֆրանսիսքոյի, Տենվերի, Շիքագոյի, Պոսթընի եւ Ուաշինկթընի մէջ:

«Ուրախալի երեւոյթ էր մեզի համար, որ մեր ընտրած քաղաքներուն պետական պատասխանատուները երգիծանքի զգացողութիւն ունին», յայտարարեց ակադեմիային բանբերը...:

ՔԵՐԹՈՂԱԳԻՐՔ - ՊԱՏԸ

Չինաստանի կեդրոնական Հուպեյ գաւառին Չանկտէ քաղաքը պիտի օժտուի 2.5 քմ. երկարութեամբ իւրայատուկ պատով մր, որուն վրայ պիտի արձանագրուին թէ արդի բանաստեղծներէ աւելի քան հազար բանաստեղծութիւններ: Պատրաստը պիտի ծառայէ իբրեւ ողողումներու դէմ պատուար մր:

Չինական համայնավարութիւնը կերտած դեկավարը՝ Մաօ Ցեթունկ, որ բազմաթիւ չինացիներու կողմէ կր համարուի Չինաստանի արդի յաւագոյն բանաստեղծներէն մէկը, ձնած է Չանկտէէն 100 քմ. դէպի հարաւ - արեւելք: Ակնկալած, որ աւելոր բանաստեղծութիւնները եւս տեղ պիտի գտնեն պատին վրայ:

Պատրաստեց
Լ. ԿԻՒԼՈՅԵԱՆ - ՍՐԱՊԵԱՆ

ՍՈՒՐԲ ՋԱՏԻԿ

Տեառն Մերոյ եւ Փրկչին Յիսուսի Քրիստոսի հրաշափառ Յարութեան տօնին առիթով, Մեծի Տանն Կիլիկիոյ միաբան հայրեր պիտի պատարագեն եւ պիտի քարոզեն թեմիս եկեղեցիներէն ներս:

Ս. ՔԱՒԱՍՆԻՑ ՄԱՆԿԱՆՑ ԵԿԵՂԵՑԻ
Գերշ. Տ. Զարեհ արք. Ազնաւորեան
Ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ ԵԿԵՂԵՑԻ
Գերշ. Տ. Սեպուհ եպս. Սարգիսեան
Ս. ՍԱՐԳԻՍ ԵԿԵՂԵՑԻ
Գերշ. Տ. Կոմիտաս եպս. Օհանեան
Ս. ՅԱԿՈԲ ԵԿԵՂԵՑԻ
Գերպ. Տ. Շահան Ծ. վրդ. Սարգիսեան
Ս. ՅՈՎՀԱՆՆՈՒ-ԿԱՐԱՊԵՏ ԵԿԵՂԵՑԻ
Հոգշ. Տ. Փառէն վրդ. Վարդանեան

Սիրով կը հրաւիրենք մեր ժողովուրդի բարեպաշտ եւ սիրելի զաւակները՝ մասնակցելու եւ հաղորդուելու Ս. Յարութեան աւետիսով:

ԴԻՒԱՆ ԱՋԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ

ՔՐԻՍՏՈՍԻ ԹԱՂՄԱՆ ԹԱՓՕՐ

Աւագ Ուրբաթ, 10 Ապրիլ 1998ին, կէսօրէ ետք, Տեառն Մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի Զարչարանաց, Խաչելութեան ու Թաղման սրբազան արարողութիւնը պիտի կատարուի Սրբոց Հառասնից Մանկանց եկեղեցւոյ մէջ:

Այս առիթով տեղի պիտի ունենայ թաղման հանդիսաւոր թափօր՝ մասնակցութեամբ քահանայից դասուն, դպրաց դասուն եւ ժողովուրդին: Եկեղեցական արարողութեան եւ թափօրին պիտի նախագահէ եւ ապա պիտի քարոզէ՝

ԳԵՐՊ. Տ. ԳԵՂԱՄ Ծ. ՎՐԴ. ԽԱՉԵՐԵԱՆ
(Առաջնորդ Լիբանանի հայոց թեմի)

Կոչ կ'ուղղենք մեր սիրելի ժողովուրդի զաւակներուն՝ մասնակից դառնալու Քրիստոսի թաղման արարողութեան եւ անոր խորհուրդին:

ԹԱՂԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ
Ս. ՔԱՒԱՍՆԻՑ ՄԱՆԿԱՆՑ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

ՄԱՐԶԱԿԱՆ-ԱՇԽԱՐՀ

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՊԱՍՔԵԹՊՈԼԻ ԱԽՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ

ԹԱՏԱՄՈՆ - ՍԱԺԷՍ՝ 1-0

Երէկ երեկոյեան ժամը 6ին, Ղապիրի դաշտին վրայ Լիբանանի պասքեթպոլի ախոյեանութեան աւարտական առաջին մրցումին Թատամոն 67-64 արդիւնքով պարտութեան մատնեց արաբական աշխարհի ախոյեան Սաժէսը եւ 1-0 առաւելութիւն մը ձեռք ձգեց անոր վրայ: Աւարտական 2րդ մրցումը տեղի պիտի ունենայ Ժունիէի «Ֆուաատ Շահաղ» դաշտին վրայ, վաղը՝ Շաբաթ երեկոյեան ժամը 6ին:

Երէկուան մրցումին, Թատամոն աւելի լաւ խաղարկութիւն ցուցաբերեց քան հիւրընկալ Սաժէսը, որ կ'երեւի թէ տակաւին կ'ապրի իր աննախընթաց իրագործումին «գինովութեամբ»...

Նշենք, թէ առաջին մրցումը օրով մը յետաձգուած էր, որովհետեւ օտար իրաւարարները օրին չէին հասած Լիբանան, սակայն տարօրինակօրէն անոնք երէկ եւս չէին ժամանած Պէյրութ... եւ մրցումը ղեկավարեցին տեղացի իրաւարարները, որոնց աուլիչը անգամ մը եւս թերի էր...

ՊԱՍՔԵԹՊՈԼ (ԷՆ. ՊԻ. Է3.)

ՆԻՒ ԵՈՐՔ ՆԻՔՍ ԱՐՁԱՆԱԳՐԵՑ ԿԱՐԵՒՈՐ ՅԱՂԹԱՆԱԿ ՄԸ

Շնորհիւ Այրն Հիւսթրնի նշանակած 29 կէտերուն եւ 10 ռիպաուներուն Նիւ Եորք Նիքս իր դաշտին վրայ 83-80 արդիւնքով արժանագրեց դժուար բայց կարեւոր յաղթանակ մը՝ պարտութեան մատնելով Մայեմի Հիթը: Նիւ Եորքի յաղթանակը կարեւոր կը այլապէս անիկա իր յոյսերը կը կորսնցնէր «փլէյ օֆֆ»ի հասնելու: Թէեւ ատիկա եւս ցարդ ապահովուած չէ, բայց յոյսերը կը մնան ի կորուստ:

Միւս կողմէ, Պոսթրնի մէջ, տեղւոյն Սելթիքսը դարձեալ խոնարհեցաւ այս անգամ Նիւ Ճըրզիի դիմաց 104-117 արդիւնքով, մինչ Եութա Ճէզ իր դաշտին վրայ 98-88 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Սան Անթոնիոն: Քարլ Մալոն նշանակեց 32 կէտ եւ 10 ռիպաուներ, մինչ Թիմ Տանքըն Սփրրզի հաշուոյն նշանակեց 34 կէտ եւ 7 ռիպաուներ, սակայն ապարդիւն:

Ստորեւ մրցումներուն թեքնիք արդիւնքները.
Միլուոքի - Թորոնթօ 107-100
Նիւ Ճըրզի - Պոսթըն 117-104
Օրլանտօ - Տիթրոյիթ 95-87
Փիլատելֆիա - Ջարլոթ 109-101
Նիւ Եորք - Մայեմի 83-80
Եութա - Սան Անթոնիօ 98-88

ԱՆԳԼԻԱՅԻ ՖՈՒԹՊՈԼԻ ԱԽՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ

ԱՅՍՕՐ՝ ՄԱՆՉԵՍԹԸՐ ԵՈՒՆԱՅԹԸՏ – ԼԻՎԸՐՓՈՒԼ

Անգլիոյ ֆութպոլի ախոյեանութեան 33րդ հանգրուանի մրցումները կը սկսին այսօր՝ Մանչեսթրր Եունայթրտ - Լիվրրփուլ ճակատումով: Գագաթի այս մրցումին, պարագլուխի դիրքը կրաւող Եունայթրտ ամէն գնով պէտք ունի յաղթանակի, այլապէս տիտղոսին տիրանալու անոր վտանգ սպառնացող միակ մրցակիցը՝ Արսենալ կրնայ ըլլալ գրխաւոր օգտուողը: Ինչ կը վերաբերի 3րդ դիրքը գրաւող Լիվրրփուլին, անիկա եւս դիւրին պատառ չէ անշուշտ եւ կրնայ անակնկալ մը ստեղծել, նոյնիսկ եթէ ճակատումը «Ոլտ Թրաֆորտ»ի մէջ է:

Այսօրուան մրցումը սակայն առաւելապար պիտի յատկանշուի... բացականերով: Թէեւ «կարմիր



Ռոպի Ֆաուլըր
մեծագոյն բացական...

Սատանաներ»ուն բոլոր վիրաւորները վերադարձած են (բացի միջնապահ Ռոյ Քինէն), սակայն անոնք տակաւին պահանջեալ պատրաստութեան մէջ չեն: Այսուհանդերձ դրժուար կացութեան մէջ գտնուղը առաւելապար Լիվրրփուլն է, որուն չարքերէն կը բացակային Մարք Ռայթ, Ճէյսըն Մաքաթիր եւ Ռոպի Ֆաուլըր (բոլորն ալ վիրաւոր):

Մանչեսթրր այժմ ունի 66 կէտ (երկու մրցում աւելի կատարած է), իսկ Լիվրրփուլ՝ 54: Աւաջինը պիտի պայքարի 3 կէտ խլելու համար, որպէսզի կարենայ մնալ պարագլուխի դիրքին վրայ, մինչ երկրորդը միեւնոյն նպատակով դաշտ պիտի ներկայանայ, որպէսզի թուարանականօրէն իր յոյսերը բոլորովին չկորսնցնէ առաջին դիրքին համար, թէեւ հրաշք մը միայն գայն կրնայ ախոյեանի տիտղոսին հասցնել...

ՍՊԱՆԻՈՅ ՀԵԾԵԼԱՐՇԱՒԻ ՇՐՋԱՎԱՋՔ

ԻՏԱԼԱՑԻ ԷԼԼԻ ՇԱՀԵՑԱՒ ՅՐԴ ՀԱՆԳՐՈՒԱՆԸ

Երէկ Սպանիոյ հեծելարշաւի 3ձրդ շրջավազքի 3րդ հանգրուանին իտալացի Ալպերթօ Էլլի *ւիրինթով* գերազանցեց շրջավազքի տիտղոսին գլխաւոր թեկնածուն՝ ֆրանսացի Լօրան Ժալապէրը եւ հանդիսացաւ առաջին: 3րդ դիրքը գրաւեց այլ թեկնածու մը՝ իտալացի Ֆրանչեսքօ Քալակրանտէ: Վիանայէն Վիթորիա երկարող 187 քիլոմեթր այս հանգրուանին Էլլի փաստեց, որ կը նկատուի ներկայ լաւագոյն մագլցողներէն մէկը եւ շնորհիւ իր փիլիքական տոկունութեան եւ «ոտքի» քշելու իր ոճին, կրնայ «գլխացաւ»պատճառել իր մրցակիցներուն:

Ստորեւ՝ ընդհանուր դասաւորման պատկերը.

1. Ինիկօ Քուէնթա (Սպանիա) 20 ժամ 32՛ 38՛՛
2. Լօրան Ժալապէր (Ֆրանսա) 51՛՛ ուշ
3. Ֆրանչեսքօ Քալակրանտէ (Իտալիա) 51՛՛ ուշ
4. Վլատիմիր Պելլի (Իտալիա) 51՛՛ ուշ
5. Պիթ Զպէրկ (Զուիցերիա) 1՛.07՛՛ ուշ
6. Ալպերթօ Էլլի (Իտալիա) 1՛.09՛՛ ուշ
7. Տանիէլ Քլաւերօ (Սպանիա) նոյնը
8. Միքայէլ Պուկերտ (Հոլանտա) նոյնը
9. Այթոր Կարմէնտիա (Սպանիա) նոյնը
10. Փիթըր Լութընպըրկըր (Աւստրիա) նոյնը

ՀԻՑՖԵԼՏ ՊԱՅԷՐՆԻ ՄԱՐԶԻ՞Շ...



Հիցֆելտ այժմէն իսկ Պայէրնի կեցա՞ցը կը խմէ...

Գերմանական մամուլին համաձայն, չատ հաւանական է որ Պորուսիա Տորթմունտի մարգական հարցերու պատասխանատու Օմմար Հիցֆելտ յաջորդ եղանակին Պայէրն Միւնիխի մարզիչ նշանակուի:

Այսուհանդերձ ցարդ ոչինչ յստակ է, որովհետեւ Պայէրնի մարզիչ Ճիովանի Թրափաթոնի տակաւին չէ որոշած թէ եղանակի աւարտին պիտի լքէ իր պաշտօնը, թէ ոչ:

«Հակառակ այն տարաձայնութիւններուն, թէ Պայէրնի նախագահ Ֆրանց Պեքընպաուըր կ'ուզէ կիս խումբին մարզիչ նշանակել, այդ ուղղութեամբ ոչինչ խօսուած է հետս, թէեւ ճիշդ է, որ դեռ չեմ որոշած, թէ ի՛նչ պիտի ընեմ յաջորդիկայ եղանակին», կ'ըսէ Հիցֆելտ:

1991ին Տորթմունտի մարզիչ նշանակուած Հիցֆելտ 1995ին եւ 1996ին իր ակումբին հետ չահեցաւ Գերմանիոյ ախոյեանութիւնը:

Վերջերս, 49 տարեկան այս անուանի մարզիչով հետաքրքրուած էր նաեւ Պարսելոնա:

Թրափաթոնիի մեկնումը եւս անորոշ է, մանաւանդ որ ան ոչինչ կ'ըսէ այդ ուղղութեամբ:

«Ներկայիս երկիր փոխելու նպատակ չունիմ, բացի հայրենիքս վերադառնալէ: Սակայն ինչո՞ւ Իտալիա վերադառնամ, երբ որեւէ ակումբէ առաջարկ չեմ ստացած», կ'ըսէ 59 տարեկան Թրափաթոնի, որ մինչեւ Յունիս 2000 պայմանագրութիւն մը ունի գերմանական ակումբին հետ:

Պայէրնի կարգ մը մարգիկներ, որոնց կարգին Լոթար Մաթէուս եւ Մեհմէթ Շոլ չեն ուզեր Թրափաթոնիի մեկնումը, որովհետեւ չատ գոհ են անկէ եւ կը կարծեն որ անոր մեկնումով խումբը չատ բան պիտի կորսնցնէ իր համբաւէն ու մակարդակէն:

ՍԱՐԳԻՍ ՅՈՎՍԷՓԵԱՆ ԵՒ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ ԿԸ ՄԵԿՆԻՆ ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆ

Հայաստանի ֆութպոլիստները թէեւ առաջին անգամ չէ, որ կը մեկնին արտասահման եւ մաս կը կազմեն օտար խումբերու, սակայն հետզհետէ անոնց մակարդակը յայտնապէս կը բարելաւուի եւ անոնք մաս կը կազմեն չատ աւելի որակաւոր խումբերու:

Այսպէս ազգային խումբի երկու մարգիկներ՝ Սարգիս Յովսէփեան եւ Յարութիւն Վարդանեան յաւաջիկայ եղանակին համար ստորագրած են պայմանագրութիւններ յաջորդաբար Ջենիթի եւ Լօկոմոտիվի հետ: Յովսէփեան իր նոր կազմին հետ պիտի փորձէ տիրանալ Ռուսիոյ ախոյեանութեան, մինչ Վարդանեան կուիցերիական իր կազմին հետ պիտի փորձէ գէթ քայլ պահել Սերվէթ Ժրնեւի, Կրասհոփրրգի, Սիոնի եւ Ցիւրիխի նման հզօր կազմերու հետ:

Խօսելով Յովսէփեանի մասին՝ Ջենիթի մարգիչ Անատոլի Պիշովեց կ'ըսէ. «Ոչ միայն Ռուսիոյ, այլեւ Եւրոպայի յաւագոյն յետսապահներէն մէկը կրնայ ըլլալ», մինչ Զուիցերիոյ մեծագոյն օրաթերթերէն «Լա Թրիպիւն Տը Ժընեւ» Վարդանեանի հասցէին կը չուայլէ. «Եւրոպայի ապագայ աստղը»...

Ֆութպոլի մէջ մարգիկ մը ինքզինք կը հաստատէ միայն դաշտին վրայ, հետեւաբար վերոյիշեալ հայ ֆութպոլիստները իրենց վրայ դրուած յոյսերը կրնան արդարացնել այն ատեն միայն, երբ յաւաջիկայ եղանակի աւարտին անոնց «վիճակացոյցը» ըլլայ գերագանցիկ...

ՊՈՒՆՏԸԼԻԿԱ

ՔԱՅՋԸՐՍԼԱՈՒԹԸՐՆ - ՏՈՐԹՄՈՒՆՏ 1-1

Երէկ գիշեր Քայզըրսլաութըրն իր դաշտին վրայ 1-1 արդիւնքով հաւասարութիւն մը արձանագրեց Պորուսիա Տորթմունտի հետ: 30րդ հանգրուանի այս մրցումէն ետք, Պայէրն Միւնիխի վազը՝ Շաբաթ օր 1860 Միւնիխիի դէմ իր մրցումին յաղթանակի մը պարագային 1 կէտի տարբերութեամբ միայն ետ պիտի մնայ պարագլուխի Քայզըրսլաութըրնեն (որ սակայն տակաւին մրցում մը պակաս կատարած է) եւ անոնց միջեւ սուր պայքարը շատ աւելի ճակատագրական պիտի ըլլայ:

Օրուան երկրորդ մրցումին Պոխում իր դաշտին վրայ տեղի տուաւ Հանզա Ռոստոքի առջեւ 1-3 արդիւնքով:

Պունտըսլիկայի 30րդ հանգրուանի մնացեալ մրցումները պիտի շարունակուին վաղը. իսկ Կիրակի օր տեղի պիտի ունենայ 1 մրցում՝ Մէօնշընկլատպախի եւ Տուիզպուրկի միջեւ:

ԻՏԱԼԻՈՅ ԲԱԺԱԿԻ ԱԻԱՐՏԱԿԱՆԻՆ

Ա.Մ.Ի-ՄԻԼԱՆ - ԼԱՑԻՕ ՌՈՄԱ՝ 1-0

Իտալիոյ բաժակի աւարտական երթի մրցումին Միլանոյի «Սան Սիրօ» դաշտին վրայ տեղւոյն Ա.Մ.Միլանը 1-0 արդիւնքով դժուար յաղթանակ մը արձանագրեց Լացիօ Ռոմայի դէմ, որ հակառակ իր պարտութեան աւելի լաւ կը խաղար քան հիւրընկալ կակմը: Լիպերիացի Ճորճ Ուէյայի մեծասաներորդ պահուն նշանակած տարօրինակ կոյր, սակայն, բաւարար պիտի չըլլայ հաւանարար 29 Ապրիլին կայանալիք դարձի մրցումին որովհետեւ մայրաքաղաքի կազմը իր դաշտին վրայ ամէն տուեալ ունի տիրանալու տիտղոսին: Անչուշտ ոչինչ հաստատ է եւ ֆութպոլի մէջ չափանիշները միշտ ալ խախուտ են:

Մրցումէն ետք երկու խումբերուն համակիրներուն միջեւ ծագած մեծ կռիւը տեւած է մինչեւ աւաւտեան ժամերը, սակայն ի վերջոյ ոստիկանական յատուկ ջոկատներու միջամտութեամբ կարելի եղած է վերջ տալ խուովութիւններուն եւ ցրուել խուլիկանները, որոնցմէ 5 հոգի փոխադրուած է հիւանդանոց իսկ 17՛ ոստիկանատուն:

ԻՏԱԼԱԿԱՆ ԱԿՈՒՄԲՆԵՐԸ՝ ԱՌԱՋԻՆ ԴԻՐՔԻ ՎՐԱՅ

Եւրոպայի երեք բաժակներու՝ ախոյեան խումբերու (Չեմփիընզ Լիկ), բաժակակիր խումբերու եւ Եու.Է.Ֆ.Ա.ի մրցաշարքերուն սկսած օրէն, ամէնէն աւելի կիսաւարտականի հանգրուանին հասնող խումբերը եղած են իտալացիք, որոնց կը յաջորդեն գերմանացիք, ապա սպանացիք:

Ստորեւ՝ անոնց թուական պատկերը (թիւ 1 սիւնակը՝ ԱԽՈՅԵԱՆ ԽՈՒՄԲԵՐՈՒ ԱԽՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ, թիւ 2 սիւնակը՝ ԲԱԺԱԿԱԿԻՐ ԽՈՒՄԲԵՐՈՒ ԲԱԺԱԿ, թիւ 3 սիւնակը՝ ԵՈՒ.Է.Ֆ.Ա., թիւ 4 սիւնակը՝ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԳՈՒՄԱՐ):

	1	2	3	4
Իտալիա	27	19	27	73
Գերմանիա	20	17	32	69
Սպանիա	28	18	20	66
Անգլիա	19	20	22	61
Ֆրանսա	13	9	6	28
Հոլանտա	12	8	7	27
Պելճիա	4	12	9	25

ԿԼՈՐ ԳՆԴԱԿԻ ԱՇԽԱՐՀԷՆ...

●*ՄԱՆՉԵՍԹԸՐ ԵՈՒՆԱՅԹԸՏԻ* պատասխանատուները կը յայտնեն, թէ չատ հաւանական է, որ իրենց կազմին միացնեն Փ.Մ.Վ. Այնտհովընի յետսապահ Եափ Սթէմը:

Ըստ բրիտանական մամուլին, Մանչեսթրրի նախագահ Մարթին Էտուըրրտ մեկնած է Հոլանտա «որսալու» համար անցեալ եղանակի Հոլանտայի տարուան լաւագոյն ֆութպոլիստ ընտրուած Սթէմը:

Անցեալ ամիս ան յայտնած էր, թէ կը փափաքի Եունայթրտի միանալ, հակառակ անոր, որ ան մինչեւ 2003 թուական պայմանագրութիւն մը ստորագրած է Այնտհովընի հետ:

●*ՕԻՐՈՒԿՈՒԷՅՑԻ* միջազգային յետսապահ Փաուլօ Մոնթերօ, որ մաս կը կազմէ Եուվենթուսի, այժմ բանակցութիւններու մէջ է փոխանցուելու համար Աթլեթիքօ Մատրիտին, կը յայտնէ սպանական մամուլը:

Աթլեթիքօ պէտք ունի փորձառու յետսապահներու՝ նկատի ունենալով, որ խումբին խոցելի կէտը կը մնայ պաշտպանողական գիծը: Հակառակ անոր, որ Աթլեթիքօ կը գրաւէ րնդհանուր դասաւորման 9րդ դիրքը անիկա իր բերդէն ներս ստացած է 48 կոլ (այս եղանակին):

●*ՇԵՖԻԼՏ ՈՒԵՆՋՏԷՅԻ* պատասխանատուները կը յայտնեն, թէ հակառակ անոր, որ իտալացի Ֆրանչեսքօ Սանեթի միացած է իրենց կազմին, ան ցարդ չի կրնար դաշտ ներկայանալ, որովհետեւ Իտալիոյ ֆութպոլի ֆետերասիոնը անոր մեկնումի արտօնագիրը չէ տուած:

19 տարեկան Սանեթի, որ երկու չարաթ առաջ ագատ փոխանցումով մը միացաւ Ուենգտէյին, մաս կը կազմէր Ճենոային (Բ. դասակարգ), բայց իրրեւ արհեստավարժ մարգիկ չէր ստորագրած անոր տոմարներուն վրայ:

Կիվարէ, որ 53 մրցումի ընթացքին 46 կոլ նշանակած է, կ'ըսէ, թէ այդ ուղղութեամբ կ'ուզէ արտայայտուիլ միայն Մոնտիալէն ետք:

●*ՊԱՐՍԵԼՈՆԱՅԻ* նախկին մարգիչ Պոպի Ռոպսըն կը յայտնէ, թէ սպանական ակումբէն կը հեռանայ, պարզապէս որովհետեւ կ'ուզէ տակաւին մարգիչի պաշտօնը չարունակել:

«Հակառակ անոր, որ կը լքեմ Պարսելոնան, անոր միայն յաջողութիւն կրնամ մաղթել», կ'ըսէ Ռոպսըն:

●*ԼԻՎԸՐՓՈՒԼԻ* նախկին մարգիկ Թոմ Սմիթ, որ ինքնաշարժի արկածի մը պատճառով հիւանդանոց փոխադրուած էր, այժմ ապաքինումի մէջ է:

53 տարեկան Սմիթ, Լիվրրփուլ քաղաքին մօտերը ինքնաշարժի արկած մը ունեցաւ ետք, վնասած էր կուրծքի վանդակն ու կողոսկրը: Ան 1977ին Հռոմի Ոլիմպիականի դաշտին վրայ Լիվրրփուլի հետ Եւրոպայի բաժակին տիրանալէ տարի մը ետք, լքած էր ֆութպոլը, ծուննկի րարդութիւններէ ետք:

●*ՕՔՍԷՐԻ* յաւաջապահ Սթեֆան Կիվարչ կ'ըսէ, թէ առայժմ այլ կազմի մը փոխանցման մասին չ'ուզեր խօսիլ, որովհետեւ այդ մէկը կրնայ յաւ անդրադարձ չունենալ 1998ի Մոնտիալի աւարտականին իր արձանագրելիք արդիւնքներուն վրայ:

Կիվարչ, որ 53 մրցումի ընթացքին 46 կոլ նշանակած է, կ'ըսէ, թէ այդ ուղղութեամբ կ'ուզէ արտայայտուիլ միայն Մոնտիալէն ետք:

ՕՐՎԱՑԵՑՔ

ՇԱՐԺԱՊԱՏԿԵՐ

ՀԵՌԱՏԵՍԻԼ

◆ «ՔՈՆԹԻՔԻԹ» (*Էլիթ. Ամփիր, Ֆրիուէյ, Ամպաատ. Սէճք Էլի եւ Էլիզէ.*).- Նիքոլաս Բ. ցարի վերապրած աղջկան՝ Անաստազիայի պատմութիւնը, 1917ի յեղափոխութիւնը, դիտուած մանուկներու յատուկ Տիզնիի աշխարհին կողմէ:

◆ «ՏԸ ՄԷՆ ԻՆ ՏԸ ԱՅՐԸՆ ՄԱՍՔ» (*Քոնքորտ. Վանտոմ. Փլաճեթ Ապրաժ եւ Քասլիք*).- Ալեքսանտր Տիւմայի «Թրուա Մասքըթէր»-ը անգամ մը եւս պատրաստուած Հոլիվուտի մէջ: Դէպքը կը պատահի 1660ին:

◆ «ՄԸՍԹԸՐ ՄԱՆՈՒ»... Տիզնիէն այլ պատրաստութիւն մը, բաւական ձախող եւ միջակ մակարդակէն աւելի ցած: Ռեմադրութիւն Սթանլի Թոնկի:

◆ «ԿՈՒՏ ՈՒԻԼ ՀԱՆԹԻՆԿ» (*Քոնքորտ, Փլաճեթ / Ապրաժ. Ջուք եւ վանտոմ*).- Ամերիկեան սովորութիւններուն դէմ պայքարող աճա մը, որ կը փորձէ փոփոխութիւններ մտցնել իր միջավայրէն ներս: Ռեմադրիչ կաս Վան Սանթի հետաքրքրական ժապաւէններէն: Դեր ստանձնած է Ռոպին Ուիլիամս:

◆ «ԷՋ ԿՈՒՏ ԷՋ ԻԹ ԿԷԹԱ» (*Ամփիր / Տիւճ. Սոտեքօ. Էլիզէ. Էսփաս. Սէճք Էլի*).- Ճէք Նիքոլսըն վտանգաւոր աճապարանքի մը դերը ստանձնած է, մտահոգելով իր շրջապատը:

Այս դերին շնորհիւ, Նիքոլսըն շահեցաւ լաւագոյն դերասանի օսքարը:

◆ «ՊՐԻՆՑՔՏԱՈՒՆ» (*Քոնքորտ- Փլաճեթ / Ապրաժ եւ Ջուք*).- Քիթ Ռասըլ անգամ մը եւս սրսփեցնս մը կը ներկայացնէ: Միշտ հետաքրքրական, անսխալ եւ բարձր մակարդակի: Ռեմադրութիւն Ճոճ Մասթոյի:

◆ «ԱՄԻՍԹԱՏ» (*Քոնքորտ, Փլաճեթ / Ապրաժ*).- Սփիլպըրկ կը նկարագրէ ստրկութիւնը իր տարբեր կողմերէն դիտուած: Թէ ինչպէս 19րդ դարու աւարտին նաւ մը՝ Ափրիկէէն առաջին անգամ ըլլալով ստրուկներ բերաւ Միացեալ Նահանգներ: Հետաքրքրական ժապաւէն մը:

◆ «ՏԸ ԿԷՅՄ» (*Ամփիր / Սոտեքօ, Ֆրիուէյ, Ամպաատ*).- Տէյվիտ Ֆինչըրի բեմադրած ժապաւէններէն: Հետաքրքրական խաղ մը՝ կազմակերպուած ընկերութեան մը կողմէ, որ կրնայ հարստացնել երիտասարդ մը: Դերասանութիւն Մայքըլ Տակլըսի:

◆ «ՖՈՐ ՌՈԶԱՆՆԱ» (*Փլաճեթ / Ապրաժ*).- Մարչելօ ամէն ճիգ կը թափէ, որ իրականացնէ իր կնոջ փափաքը՝ թաղուիլ իր ճախընտրած գերեզմանատունը: Դերասանութիւն Ժան Ռէնոյի եւ Մերսետէս Ռիլի:

◆ «ՀՈՒՏԼԱՄ» (*Քոնքորտ, Փլաճեթ / Ապրաժ, Քասլիք*).- Երեսուն կանացանիներու Նիւ Եորքը կը ներկայացուի բեմադրիչ Պիլ Տիուքի կողմէ: Տնտեսական վիճակն ալ աճաւոր է, եւ անապահովութիւնը հասած է իր գագաթին:

Ճէզ երաժշտութեամբ հարուստ ժապաւէն մը:

◆ «ՏԸ ՃԱՔԱԼ» (*Քոնքորտ, Վանտոմ, Քասլիք եւ Փլաճեթ/Ապրաժ*).- 1973ին բեմադրուած Ֆրէտ Զինըմանի «*Տը Տէյ Աֆ Տը Ճաքալ*»-ի մէկ տարօրինակ ժապաւէնն է: Աննշուշտ դէպքերը նոյն ինքը չեն ընդգրկեր: Պրուս Ուիլիս, Ուիլըրտ Կիր եւ Սիտնի Փուաթիէ կը փորձեն *սրսփեցնս* մը ստեղծել:

◆ «ԷՍԻՄՓԼ ՈՒԻՇ» (*Փլաճեթ/Ապրաժ*).- Մանուկներուն յատուկ հեքիաթ-ժապաւէն մը, դերասանութեամբ Քաթլին Թըրներրի եւ Մարա Ուիլսընի:

◆ «ԹԱՅԹԵՆԻԿ» (*Սէճք Էլի. Էլիթ. Ամփիր / Սոտեքօ եւ Էսփաս*).- Ճէյմս Քամերոնի գերպատրաստութիւնը: Դերասաններէն աւելի ջուրն ու հսկայ գբօսանաւը իրենց վրայ կը կեդրոնացնեն հանդիսատեսին ուշադրութիւնը:

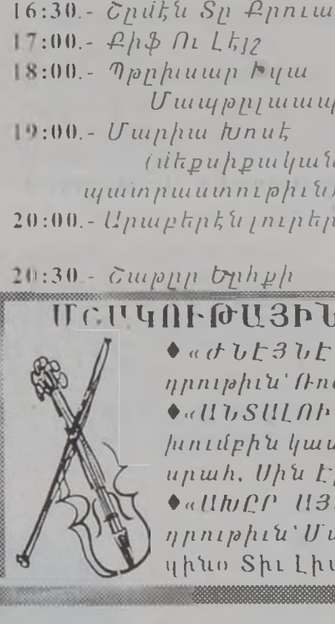
◆ «ԷԼ. Է3. ՔՈՆՖԻՏԵՆՇԸԼ» (*Ամփիր Տիւճ, Ֆրիուէյ, Ամպաատ եւ Սոֆիլ*).- Յիսուսականներուն կոս Անճելըսը իր բազմաթիւ *մաֆիաներով*: Հետաքրքրական եւ բարձր մակարդակի *սերի ճուար* մը, դերասանութեամբ Քիմ Պէյսինկըրի:

ԹԷ. ԷՄ.
7:30.- *Լրաբերէն լուրեր*
8:00.- *Թէլէ Մաթէն*
8:30.- *Մուվի Մէմիք*
9:00.- *Սուպիրէ*
11:00.- *Տեղական պատրաստութիւն*
12:00.- *Այամ Ուա Նաս*
14:30.- *Լրաբերէն լուրեր*
15:30.- *Մաուահէպ Լուպնան*
17:30.- *Քիտս Քլապ*
18:30.- *Թերեզա (Անքսիքական պատրաստութիւն)*
19:30.- *Լրաբերէն լուրեր*
20:00.- *Ալօ Նաամ*
20:30.- *Ուոքըր Թեքսաս Ռէյնճըրը*
21:30.- *Լայլաթ Էլ Ֆանտան*
23:30.- *Վաւերագրական*



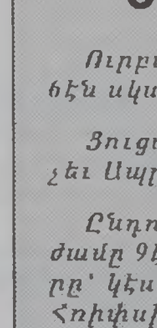
ԷՄ. ԹԻ. ՎԻ.
7:30.- *Թելի, Մաթէն*
9:00.- *Քլիփս*
9:30.- *Հիսթուար Նաթիւրէլ*
10:00.- *Էօն Սիէքլ տ'Էքրիվէն*
11:00.- *Վաւերագրական*
13:30.- *Տէ Շիֆր Է Տէ Լեթր*
14:00.- *Թէ. Էֆ. Ի լուրեր*
14:30.- *Թուշէ Կանիէ*
15:00.- *Ալի Պապա*
15:30.- *Ալադին Ալադին*
16:30.- *Քաթըն Էնտ Քենտի*
17:00.- *Մինի Սթիւտիօ*
17:55- *Էմ. Թի Վի. Սփորց*
18:00.- *Մասիի Ուա Լուպնան*
18:30.- *Սինէ Սինեֆիլ*
19:15.- *Քըլ Մէյլի Այլէ*
20:00.- *Լրաբերէն լուրեր*
20:30 - *Էն. Ուայ. Փի. Տի. Պլու*
22:30.- *Ալնաըր Սասփիշըն*
23:30.- *Սիթքոմ*

ԷԼ. ՊԻ. ՍԻ.
7:00.- *Սի. Էն. Էն.ի լուրեր*
7:30 - *Էլ. Պի. Սի.ի լուրեր*



8:00.- *Թրանս 2ի լուրեր*
8:30.- *Մա Ըլաք Իլլա Հայֆա*
9:00 - *Լուրաք Ալ Խարիֆ*
10:00.- *Կլոպըլ Վիու*
10:30 - *Նահարքում Սայիտ*
12:45 - *Թանժարա Ուա Ղաթահա*
13:15.- *Լուրեր*
13:30.- *Սի. Էն. Էն.ի լուրեր*
14:00.- *Թրանս 2ի լուրեր*
14:30.- *Ամերիկեան երկար ժապաւէն*
16:30.- *Շըմէն Տը Քրուա*
17:00.- *Քիֆ Ու Լէյշ*
18:00.- *Պըրխասար Խպա Մապըլլաապ*
19:00.- *Մարիա Խոսէ (Անքսիքական պատրաստութիւն)*
20:00.- *Լրաբերէն լուրեր*
20:30 - *Շաթըր Եդիքի Լաֆրային*

ՄԱՐԿՈՒԹԱՅԻՆ ՁԵՌՆԱՐԿՆԵՐ



◆ «*ԺՆԷՅՆԷԹ ՍԱՆԱՅԷՀ*».- Բեմադրութիւն՝ Ռոժէ Վասֆ. Մոնօ. Էշրեֆիէ:

◆ «*ԱՆՏԱԼՈՒՍԻԱ*».- Պար. Քարաքալա խումբին կատարողութեամբ. «Իվուար» սրահ. Սին էլ Ֆիլ:

◆ «*ԱԽԲԸՐ ԱՅՅԱՄ ՍՈՔՐԱԹ*».- Բեմադրութիւն՝ Մարուան Ռահպանի. «Քափինօ Տիւ Լիպան»:

23:00.- *Ամերիկեան երկար ժապաւէն*

ՄՈՒՍԹԱՖԱ.
7:00.- *Ալամ Ալ Սապահ*
11:30.- *Մէքքէէն ուղղակիօրէն սփռուած աղօթք*
13:00 - *Լրաբերէն լուրեր*
13:15.- *Ուաժիաթ Նապար*
15:00 - *Լուրեր*
15:15.- *Լան Ալլիշ*
16:30 - *Կենդանի գծանկար՝ Պոնքլրկ*
17:00 - *Ալպքար*
17:45.- *Ալնպլերէն լուրեր*
18:00.- *Քոքթէյլ*
19:00.- *Ալ Ալպպիտ*
20:00.- *Լրաբերէն լուրեր*
20.30.- *Եա Մահարնի*
23:30.- *Ուա Ալտաթ Զաուժաթի*



ԷՆ. ՊԻ. ԷՆ.
13:30.- *Ճիմ Լէթըր*
14:30 - *Ալտիըլ Հոմ*
17:00.- *Կենդանի գծանկար*
18:00.- *Քուն Սատիքի*
18:30.- *Վիտէօ Քլիփս*
19:00.- *Տը Պաթըր Քրիմ Կենկ*
20:00 - *Լրաբերէն լուրեր*
20:30 - *Տը Փրեքթայս*
21:30.- *Տը Քրու*
23:30 - *«Լ' քի Փրոֆիթ*

ՔՐԻՍՏՈՍԻ ԹԱՂՄԱՆ ԹԱՓՕՐ

Այսաւր Ուրբաթ, 10 Ապրիլ 1998ին, կէսօրէ ետք ժամը 4ին Յիսուս Քրիստոսի Յարչարանաց, Խաչելութեան ու Թաղման արարողութիւն պիտի կատարուի Նոր Սիսի Ս. Սարգիս եկեղեցւոյ մէջ:

Այս առիթով տեղի պիտի ունենայ թաղման թափօր եւ ապա պիտի քարոզէ՝

ՍԵՊՈՒՀ ԵՊՍ. ՍԱՐԳԻՍԵԱՆ

Սիրով կը հրաւիրենք մեր բարեպաշտ ժողովուրդը ներկայ գտնուելու եւ մասնակից դառնալու Քրիստոսի թաղման արարողութեան:

ԹԱՂԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ
Ս. ՍԱՐԳԻՍ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

ՍՈՒՐԲ ԽԱՉ ԵԿԵՂԵՑԻ

ՋԱԼՔԱ. ՀԵՌ. 407476

Յիսուս Քրիստոսի Խաչելութեան եւ թաղման արարողութեան պիտի նախագահէ եւ յաւուր պատշաճի քարոզէ՝

ՄԱՆՈՒԷԼ ԵՊՍ. ՊԱՊԹԱԳԵԱՆ

(Պատրիարքական ընդհանուր փոխանորդ Պէյրութի թեմին)

Այսօր՝ Ուրբաթ, 10 Ապրիլ 1998, կէսօրէ ետք ժամը 5ին, Ս. Խաչ եկեղեցի, Ջալքա:

Բոլոր հայ հաւատացեալները սիրով հրաւիրուած են մասնակցելու այս հոգեպարար արարողութեան:

Ս. ՅԱՐՈՒԹԵԱՆ ՏՕՆԸ Ս. ՅԱԿՈԲ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՄԷՋ

Յիսուս Քրիստոսի հրաշափառ յարութեան տօնին առիթով, Կիրակի, 12 Ապրիլ 1998ին, Ս. պատարագ պիտի մատուցուի Էշրէֆիէի Ս. Յակոբ եկեղեցւոյ մէջ: Ս. պատարագը պիտի մատուցանէ եւ յաւուր պատշաճի պիտի քարոզէ՝

ՇԱՀԱՆ Ծ. ՎՐԴ. ՍԱՐԳԻՍԵԱՆ

(Դպրեվանքի տեսուչ)

- Ժամերգութիւն՝	ժամը 7.30ին
- Ս. պատարագ՝	ժամը 9.30ին
- Քարոզ՝	ժամը 10.45ին

Սիրով կը հրաւիրենք մեր ժողովուրդին զաւակները՝ ներկայ գտնուելու Սուրբ պատարագին ունկնդրելու օրուան յատուկ պատգամը եւ վերանորոգելու մեր Փրկիչին մշտանորոգ յարութեան շունչով ու ոգիով:

ԹԱՂԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ
Ս. ՅԱԿՈԲ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

Ս. ՋԱՏԻԿԸ ՍՈՒՐԲ ՍԱՐԳԻՍ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՄԷՋ

Յիսուս Քրիստոսի հրաշափառ յարութեան տօնին առիթով, Կիրակի, 12 Ապրիլ 1998ին, Նոր Սիսի Ս. Սարգիս եկեղեցւոյ մէջ պիտի մատուցուի Ս. պատարագ:

Պիտի պատարագէ եւ պիտի քարոզէ՝

ԿՈՄԻՏԱՍ ԵՊՍ. ՕՀԱՆԵԱՆ

Սկիզբ ժամերգութեան՝	*ժամը 7.30ին*
Ս. պատարագ՝	*ժամը 9.30ին*
Քարոզ՝	*ժամը 11.00ին*

Սիրով կը հրաւիրենք բարեպաշտ հաւատացեալները ներկայ գտնուելու եւ հաղորդուելու Ս. Յարութեան խորհուրդով:

ԹԱՂԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ
Ս. ՍԱՐԳԻՍ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

ՇԻՐԱԿ ՀՐԱՏԱՐԱԿՉԱՏՈՒՆԵՆ

ԼՈՅՏ ՏԵՍԱԾ Է ՄԵԾ ԵՐԳԻՀԱԲԱՆ

ԼԵՌ ԿԱՄՍԱՐԻ

Տպուած եւ Անտիպ էջերու ՀԱՏՈՐԸ

192 էջ 10$

ՇԻՐԱԿ
ՏՊԱՐԱՆ-ՀՐԱՏԱՐԱԿՉԱՏՈՒՆ



Ամէն որակի քարթերու ճոխ հաւաքածոյ:
Մաքուր տպագրութիւն:
Սերտուած գիներ:

Centre Harboyan, Bloc C, Bourj Hammoud
Telefax.: 449533, Cell.: 03-708035

ՍՏԱՅԱՆՔ

«ԻԹԱԼՊՈՒԼԱՀԱՅԵՐԸ ԿԸ ԿԱՆՉԵՆ»

Հեղինակ՝ Թորոս Թորանեան

«Արաս» հրատարակչութիւն, տպարան Մարթ, 135 էջ, 1997, Իսթանպուլ:

Կ'ՈՒԶՈՒԻ

SEMERJIAN OPTICի համար՝ ծախող օրիորդ մը: Հեռաձայնել՝ 260756 եւ 268657 թիւերուն:

Ս. ՋԱՏԿՈՒԱՆ ԽԹՄԱՆ ԳԻՇԵՐԸ ՇԱԲԱԹ 11 ԱՊՐԻԼ 1998ԻՆ ԲԱՑԱՌԻԿ ՅԱՅՏԱԳԻՐ

CAESAR'S PALACE

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՃԱՇԱՐԱՆ
WHITE CAESAR'S PALACE

●Ընտանեկան խանդավառ մթնոլորտ եւ ճոխ յայտագիր:

Մասնակցութեամբ

Սիրուած երգիչ եւ պուզուքիստ՝

ՀԱՅԿՈՅԻ ԵՒ ԻՐ ՆՈՒԱԳԱԽՈՒՄԲԻՆ

Ելոյթ կ'ունենայ արաբ աստղ պարուհի

ՄԷԼԷՅԻՆ

Հայերէն եւ արաբերէն ճոխ երգերով ելոյթ կ'ունենայ

ՎԱՐԴԱՆ ՏԷՐ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆ
ՎԱՐԴԱՆԱՔԻ՝ իր նուագախումբով

●24 տեսակ աղանդեր:
●Ճաշ՝ խորոված եւ պտուղ:
●Բաց խմիչք:

ՍԱԿ 1 ԱՆՁԻ 25 ՏՈԼԱՐ
ԿԻՐԱԿԻ ԿԷՍՕՐԻՆ, ՍԱԿ 1 ԱՆՁԻ 15 ՏՈԼԱՐ
ՓՈՔՐԵՐՈՒՆ ԿԷՍ ԳԻՆ:

Ճաշարանս տրամադրելի է ազգային եւ միութենական խրախճանքներու:

Մանրամասնութեանց եւ տեղեր ապահովելու համար հեռաձայնել՝ 406736 (ճաշարան), 03-828232 (պր. Ժորժ Քուտսի) եւ 03-265475 (Արամ Սարգիսեանի):

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Սրբոց Հռիփսիմեանց վարժարանի տնօրէնութիւնն ու Յոբելենական յանձնախումբը հաճոյքն ունին հրաւիրելու ձեզ

ՇՄԱՒՈՆ ՇՄԱՒՈՆԵԱՆԻ

Գեղանկարչական ցուցահանդէսին - յատկապէս ձօնուած վարժարանին հիմնարկութեան 75ամեայ Յոբելեանին-ներկայութեամբ՝

ՆԻՔՈԼԱ ՖԱԹԹՈՒՇԻ

Ուրբաթ, 17 Ապրիլ 1998, երեկոյեան ժամը 6էն սկսեալ:

Յուցահանդէսը պիտի շարունակուի մինչեւ Ապրիլ 30, 1998:

Ընդունելութեան ժամեր՝ առաւօտեան ժամը 9էն երեկոյեան ժամը 6: Կիրակի օրերը՝ կէսօրէ ետք ժամը 3էն 7: Վայր՝ Սրբոց Հռիփսիմեանց վարժարան, Ֆանար:

ՄԵՐՁԱՒՈՐ ԱՐԵՒԵԼՔԻ ՀԱՅ ԱՒԵՏԱՐԱՆԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

Ս. Յարութեան տօնին առիթով, Մերձաւոր Արեւելքի Հայ Աւետ. Եկեղեցիներու Միութեան կեդրոնական Մարմինը շնորհաւորութիւններ պիտի ընդունի Կիրակի, 12 Ապրիլ 1998, առաւօտեան ժամը 11.30էն - 2.00, Հայ Աւետարանական Ա. եկեղեցիի ընդունելութեանց դահլիճին մէջ, Մեքսիք փողոց, Պէյրութ:

ԴԻՒԱՆ
Մ.Ա.Հ.Ա.Ե.ՄԻՈՒԹԵԱՆ
ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ՄԱՐՄԻՆ

ԱՂԱՍԱՐԳԻՍԵԱՆ ՀԱՍՏ.

- ՍԼԷՓԼԱՅԹ ՌԻՍԻՎԸՐ
- ՎԻՏԷՕ
- ՔԱՄԵՐԱ
- ՌԱՏԻՕ-ՔԱՍԷԹ
- ԷՐ -ՔՈՆՏԻՍԻՈՆ
- ԼՈՒԱՅՔԻՄԵՔԵՆԱՅ
- ԿԱՋՈՎՓՈՒՌ
- ՄԱՅՔՐՕՕՒԷՅՎ ՓՈՒՌԵՐ

ԵՒ ԵԼԵԿՏՐ ՏՆԱՅԻՆ ՊԻՏՈՅՔՆԵՐ

Պուրճ Համուտ — Քաղաքապետարանի հրապարակ,
ՀԵՌԱՁԱՅՆ՝ 01 - 241000
2րդ մուտք, Սանթր Պլանքոյէն: Կառատունը ապահովուած:

PLAZA LIFT (ITALY)
ՎԵՐԵԼԱԿ
(ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄԻԱԿ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ)

Երկար տարիներու մեր մասնագիտութեամբ եւ փորձառութեամբ յանձն կ'առնենք նորոգել կամ վաճառել հին եւ նոր վերելակներ:

ՋԱԼՔԱ, ՀԵՌ. 03-255420 ԵՒ 03-810507

Ս. ՋԱՏԿՈՒԱՆ ՀԱՆԴԻՍԱՒՈՐ ՍՈՒՐԲ ՊԱՏԱՐԱԳ Ս. ՆՇԱՆ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՄԷՋ

Տեառն Մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի Հրաշափառ Յարութեան տօնին առիթով Կիրակի, 12 Ապրիլ 1998ին, Սուրբ Նշան Մայր եկեղեցւոյ մէջ տեղի պիտի ունենայ Սուրբ եւ անմահ պատարագ:

Պիտի պատարագէ եւ պիտի քարոզէ՝

ԳԵՐՊ. Տ. ԳԵՂԱՄ Ծ. ՎՐԴ. ԽԱՉԵՐԵԱՆ

(Առաջնորդ Լիբանանի հայոց թեմի)

Սկիզբ ժամերգութեան *ժամը 7:30ին*
Պատարագ *ժամը 9:30ին*
Քարոզ *ժամը 11:00ին*

Սիրով կը հրաւիրուի մեր սիրելի ժողովուրդը ներկայ գտնուելու Սուրբ եւ անմահ պատարագին՝ վերաւորոգուելու համար Սուրբ Յարութեան խորհուրդով եւ լսելու առաջնորդ հայր սուրբին պատգամը:

ԹԱՂԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ
ՍՈՒՐԲ ՆՇԱՆ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

Ծանօթ.- Առաջնորդ հայր սուրբը Զատկուան շնորհաւորութիւններ պիտի ընդունի պատարագէն ետք, մինչեւ ժամը 1, եւ կէսօրէ ետք ժամը 4էն 6, Քաղաքի Ագգային Առաջնորդարանի դահլիճին մէջ:

ՋԱՏԻԿ ՅԱՐՈՒԹԵԱՆ ՀԱՅ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԻ Ս. ԱՒԵՏՄԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻԻՆ ՄԷՋ

ԷՀՐԵՖԻԷ

Հայրապետական Ս. պատարագ կը մատուցանէ եւ Յարութեան պատգամը կը փոխանցէ

ԱՄԵՆԱՊԱՏԻՒ ԵՒ ԳԵՐԵԳԱՅԱՆԻԿ
ՏԷՐ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ-ՊԵՏՐՈՍ ԺԲ. ԳԱՍՊԱՐԵԱՆ
ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ-ՊԱՏՐԻԱՐՔ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ՀԱՅՈՑ

Կիրակի, 12 Ապրիլ 1998, առաւօտեան ժամը 10ին:

Յետ պատարագի՝ աջահամբոյր պատրիարքարանիս դահլիճին մէջ:

ՀԱՍԱՁԳԱՅԻՆԻ
«ԿՈՄԻՏԱՍ» ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ
ՊԷՅՐՈՒԹ

ԿԸ ՇՆՈՐՀԱՒՈՐԵՆՔ ՁԵՐ Ս. ՋԱՏԻԿԸ ԵՒ ԿԸ ՀՐԱՒԻՐԵՆՔ ՁԵԶ ՋԱՏԿՈՒԱՆ ԱՒԱՆԴԱԿԱՆ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄԻՆ

Կիրակի, 12 Ապրիլ 1998ի երեկոյեան ժամը 6էն սկսեալ, միութեանս ակումբին մէջ, Զոքաք էլ-Պլաք:

ՀԱՄԲԻԿ ՍԱՍՈՒՆԵԱՆԻ ՆՈՐ ՀԱՍՑԷՆ

HAMPIG SASSOUNIAN
C 88440
CA STATE PRISON
D4– 240
44750 60TH STR.
WEST PLANCASTER CA 93536

ՄԱՀԱԶԴ

Տէր եւ տիկին Կիրակոս Յովնանեան եւ գաւակունք
Տիկին Զարուհի Տէր Անդրէասեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Կարապետ Կիւլոյեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Արմէն Թաթեան եւ գաւակունք
Տիկին Սրբուհի Մագմանեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Յակոբ Կիւլոյեան եւ գաւակունք
Պոյիկեան ընտանիք
Տէօրթիւլեան ընտանիք
Մավեան ընտանիք
եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց մօր, մեծ մօր, աներմօր եւ հարազատին՝

ՄԱՐԻ ՅՈՎՆԱՆԵԱՆԻ
(ծնեալ՝ ՄԱՋՄԱՆԵԱՆ)

մահը, որ պատահեցաւ Երեքշաբթի, 7 Ապրիլ 1998, կէսօրէ ետք ժամը 3ին, յետ կարճատեւ հիւանդութեան:

Թաղման արարողութիւնը կատարուեցաւ Չորեքշաբթի, 8 Ապրիլ, կէսօրէ ետք ժամը 4ին, Նոր Ատանայի Ս Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ, ուրկէ հանգուցեալին մարմինը փոխադրուեցաւ Պուրճ Համուտի Ագգային գերեզմանատունը:

- Ներկայս ընդունիլ իբրեւ մահագդ:
- Յաւակնութիւնները կ'ընդունելին ճանգուցեալին բնակարանը, Մար Եուսէֆ, Սայաթ Նովա շէնք, 3րդ յարկ, Հինգշաբթի 9 եւ Ուրբաթ 10 Ապրիլ 1998ին:

4

«ՄԵՆՔ ՌԱԶՄԱՎԱՐԱԿԱՆ ԴԱՇՆԱԿԻՑՆԵՐ ԵՆՔ»

մանուպրական փոփոխութիւններ, խորհրդարանական ընտրութիւններ: Արդարեւ շատ չի կարող չզարմանալ բազմահազար յուշ գործերեայ: Բայց ես համոզուած եմ, որ ամէն ինչ կրնայ այնպէս, ինչպէս ընդունուած է բազմահազար երկրներուն մէջ, ժողովրդավարական երկրներուն մէջ, այսինքն՝ օրէնքի գերակայութեամբ:

Տնտեսական կեանքին մէջ, իմ կարծիքով վերջին ամիսներին նկատելի է որոշակի աշխուժացում: Եւ, ի հարկէ, ցանկալի է, որ այդ միտումը ամրապնդուի եւ զարգացում առնէ: Առկայ են նաեւ ուրիշ հակասական երեւոյթներ, որոնք կրնան խոչընդոտել տնտեսական աշխուժացման նախանշանները: Տնտեսութիւնը մեր բոլոր ներուժներէն մէկն է, որուն վրայ կրնանք հիմնել մեր ապագայ առաջընթացի համար: Ցիշեմ գործարարներին ուշադրութիւնը *ֆորմա*-ի, յատակ որոշումներ՝ երեսանի իրականացման նախնական փուլում է: Այնպէս որ, համագործակցութեան այս ոլորտին, չնայած որ շրջափակումը շատ է խանգարում, եւ յուսահատելի եմ ներկայում:

Հ.- Իսկ ի՞նչ կ'ասէք

մշակութային համագործակցութեան հեռանկարների մասին:

Պ.- Մշակութային ոլորտում վերջին տարիներին միշտ եղել է աշխուժ համագործակցութիւն: Կան այդ համագործակցութիւնը շարունակելու եւ զարգացնելու նախագիծեր: Մանրամասն, օրինակ, նախատեսում ենք կազմակերպել ուսանողական մշակոյթի օրեր Հայաստանում: Մշակութային համագործակցութեան կարեւորագոյն միաւորիչ օղակներից մէկը լեզուն է: Օգտուելով առիթից ուզում եմ մէկ անգամ եւս անդրադառնալ իմ տեսակէտից կարեւոր հեռանկարների: Ես չեմ կիսում երբեմն ենթադրուող այն տեսակէտը, որ հայ հասարակութեան մէջ ուսանող լեզուի դերը եւ տեղը սպառնում են մրցակից պատճառել եղելեններին: Պէտք է տեսնել անկախ Հայաստանում ուսանելիը չի կարող մրցակից լինել այն կարող է լինել հայերենին գործընկեր: Ինչ վերաբերում է գիտական համագործակցութեան, ապա այն շարունակում է, ինչպէ՞ս ոչ այն ծաւալով, ինչպէս նախկինում: Եթէ հաստատուն, աշխատանք նախատեսում են երեսանում բացել ուսանական համալսարան, որը մեծ նշանակութիւն կ'ունենայ մեր հետագայ գիտական եւ տեխնիկատնտեսական համագործակցութեան համար:

«Հայոց Աշխարհ»

Ս. ՋԱՏԿՈՒԱՆ ՀԱՆԴԻՍԱՒՈՐ ՍՈՒՐԲ ՊԱՏԱՐԱԳ Ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՄԷՋ

Տեառն Մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի Հրաշափառ Յարութեան տօնին առիթով, Կիրակի, 12 Ապրիլ 1998ին, Սուրբ Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ տեղի պիտի ունենայ Սուրբ եւ անմահ պատարագ:

Պիտի պատարագէ եւ պիտի քարոզէ՝

ԳԵՐՊ. Տ. ՍԵՊՈՒՀ ԵՊՍ. ՍԱՐԳԻՍԵԱՆ

Սկիզբ ժամերգութեան *ժամը 7:30ին*
Պատարագ *ժամը 10:00ին*
Քարոզ *ժամը 11:00ին*

Սիրով կը հրաւիրուի բարեպաշտ ժողովուրդը ներկայ գտնուելու Սուրբ եւ անմահ պատարագին՝ վերաւորոգուելու համար Սուրբ Յարութեան խորհուրդով եւ լսելու սրբազան հօր պատգամը:

ԹԱՂԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ
Ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

Ս. ՋԱՏԿՈՒԱՆ ՏՕՆԻՆ ԱՌԻԹՈՎ «ՄԵՂՈՒՆԵՐՈՒ ԽՈՒՄԲԸ»

«Ա՛խ, ՊՈՒՐՃ ՀԱՄՈՒՏ Ա՛խ»

Քեմադրութիւն՝ ՉՈՀՐԱՊ ԵԱԳՈՒՊԵԱՆԻ

ՄԻԱՅՆ 4 ԵԼՈՅԹ

- *Շաբաթ, 11 Ապրիլ, կէսօրէ ետք ժամը 4.30ին:*
- *Շաբաթ, 11 Ապրիլ, երեկոյեան ժամը 9ին:*
- *Կիրակի, 12 Ապրիլ, կէսօրէ ետք ժամը 4.30ին:*
- *Կիրակի, 12 Ապրիլ, երեկոյեան ժամը 9ին:*

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՊՕՂՈՍԵԱՆ
ԹԱՏԵՐԱՍՐԱՀ

❐ *Տոմսերը կանխաւ ապահովել եւ թուագրել տիսքոթէք GEKAէն, հեռ. 261273 եւ ներկայացման օրերը կիշէէն, հեռ. 01-254980 եւ 03-268129:*

ՀՈԳԵՀԱՆԳՍՏԵԱՆ

ՊԷՅՐՈՒԹ • ՔԵՍԱՊ

ԿԱՐԱՊԵՏ ԹՐԹՌԵԱՆի մահուան քառասունքին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Երկուշաբթի, 13 Ապրիլ 1998, Անթիլիասի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին եւ Քեսապի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ԱՐՍԻՆԷ ԽՈՒՊԷՍԵՌԵԱՆի մահուան քառասունքին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Երկուշաբթի, 13 Ապրիլ 1998, Ս. Նշան Մայր եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ԾԱԽՈՒ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆՆԵՐ

Ռապիէ, քիւ 6 փողոց, Rabieh Pines շէնք, 707 քառ. մեթր (տիւփլէքս) եւ 272 քառ. մեթր: super deluxe, քառ. մեթրը՝ 1000 տոլար:

Հեռ. 03/358877, 03/804113, 03/352288:

ԿՈՒԶՈՒԻ

- Ատամնաբոյժի օգնական եւ քարտուղարուհի մը: Հեռ. 01-260475:

ԿՈՒԶՈՒԻՆ

- DIOREL ոսկերչատան համար, ոսկերիչ, ադամանդաշար եւ մոմի վրայ աշխատող սկսնակ եւ վարպետ գործաւորգործաւորուհիներ: Հեռ. 583200 եւ 260782:

STUDIO **Lantern**

•Կը ստանձնէ ուրախ առիթներու video նկարահանումներ եւ passporth գունաւոր լուսանկարահանումներ:

Հեռ. 01-266866 եւ 03- 268852

ԾԱԽՈՒ ԽԱՆՈՒԹ

- Սանթըր Պլանքօ, մայր ճամբու վրայ, 85 քառ. մեթր տարածութեամբ: Հեռ. 585546 եւ 254144:

ՎԱՐՁՈՒ ԿԱՄ ԾԱԽՈՒ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆ

- Պուրճ Համուտի Քաղաքապետարանի հրապարակ, Ա. յարկ: Հեռ. 261780, կէսօրէ առաջ ժամը 9էն 2:

ՇԱՆՈՒՅՈՂՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

«Ազդակ»ի մէջ գազգային կամ առեւտրական ծանուցումներ նրատարակել փափաքողներէն կը խնդրուի ծանուցումին բնագիրը ընթեռնելի գիրով (նաստատութեանց պարագային՝ նախընտրաբար պաշտօնական թուղթի վրայ, եւ նատատուած) ներկայացնել «Ազդակ»ի ծանուցումներու գրասենեակը:

ԾԱԽՈՒ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ
(ԻՍԹԻՍՄԱՐ՝ 11 ՏԱՐԻ)

- Տրըն Շըպպէքի առեւտրական բանուկ շըրջանի մէջ, 3 փեղկով վաճառատուն մը. Սանթըր Ապրաժ, մայր ճամբու վրայ: Հեռ. 870319 եւ 870324:

ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ ՄՈՒՏՔԻ ՆԻՒԹԱԿԱՆ ՄՏԱՀՈԳՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷՆ ՁԵՐԲԱԶԱՏԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՖՀԻԼի մօտ

- ՆՈՒԱՃԱԳՈՑՆ սակերով
- ԱՌԱՒԻԵԼԱԳՈՑՆ խնամք
- Վճարման դիւրութիւններ

Հասցէ.- Ազգային Խորհուրդի շէնք, ԱՖԷՏի կից, Հեռ. 248238, 262221:

ԱՍՏՂԵՐԸ

ԽՈՅ (21 Մարտէն 20 Ապրիլ)

Գրամական ապագայ պիտի ունենաք, որ պիտի ապահովի ձեր փափաքները իրագործելու հոլովոյթին, կատարելով յառաջդիմացը: Համբերեցէ՛ք:

ՅՈՒԼ (21 Ապրիլէն 21 Մայիս)

Առիթը պիտի ունենաք բարեկամական կամ ծանօթացման նոր կապեր հաստատելու, որուն արդիւնքը պիտի վայելէ՛ շատով: Օգը նպաստաւոր է:

ԵՐԿՈՒՈՐԵԱԿ (22 Մայիսէն 21 Յունիս)

Ձեր շուրջի մարդիկը ձեզ պիտի համոզեն ներկայ բլանտ ճաշի մը կամ կատարելու պատմ մը. յատ ախտը պիտի բլաֆ, բայց առանց ծանր կացութիւն մը ստեղծելու:

ԽԵՑԳԵՏԻՆ (22 Յունիսէն 23 Յուլիս)

Կը յատապիմ ունենալ յաջողութիւն մը կամ այլ իրատատութիւն, սակայն պիտի անդրադառնաք, թէ գրեթէ ամենքէն: Ձեզի կը մնայ համբերութեամբ սպասել ձեր տիրելու:

ԱՌԻՒԾ (24 Յուլիսէն 23 Օգոստոս)

Հաշուենկատ կատարելու օրը չէ. եթէ ոչ, ապրեցէ՛ք օրը օրին, այնպէս ինչպէս որ կեանքը կը ներկայանայ, առանց հարցապրումներ կատարելու:

ԿՈՅՍ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր)

Տնտեսական հարց մը պիտի սակայ ձեզի վերատեսութեան ենթարկելու ձեր պրամական հաշիւները, թէ որքան պարտ ունիք, կամ հարկ է, որ ձեր պարտքերը վճարելու ձեր ձեռքը մը դիմէ՛ք:

ԿՇԻՌ (24 Սեպտեմբերէն 23 Հոկտեմբեր)

Եթէ կը զգաք, թէ խորտակած է անձ մը կամ մէկուն տուած խորհուրդները անվնասին են, սրբագրեցէ՛ք կատարած սխալը, նոր ձեռ մը պրդեցրելով ձեր աշխատասիրի ձեռքին մէջ:

ԿԱՐԻՃ (24 Հոկտեմբերէն 23 Նոյեմբեր)

Բաղձանք մը ունիք երբոպու պէտք նոր նորիզոններ, նոր վայրեր տեսնելու, նոր փորձառութիւններ ունենալու համար: Ինչու ոչ, անմիջապէս գործի անցէ՛ք:

ԱՂԵՂՆԱՒՈՐ (24 Նոյեմբերէն 21 Դեկտեմբեր)

Մարդ հարցերը խոշորացոյցով պիտեալու հակում մը ունիք, թէեւ որ շատ սխալ է: Նեղէ՛ իրատպաշտ եւ տկարնէ՛ իմաստասէր մարդոց խրատներուն:

ԱՅԾԵՂՋԻՒՐ (22 Դեկտեմբերէն 20 Յունուար)

Օրուան երեւոյթներէն ու պատահարներէն երբ դասեր բաղէ՛ք, օրը շատ հարուստ պիտի բլլայ. արագօրէն յաջողութիւն պիտի արձանագրէ՛ք:

ՄՕՎԱՆՈՑՇ (21 Յունուարէն 19 Փետրուար)

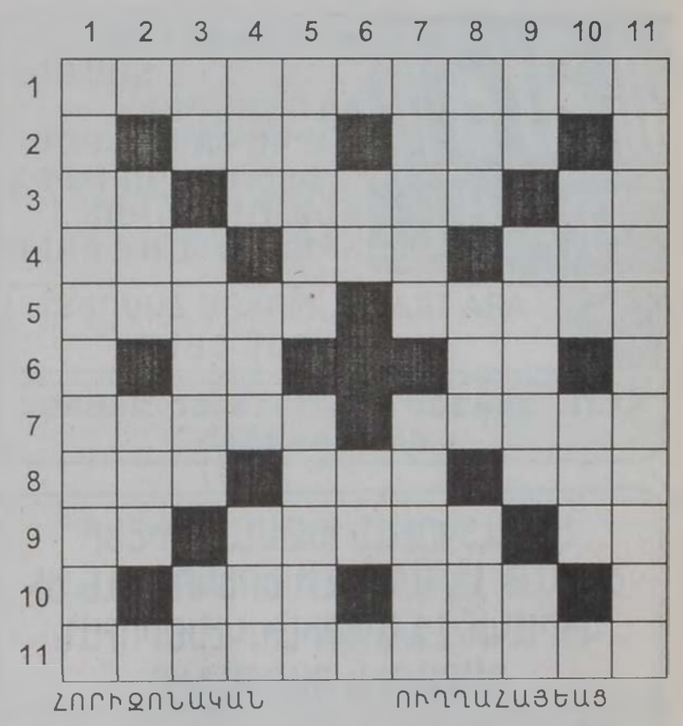
Անպատեհութիւններ, անյարմար կացութիւն պիտի ախրեն ձեր շուրջը, սակայն շնորհիւ ձեր բարեմաց արամապրութեան, պիտի կարենաք դիմակալել բոլոր ճախողութիւններու, յանգելով նպատատուր վիճակի մը:

ՁՈՒԿ (20 Փետրուարէն 20 Մարտ)

Սիւ ու մուր մտածումներ պիտի խանգարեն յաւ երեւոյթ ձեր օրը: Զուր տեղը մի չարչարուի՛ք, արագեցէ՛ք վերագտէ՛ք ձեր զուարթախոհ արամապրութիւնը:

ԽԱՉԲԱՌ ԹԻՒ 3946

Պատրաստեց՝ Տ. Մ. ԱՂԱՋԱՐԵԱՆ



ՀՈՐԻԶՈՆԱԿԱՆ

1. Հսկայաքայլ, մեծաքայլ:
2. Աչխատասէր - Այրուրենէն:
3. Իրերայաջորդ տառեր - Կողոպուտ - Շապկապ:
4. Թարմութիւնը անցած - Անձայր կոյն - Դարձեալ, նորէն:
5. Նեղ րացուածք - Եւրոպական թագաւորութիւն:
6. Յուցական ածական - Յարաբերական դերանուն (հակ.):
7. Անմարդաբնակ - Քաջասիրտ, կորիճ (հակ.):
8. Մովսչուն - Եւրոպացի իշխանուհի (հակ.) - Ջերմ (հակ.):
9. Լծկան չորքոտանի - Աւանդէ՛, հրիտակէ՛ - Կրկնուած բաղաձայններ:
10. Վահան Թէքէեանի երկերէն - Ետին պարճած մատակ եղջերու:
11. Ապրուստի վիճակ:

ՈՒՂՂԱՀԱՅԵԱՑ

1. Շերտագոյր:
2. Հաճրնի գիւղերէն - Ձիու ճանճ:
3. Իրերայաջորդ գիրեր - Բարձրութիւն - 2400:
4. Ստամոքսի սուր ցաւ - Կակուղ (տաւ) - Յիսուն առ հարիւր:
5. Գործ, վարմունք - Տիրան Զրաքեանի գրչանունը:
6. Զայնանիշ - Յուցական ածական:
7. Հերճուած - Ինքնավար (հակ.):
8. Փոխանակ - Արական անուն - Առաքէ՛ (Հակ.):
9. Ածականակերտ մասնիկ - Ս. Գրային մարգարէ - Հակառակ բայ:
10. Լեզուով մը՝ այո՛ - Լիցք (հակ.):
11. Փոթորկոտ:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Հ	Ր	Ե	Շ	Տ	Ա	Կ	Ա	Պ	Ե	Տ
2	Ա	■	Զ	Ի	Ն	■	Ա	Յ	Պ	■	Ո
3	Ս	Ս	■	Տ	Տ	Ո	Ռ	Ն	■	Բ	Փ
4	Տ	Ռ	Պ	■	Ե	Ռ	Ա	■	Ա	Ր	Ա
5	Ա	Ր	Ռ	Ո	Ս	■	Ր	Ա	Ճ	Ա	Հ
6	Կ	■	Տ	Տ	■	■	Յ	Ռ	■	Ա	
7	Ա	Յ	Ա	Ք	Ս	■	Տ	Ո	Ռ	Ր	Մ
8	Ռ	Ա	Կ	■	Ո	Ր	Ռ	■	Ն	Ա	Բ
9	Ո	Ր	■	Դ	Ն	Ա	Պ	Ս	■	Ռ	Ո
10	Յ	■	Ռ	Ի	Ք	■	Ա	Յ	Բ	■	Յ
11	Տ	Ո	Ռ	Տ	Ա	Դ	Ր	Ա	Բ	Ա	Ր

ԹԻՒ 3945

ԽԱՉԲԱՌԻՆ

ԼՈՒԾՈՒՄԸ

ԸՍՏ «ՀԻՒՐԻԵԹ»Ի

ՕՃԱԼԱՆ ԽԱՂԱՂՈՒԹԵԱՆ ԿՈՉ ԸՐԱԾ Է

Քիւրտ դեկավար Ապտուլլա Օճալան նամակներ յղած է Թուրքիոյ վարչապետին եւ գինեալ ուժերուն՝ գինադուլի կոչ ընելով անոնց, հադորդեց Թրքական «Հիւրրիւէթ» թերթը երէկ:

Անիկա ըսաւ, որ ՔԱԿի դեկավարը իր առաջարկը կատարած է քրտական Մետ-Թի. Վի իմէկ հարցակրոյցին ընթացքին:

Թուրքիա ցարդ անտեսած է խաղաղ լուծումի ՔԱԿի կոչերը: Անիկա կը մերժէ խմբակին հետ բանակցիլ գայն ահաբեկչական կազմակերպութիւն նկատելով:

ՔԱԿԻ ՄԷԿ ԱՂԴԱՄԸ՝ ՉԵՐԲԱԿԱԼՈՒԱԾ

Միւս կողմէ, երէկ Գերմանիոյ մէջ պատախագներ յայտնեցին, թէ ՔԱԿի բարձրաստիճան մէկ անդամը Զուրեքչաբթի օր ձերբակալուած է Գերմանիոյ մէջ թրքական ստացուածքներու դէմ հրթիռ ռումբերով յարձակումներ հրահանգած րլլալու յանցանքով:

(ՌՈՅԹԵՐ)

ԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ԶԱՐԿ ՏԱԼՈՒ ՀԱՄԱՐ

ԵԼԼԱՒԱԶ ԻՒԶՊԷՔԻՍՏԱՆ Կ'ԱՅՑԵԼԷ

Թուրքիոյ վարչապետ Մեսուտ Եըլմազ Ապրիլ 12էն 14 պաշտօնական այցելութիւն մը պիտի տայ Իւզպէքիստան, ուր պիտի կնքէ համաձայնագիրներ երկու երկիրներուն միջեւ տնտեսական եւ քաղաքական յարաբերութեանց թափ տալու համար:

Թուրքիա արդէն ուժեղ ներկայութիւն է Իւզպէքիստանի մէջ առեւտուրի ճամբով, եւ յատկապէս շինութեան եւ սննդանիւթի մարգերուն մէջ:

Երլմազի պիտի ընկերակցին չուրջ 70 գործարարներ:

(ՌՈՅԹԵՐ)

ՄԱՀԱՑՈՒ ՄՐՐԻԿ՝ Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ՄԷՋ

ՊԸՐՄԻՆԿՀԷՄ, (ԱԼԱՊԱՄԱ), 9 (ՌՈՅԹԵՐՋ).- Միացեալ Նահանգներու մէջ Զուրեքշաբթի գիշեր եւ Հինգշաբթի առաւօտուն առնուապն 37 հոգի վոհ գացած է մրրիկներու, որոնք հարուածած են Ալապաման եւ Ջորճիան: Տասնեակներով այլ անձեր վիրաւորուած են:

Մրրիկը քանդած է եկեղեցի մը եւ պենզինի կայան մը, ինչպէս նաեւ առնուապն 100 տուն վնասուած է:

•ՕԴԱՆԱՒԱՅԻՆ ՏՈՄՍԵՐ
•ԳՈՅՔԵՐՈՒ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼ ՓՈԽԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
•ՆԱՄԱԿՆԵՐՈՒ ԱՐԱԳ ԱՌԱՔՈՒՄ

ARA TRAVEL

IATA

ARA TRAVEL, ՊՈՒՐՃ ՀԱՄՈՒՏ, ՆԱՄԱԿԱՏԱՆ ՇԷՆՔ,

ՀԵՌ. 584340 - 583916 ԵՒ 266594
FAX. 584340

Ս. ՋԱՏԿՈՒԱՆ ԽԹՄԱՆ ԳԻՇԵՐ
ՇԱԲԱԹ 11 ԱՊՐԻԼԻ ԵՐԵԿՈՅԵԱՆ ԵՒ ԿԻՐԱԿԻ 12 ԱՊՐԻԼԻ ԿԷՍՕՐՈՒԱՆ ԲԱՑԱՌԻԿ ՅԱՅՏԱԳԻՐ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՁԱՇԱՐԱՆԸ GOLDEN BEACHԻ ՄԷՋ

ԲՆՏԱՆԵԿԱՆ ԽԱՆԳԱՎԱՌ ՄԹՆՈԼՈՐՏ ՀԱՅԿԱԿԱՆ, ԱՐԱԲԱԿԱՆ ԵՒ ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՃԱԽ ՅԱՅՏԱԳԻՐ

Ելոյթ կ'ունենան սիրուած երգիչներ

ԳԷՈՐԳ ՄԱՏԱՐԵԱՆ ԵՒ ՎԱՐԴԱՆ ՊԷՐՊԷՐԵԱՆ

Ընկերակցութեամբ

ԽԱՉԻԿ ՄԱԼԽԱՍԵԱՆԻ ԵՒ ԻՐ ՆՈՒԱԳԱԽՈՒՄԲԻՆ

23 տեսակ աղանդեր, ճաշ, բաց խմիչք՝ *ուիսքի* եւ օղի

- *Շաբաթ երեկոյեան՝ սակ 20$*
- *Իսկ Կիրակի կէսօրին՝ սակ 15 $*
- *Փոքրերուն կէս գին:*

Մանրամասնութեանց համար դիմել Սթիւտիօ Խաչիկ Մալխասեան, Սենթըր Գերմանիկ, հեռ. 266118 եւ 03-261061, իսկ երեկոյեան՝ ճաշարան Կոլտըն Պիչ, հեռ. 402559 , 407371 / 2,3,4,5:

Speedway
BLANCO CENTER
ՀԵՌ. 585545-268962-240946
ՕՐՈՒԱՆ ՃԱՇԸ
•ՍՈՒՆԿՈՎ ՀԱՒ
•ԲՐԻՆՁ ԿԱՄ ՏԱՊԿՈՒԱԾ ԳԵՏՆԱԽՆՁՈՐ
•ԱՂՑԱՆ

ՔՒՐԻԵՆՔՈՅԻ ՆՇԱՆԱԿՄԱՆ ՀԱՐՑՈՎ

ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԸ ԿԸ ՀԱԿԱԴՐՈՒԻ Պ. ԵԼՑԻՆԻ

ՄՈՍԿՈՒԱ, 9 (ՌՈՅԹԵՐՋ) - Ռուսիոյ խորհրդարանին մէկ փոխ նախագահը Հինգշարթի օր յայտնեց, թէ խորհրդարանը Ուրբաթ օրուան (այսօր) նիստին պիտի մերժէ վարչապետի պաշտօնին համար նախագահ Պորիս Ելցինի նշանակած թեկնածուն:

Համայնավարները, որոնք Պետական Տուժային մէջ մեծամասնութիւն են, յայտնեցին, թէ նոյնիսկ պիտի չմասնակցին քուէարկութեան՝ իրրեւ բողոք Սերգէյ Քիրիենքոյի նշանակումին դէմ: Անոնք 35 տարեկան Քիրիենքոն չափազանց երիտասարդ, անփորձ եւ անրնդունելիօրէն ապատական կը նկատեն:

Կրնախատեսուի, որ Ելցինին Քիրիենքոն վերանշանակէ, եթէ խորհրդարանը մերժէ անոր նշանակումը:

Տուժայի համայնավար նախագահը՝ կենատի Սելեկնիով Հինգշարթի օր ըսաւ, թէ կ'ուզէ, որ Ելցին նշանակէ նոր թեկնածու մը, նախընտրարար Դաշնակցային խորհուրդին նախագահը՝ Եգոր Սթրոեւ:

ԸՆԴՈՒՔԻ ՅՈՅՑԵՐ

Մինչ այդ Հինգշարթի օր հագարաւոր աշխատաւորներ ցոյց կատարեցին Ռուսիոյ ծայրագոյն արեւելեան շրջանին եւ Սիպերիոյ մէջ, բողոքելու համար յետնեալ ամսականներու կուտակման դէմ: Միւս կողմէ սակայն բազմաթիւ ուրիշներ անտեսած են երկրին տարածքին ցոյցերու դիմելու կոչերը:

Քիրիենքօ առաժամեայ կառավարութեան նիստին յայտնեց, թէ կարեւիւ մարդիկր հասկնայ:

Անոնք կ'աշխատին եւ չեն վճարուիր: «Կառավարութեան պարտականութիւնն է լուծել այս հարցը», չեշտեց ան:

ՆԱԽԱԳԱՀ Ռ. ՔՈՉԱՐԵԱՆԻ...

2

մարզերուն մէջ ընտրութեան հնարաւորութիւն կ'ընձեռայ պետական եւ մասնաւոր ծառայութիւններու միջեւ: Բայց համոզուած եմ, որ իւրաքանչիւր քաղաքացի պէտք է միշտ հնարաւորութիւն ունենայ դիմելու պետութեան եւ ստանալու անոր օժանդակութիւնը:

Դարերէ ի վեր մեր ժողովուրդի գոյատեւման հիմքը եղած է ամուր հայ ընտանիքը: Այս ճշմարտութեան գիտակցութիւնը մեզ կը մղէ ըսելու, որ ընտանիքը, մայրութիւնը եւ մանկութիւնը միշտ գտնուելու հնահաւատակութեան եւ պետութեան հովանաւորութեան եւ պաշտպանութեան տակ: Յատուկ պետական մօտեցումներ պէտք է մշակուին երիտասարդութեան հարցերուն լուծման համար:

Պետութեան ուշադրութեան կեդրոնը պիտի ըլլան նաեւ մշակոյթի վարգացման հարցերը: Մշակոյթը կը շարունակէ արժանապատուօրէն ներկայացնել մեր ժողովուրդն եւ անոր դարաւոր պատմութիւնը:

Բարեկարգելով Հայրենի տունը՝ մենք *դինամիկ* եւ փոխշահաւէտ յարաբերութիւններ կը հաստատենք մեր անմիջական դրացիներու, շրջանին մէջ աւանդաբար ռազմավարական շահեր ունեցող պետութիւններու հետ եւ կ'աշխուժացնենք մեր մասնակցութիւնը միջազգային տնտեսութեան եւ քաղաքականութեան մէջ:

Հայաստանի Հանրապետութիւնը հաւատարիմ կը մնայ կնքուած միջազգային պայմանագիրներուն: Մեր պետութիւնը կ'ունենայ իր էական դերը շրջանային եւ միջազգային տնտեսութեան եւ քաղաքականութեան մէջ:

Հայաստանի հպօրութիւնը նաեւ ամուր պետական անվտանգութեան համակարգ ունենալու մէջ է, որը նախ եւ առաջ կ'ենթադրէ մարտունակ ու կարգապահ բանակ: Շրջանին մէջ խաղաղութեան պահպանման յաւագոյն երաշխիքը ուժերու հաւասարակշռութիւնն է: Եւ մեր բանակը առաջինհերթին պէտք է ծառայէ այդ նպատակին:

Լեռնային Ղարաբաղի խնդիրը համազգային խնդիր է, զոր պէտք է լուծել արժանապատուօրէն: Մեկնելով հարցին խաղաղ լուծման սկզբունքէն՝ մենք պէտք է հանդիսանք Ղարաբաղի ժողովուրդին ազատ ինքնորոշման իրաւունքի միջազգային ճանաչման՝ երաշխաւորելով անորոշարգացումը ապահով սահմաններու մէջ, Հայաստանի հետ աշխարհագրական մնայուն կապով: Ղարաբաղի տագնապին լուծումը պէտք է բերէ նաեւ պատմական արդարութեան յաղթանակ:

Մեր սերունդը կոչուած է իր վրայ վերցնելու այլ բարդ պատասխանատուութիւն մը եւս: Անիկա համայն հայութեան ջանքերու միաւորումն է եւ Հայաստանի հասարակական-քաղաքական ու տնտեսական կեանքին մէջ Սփիւռքի աշխուժ եւ անմիջական մասնակցութեան ապահովումը: Ասոր կը նպաստէ նաեւ երկքաղաքացիութեան հարցին սահ-

ԹԵՀՐԱՆԻ ՔԱՂԱՔԱՊԵՏԻՆ ՁԵՐԲԱԿԱԼՄԱՆ ԼՈՅՍԻՆ ՏԱԿ

ԽԱԹԵՄԻ ՏԵՍԱԿՅԵՑԱՒ ԲԱՐՁՐԱՍՏԻՃԱՆ ՊԱՇՏՕՆԱՏԱՐՆԵՐՈՒ ՀԵՏ

ԹԵՀՐԱՆ, 9 (ՌՈՅԹԵՐՋ) - Իրանի հոգեւոր կերպոյն պետ Այաթոլլա Ալի Խամենէի Զորեքշարթի կիչեր տեսակցութիւն ունեցաւ կառավարութեան եւ արուրեթեան մարզի բարձրաստիճան պաշտօնատարներու հետ՝ Թեհրանի քաղաքապետին ձերբակալումին պատճառով ծայր տուած տագնապին հարցով:

Ջափաւորական նախագահ Մոհամէտ Խաթեմիի կառավարութիւնը բացայայտօրէն հարցականի տակ առած է առանց փրկագին վճարելու կարելիութեան՝ քաղաքապետ Ղոլամհոսէյն Քարպաշիի արգելափակումը: Քաղաքապետը նախագահին բարձրաստիճան մէկ դաշնակիցն է, որ հերթականօրէն կր մասնակցէր կառավարութեան նիստերուն:

Ջափաւորականները կր մերժեն ընդունիլ քաղաքապետին դէմ ուղղուած՝ հանրային դումարներ իւրացուցած րլլալու յանցանքը եւ կ'րսեն, թէ անոր ձերբակալումը Խաթեմիի դէմ քաղաքական արշաւի մր մաս կր կազմէ:

ՄԵՔՔԷԻ ՄԷՋ 100 ՈՒԽՏԱՒՈՐՆԵՐ ԶՈՀ ԿՈՒԽԿՈՏՈՒՔԻ

ՄԵՔՔԷ, 9 (ՌՈՅԹԵՐՋ).- Սէուտական Արաբիոյ մէջ Չհինգշաբթի օր աւելի քան 100 ուխտաւորներ ոտնակոխ եղած ու սպաննուած են:

Ապահովութեան ուժերը յայտնեցին, թէ վոհերուն վերջնական թիւը եւ ինքնութիւնը չէ հաշդուած:

Անցեալ տարի Մեքքէի ուխտագնացութեան 343 ուխտաւորներ հրդեհի մը վոհ գացած էին:

ՊԱԱՍ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՀԻՄՆԱԴՐՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՍՈՒՐԻՈՅ ԱՆԿԱԽՈՒԹԵԱՆ ՏԱՐԵԴԱՐՁՆԵՐՈՒՆ ԱՌԻԹՈՎ

Հովանաւորութեամբ՝ Հալէպի կուսակցապետ ՄՈՒՀԱՄԻԷՏ ՍԱՖԻ ԱՊՈՒ ՏԱՆԻ

Նախագահութեամբ՝ Բերիոյ Թեմի Առաջնորդ
ԳԵՐՇ. Տ. ՍՈՒՐԷՆ ԱՐՔ. ԳԱԹԱՐՈՅԵԱՆԻ

Հ. Մ. Ը. Մ.ի
(ՀԻՄՆԱԴՐՈՒԹԵԱՆ 80ԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԻԹՈՎ)

Զատկուան միջմասնաճիւղային հանդիպումներ եւ աւանդական տողանցք

Մասնակցութեամբ՝
Քամիշլիի, Դամասկոսի, Լաթաքիոյ, Քեսապի, Պէյրութի եւ Հալէպի խումբերուն
Ընկերակցութեամբ՝ Հալէպի, Դամասկոսի եւ Քամիշլիի
Սկաուտական փողերախումբերուն:

ՖՈՒԹՊՈԼԻ ԲԱՐԵԿԱՄԱԿԱՆ ՄԵԾ ՄՐՑՈՒՄ

Հ. Մ. Ը. Մ. - ՊԷՅՐՈՒԹ ընդդէմ Հ. Մ. Ը. Մ. - Հալէպ

13 Ապրիլ 1998, Երկուշաբթի, կէսօրէ ետք ժամը ճիշդ 1ին,
Հալէպի քաղաքապետարանի դաշտը:

Մրցումին պիտի յաջորդէ **ՄԻՋՄԱՍՆԱՃԻՒՂԱՅԻՆ ՏՈՂԱՆՑՔԸ**

Հ. Մ. Ը. Մ. ԻՐ ԲՈԼՈՐ ԱՆԴԱՄՆԵՐՆ ՈՒ ՀԱՄԱԿԻՐՆԵՐԸ ԿԸ ՀՐԱՒԻՐԷ

ԶԱՏԿՈՒԱՆ ԱՒԱՆԴԱԿԱՆ ՊԱՐԱՇԱՆԳԷՍԻՆ

13 Ապրիլ 1998, Երկուշաբթի երեկոյեան ժամը 10էն սկսեալ
«Արամ Մանուկեան» ժողվ. տան «ԱՆԻ» ճաշասրահին մէջ:
ՃԱԽ ՅԱՅՏԱԳԻՐ – ԱՆԱԿՆԿԱԼՆԵՐ

Պասքէթպոլի բարեկամական զոյգ մրցում

Հ. Մ. Ը. Մ. ՊԷՅՐՈՒԹ ընդդէմ Հ. Մ. Ը. Մ. Հալէպ

13 Ապրիլ 1998, Երկուշաբթի երեկոյեան
ժամը 6ին աղջիկներ ժամը 7:30ին, մանչեր
«ԷԼ-ԱՍԱՏ» մարզաւանէն ներս:

ՏՈՄՍԵՐԸ ՍՏԱՆԱԼ
– Գրասուն ՄԱՇՏՈՑ – Ճեմարանի դիմաց
– Գրասուն ԿԻԼԻԿԻԱ – Սիլէյմանիէ
– Գրասուն ՍԱՐԳԻՍ – Ազիզիէ